

RU 0061 S

RUSSIAN

BASIC COURSE



GRAMMAR REFERENCE BOOK

VOLUME II

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE, FOREIGN LANGUAGE CENTER

This publication is to be used primarily in support of instructing military personnel as part of the Defense Language Program (resident and nonresident). Inquiries concerning the use of materials, including requests for copies, should be addressed to:

Defense Language Institute
Foreign Language Center
Distance Education Division
Presidio of Monterey, CA 93944-5006

Military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of a controversial nature will be essential to their mission. As a result, topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., (which may be considered as controversial from some points of view) are sometimes included in language training for DLIFLC students. The presence of controversial statements - whether real or apparent - should not be construed as representing the opinions of the writers, the Defense Language Institute, Foreign Language Center, or the Department of Defense.

Actual brand names and businesses are sometimes cited in DLIFLC instructional materials to provide instruction in pronunciations and meanings. The selection of such proprietary terms and names is based solely on their value for instruction in the language. It does not constitute endorsement of any product or commercial enterprise, nor is it intended to invite a comparison with other brand names and businesses not mentioned.

In DLIFLC publications, the words, *he*, *him* and/or *his* denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign language texts.

The DLIFLC may not have full rights to the materials it produces. Purchase by the customer does not constitute authorization for the reproduction, resale, or showing for profit. Generally, products distributed by the DLIFLC may be used in any not-for-profit setting without prior approval from the DLIFLC.

R U S S I A N
BASIC COURSE

Grammar Reference Book
Volume II

February 1965

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

PREFACE

The material in this reference book is arranged by topics in the order of their appearance in Lessons 66-107 of the Basic Course. References to lessons are indicated at the top of each page and individual grammar items carry the paragraph number of the basic text.

ОГЛАВЛЕНИЕ

II-го тома

	<u>Page</u>
1. Verbs Ending in -СЯ.....	1
встречаться-встретиться	1
знакомиться-познакомиться	2
здороваться-поздороваться	2
бояться	2
смеяться-посмеяться	3
стараться-постараться	3
нравиться-понравиться	3
2. Other Verbs	4
отставать-отстать	4
спешить-поспешить	5
3. Verbs Ending in -СЯ (Cont'd)	6
Reflexive Verbs	6
Intransitive Verbs (3rd person only)	6
Reciprocal Verbs	6
Verbs which never occur without -СЯ	6
бриться-побриться	7
стричься-постричься	7
одеваться-одеться	8
торопиться-поторопиться	8
жениться	8
выходить-выйти замуж	9
женат	9
замужем	9
4. Perfective Aspect of the Verbs:	
сидеть, лежать, стоять	11
садиться, ложиться, становиться	11
становиться-стать	13
останавливать(ся)-остановить(ся)	14
поднимать(ся)-поднять(ся)	15
раздевать(ся)-раздеть(ся)	15
кружиться-закружиться, покружиться	16
осматривать-осмотреть	16
принимать-принять	17

	<u>Page</u>
5. Numerical Approximation by Reverse Word Order	18
6. Cardinal Numerals	19
7. Review (Motion verbs)	20
8. New Verbs:	21
изобретать-изобрести.....	21
проверять-проверить	21
случаться-случиться	21
считать-посчитать	22
приходиться-прийтись.....	23
9. Declension of Cardinal Numerals:	24
один, одна, одно.....	24
два, две	25
три, четыре	25
один + Adjective + Noun	26
два, три, четыре + Adjective + Noun	27
10. Special Meanings of the Word ОДИН	28
11. Verbs:	29
атаковать	29
бомбить-разбомбить.....	29
бросать-бросить	29
сбивать-сбить	30
сбрасывать-сбросить	30
скрывать(ся)-скрыть(ся)	30
починять-починить	31
12. Declension of Cardinal Numerals (Cont'd)	32
Declension of 5-20 and 30	32
The Accusative Case of Compound Numerals Ending in 1,2,3,4, etc.	32
Declension of 50,60,70,80	33
Declension of 40,90 and 100	33
Declension of Compound Numerals	34
13. Verbs:	34
объяснять-объяснить	34
буксировать	34
14. Table of Declension of Cardinal Numerals	35
15. Table: The Accusative Case of Numerals with Nouns and Modifiers	36

	<u>Page</u>
16. Declension of Cardinal Numerals (Cont'd):	37
Declension of 200-900	37
17. Ordinal Numerals:	37
18. Fractions:	38
The Word ЧАСТЬ	39
The Words ПОЛОВИНА, ТРЕТЬ and ЧЕТВЕРТЬ	39
19. The Word РАВЕН (equal)	40
20. Declension of СКОЛЬКО, НЕСКОЛЬКО	40
21. The Verb понимать-понять	41
22. The Preposition "В" in Time Expressions	42
23. The Preposition "НА" in Time Expressions	44
24. КОГДА?	46
25. Time Systems	47
26. Verbs:	48
бывать-побывать	48
верить-поверить	49
оставаться-остаться	49
плавать; плыть-поплыть	50
узнавать-узнать	50
устанавливать-устроить	51
устанавливаться-устроиться	51
27. Time Expressions in Hours and Minutes	52
28. The Preposition ПО in Time Expressions	54
29. The Words ВИДНО and СЛЫШНО	54
30. Verbs:	55
дарить-подарить	55
ловить-поймать	55
освобождать(ся)-освободить(ся)	56
31. Months of the Year	57
32. ЧИСЛО	58
33. The Preposition С in Time Expressions	58

	<u>Page</u>
34. The Preposition ДО in Time Expressions	58
35. Verbs:	59
выпадать-выпасть	59
купаться-выкупаться	59
появляться-появиться	60
представлять-представить	60
представлять-представить себе	60
таять-растаять	60
36. Complete Date	61
37. Verbs Derived from ДАВАТЬ-ДАТЬ	63
38. Verbs Ending in -ЫВАТЬ or -ИВАТЬ	64
39. Other Verbs:	66
заполнять-заполнить	66
рождаться-родиться	66
40. Prepositions in Time Expressions (Cont'd)	67
41. The Verbs Derived from the Verb БИТЬ	69
42. Other Verbs:	70
обстреливать-обстрелять	70
отступать-отступить	70
участвовать	71
43. "Carrying Verbs"	72
44. The Verbs - to lead, to conduct	74
45. Other Verbs	75
гореть-сгореть	75
наблюдать	75
тухнуть-потухнуть	76
спасать-спасти	76
46. Verbs носить, возить and водить with Prefixes.	77
47. Comparative Degree of Adjectives	81
The Object of Comparison	82
The Words БОЛЕЕ or МЕНЕЕ	82
Adjective with Irregular Comparatives	83
48. Verbs:	84
пересаживаться-пересесть	84

	<u>Page</u>
49. Comparative Degree of Adjectives (Cont'd)	85
хороший, плохой	85
большой, маленький	85
старый and старший	86
молодой and младший	86
With the Prefix - ПО	87
50. The Verbs:.....	87
вызывать-вызвать	87
приказывать-приказать.....	87
ремонттировать-отремонттировать.....	88
сообщать-сообщить.....	88
51. Comparative Degree of Adverbs	89
Adverbs with Irregular Comparative	89
Table of Irregular Comparatives	90
Construction with ЧЕМ	91
Other Constructions	91
52. Verbs:	91
бегать, бежать-побежать	91
прибывать-прибыть	92
приземляться-приземлиться	92
прыгать-прыгнуть	92
53. Superlative Degree of Adjectives	93
With САМЫЙ	93
With Endings -ЕЙШИЙ and -АЙШИЙ	94
With ВСЕХ or ВСЕГО	94
54. Idiomatic Expressions	95
55. Verbs:	95
выполнять-выполнить.....	95
происходить-произойти	95
56. Imperative (Review)	96
57. Syntax of a Simple Sentence	99
58. Transitive and Intransitive Verbs	100
59. Verbs:	100
волноваться-разволноваться	100
внимать-вынуть	100
жаловаться-пожаловаться	101

	<u>Page</u>
мешать-помешать	101
отправлять-отправить	101
60. Active and Passive Constructions	104
Formation of Short Past Passive Participle	105
Comparison of Short PPPs and Short Adjectives ..	107
61. Verbs:	107
изучать-изучить.....	107
поступать-поступить	108
проснуться-проснуться	108
протестовать	109
ссориться-поссориться	109
тратить-истратить	109
62. Formation of Short PPP (Cont'd)	110
a) Prefixed Derivatives from Some Monosyllabic Verbs	111
b) Verbs Ending in -НЯТЬ	111
c) Verbs Ending in -НУТЬ	111
d) Verbs Ending in -ДЕТЬ	112
63. The Verb БЫТЬ with Short PPP	112
64. English and Russian Passive Construction	113
65. Verbs:	114
надеяться-понадеяться	114
обсуждать-обсудить.....	115
отменять-отменить.....	115
производить-произвести	115
66. Peculiarities in the Formation of Some PPPs	117
67. Passive Constructions without an Actor	117
68. Some Peculiarities in the Translation of English and Russian Passive Constructions	118
69. ПРИ + Prepositional Case	120
70. Verbs:	120
воевать	120
награждать-наградить	121
организовать	121
побеждать-победить.....	121
повреждать-повредить.....	122

	<u>Page</u>
призывать-призвать	122
руководить	123
71. Long Form of the Past Passive Participle	124
Formation	124
Peculiarities of the Long PPPs	124
The Place of the Long PPP and the Participial Phrase in the Sentence	126
72. МНОГИЕ - НЕМНОГИЕ are Adjectival Forms from МНОГО-НЕМНОГО	126
73. Syntax of a Compound Sentence	127
74. Verbs:	128
доставать-доставить	128
портить-испортить	129
связывать-связать	129
уступать-уступить	130
электрифицировать	130
75. Syntax of a Complex Sentence	131
76. Passive Participial Phrases and Attributive Clauses	131
77. Verbs:	134
бронировать	134
бронировать-забронировать	134
включать-включить	134
выключать-выключить	135
исключать-исключить	135
доставлять-доставить	135
возвращать-возвратить	135
78. Indicative and Conditional-Subjunctive Moods	137
79. Verbs:	141
двигать-двинуть	141
двигаться-двинуться	142
замечать-заметить	142
менять-изменить	143
переставать-перестать	143
уничтожать-уничтожить	144
80. Conditional Sentences (Cont'd)	145
81. The Verb ИМЕТЬ - to have	148

	<u>Page</u>
82. Dative + ЗАХОТЕЛОСЬ (захочется)	149
83. Verbs:	149
оборудовать	149
обслуживать	150
объявлять-объявить	150
привязывать-привязать	151
пропускать-пропустить	151
84. The Conjunction ЧТОБЫ	152
85. Prepositions Introducing Subordinate Clauses	154
86. The Use of Complex Conjunctions	155
87. Verbs:	155
беспокоить(ся)-побеспокоить(ся)	155
восстанавливать-восстановить	155
прерывать-прервать	156
развивать(ся)-развить(ся)	156
соединять-соединить	157
88. Active Participles	158
Formation of Present Active Participle	158
Declension of Present Active Participle	159
Participial Phrases and Attributive Clauses ...	159
89. Verbs:	159
голосовать	160
защищать-защитить	161
обращать(ся)-обратить(ся)	161
подчиняться-подчиниться	161
увеличивать(ся)-увеличить(ся).....	162
90. Past Active Participle	163
Participles and Participial Phrases with Past Active Participle	164
Participial Phrases and КОТОРЫЙ Clauses	165
Present Active and Past Active Participle	165
91. Verbs:	165
обеспечивать-обеспечить	165
основывать-основать	166
подготавливать-подготовить	166
разрушать-разрушить	167
сдаваться-сдаться	167

	<u>Page</u>
92. Formation of Past Active Participles	168
93. Declension of ОБА-ОБЕ	169
94. Verbs:	169
благодарить-поблагодарить	169
вспоминать-вспомнить	170
убеждать(ся)-убедить(ся)	170
указывать-указать.....	171
являться-явиться	172
95. Passive in the Imperfective Construction	172
96. Different Functions of -СЯ Verbs	174
97. Verbs:	176
ломать(ся)-сломать(ся)	176
нападать-напасть.....	177
перевязывать-перевязать	177
прощаться-проститься	178
страдать; страдать-пострадать	178
ударить.....	179
98. Present Passive Participle	180
Formation of the Present Passive Participle ...	181
Special Use of Certain Present Passive	
Participles	181
Present Passive Participles and КОТОРЫЙ	
Clauses	182
99. Verbs:	184
греть(ся)-согреть(ся).....	184
кричать-закричать, крикнуть	184
нарушать-нарушить	184
обвинять-обвинить	185
постановлять-постановить.....	186
ругать(ся)-выругать(ся)	186
100. Collective Numerals	187
101. Verbs:	189
заменять-заменить	189
запирать(ся)-запереть(ся).....	190
отказывать(ся)-отказать(ся)	190
плакать-заплакать	191
рвать-порвать.....	191
скучать	192

	<u>Page</u>
102. Summary of the Passive (Table)	193
103. ПОЛТОРА, ПОЛТОРЫ, ПОЛТОРАСТА	194
104. Verbs:	195
лгать-солгать	195
обманывать-обмануть	195
пользоваться	195
воспользоваться	196
презирать	196
стучать-постучать	196
целовать-поцеловать	197
105. Summary of Participial Modifiers. Active and Passive Participles (Table)	198
106. ДЕЕПРИЧАСТИЕ	199
Imperfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ	199
ДЕЕПРИЧАСТИЕ Phrases	200
107. Verbs:	201
возмущаться-возмутиться	201
вооружать(ся)-вооружить(ся)	202
выражать-выразить	202
оказывать-оказать	203
побуждать-побудить	203
совершать-совершить	203
сохранять-сохранить	203
108. Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ	204
Formation of the Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ	204
Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ from Verbs in - СЯ.....	204
Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ from Verbs in - ТИ.....	205
Rendering of the Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ - into English	205
109. Verbs:	206
выдерживать-выдержать	206
доказывать-доказать	207
назначать-назначить	207
относиться-отнестись	207
печатать-напечатать	208
сравнивать-сравнить	208
110. Imperfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ of the Verb БЫТЬ is БУДУЧИ	209

	<u>Page</u>
111. Peculiarities of Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ	210
112. Incorrect Replacement of Subordinate Clause with a ДЕЕПРИЧАСТИЕ	211
113. The ДЕЕПРИЧАСТИЕ as Adverbs	211
114. Verbs:	211
внигрывать-вниграть	211
проигрывать-проиграть.....	212
добиваться	212
добиться	212
заставлять-заставить	212
молчать-замолчать	213
ожидать	213
отделять(ся)-отделить(ся)	214
угрожать	214
115. Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ with -ВШИ Ending ...	216
116. ДЕЕПРИЧАСТИЕ as Prepositions	216
117. Verbs:	217
восстанавливать-восстановить	217
желать-пожелать	217
объединять-объединить.....	218
отказываться-отказаться.....	219
сочувствовать	219
существовать	219
118. Negative Pronouns - НЕКОГО-НЕЧЕГО	221
Use of НЕКОГО-НЕЧЕГО	221
Comparison of НЕКОГО-НЕЧЕГО with НИКОГО-НИЧЕГО	222
Special Use of НЕКОМУ, НЕЧЕГО.....	222
119. Verbs:	223
глядеть-поглядеть.....	223
взглянуть	224
интересовать(ся)-заинтересовать(ся)	224
ненавидеть-возненавидеть	225
ночевать-переночевать	226
создавать-создать	226
толкать-толкнуть	226
120. Negative Adverbs НЕГДЕ, НЕКУДА, НЕОТКУДА, НЕКОГДА	227

	<u>Page</u>
121. ПОКА - ПОКА НЕ - ДО ТЕХ ПОР ПОКА	228
122, ОБА, ОБЕ - И ТОТ И ДРУГОЙ	229
Use of ОБА, ОБЕ	229
Use of ОБА or И ТОТ И ДРУГОЙ	229
Use of И ТО И ДРУГОЕ	230
Use of И ТЕ И ДРУГИЕ	230
Negative Equivalent of И ТОТ И ДРУГОЙ - is НИ ТОТ НИ ДРУГОЙ.....	230
123. Verbs:	231
выгонять-выгнать	231
дышать-подышать	231
краснеть-покраснеть	231
молиться-помолиться	232
направлять-направить	232
светить-посветить	232
улыбаться-улыбнуться	232
124. Expressions Used to Denote Dimensions	233
125. Adverbs ПОТОМ-ТОГДА - then	235
126. Verbs:	236
весить	236
вычитать-вычесть	236
делить-разделить	237
опускаться-опуститься	237
облегчать-облегчить	237
подчеркивать-подчеркнуть	237
прибавлять-прибавить	237
умножать-умножить, помножить	238
127. ЕДВА - ЧУТЬ - ПОЧТИ	239
128. НЕКОТОРЫЙ, -АЯ, -ОЕ, НЕКОТОРЫЕ	240
129. ВДВОЕ, ВТРОЕ; ВДВОЕМ, etc.; ОДНАЖДЫ; ДВАЖДЫ, etc; ВО-ПЕРВЫХ , etc.	240
130. ПО-МОЕМУ, ПО-ТВОЕМУ, etc.	241
131. Verbs:	242
заряжать-зарядить	242
разряжать-разрядить	242

	<u>Page</u>
захватывать-захватить	243
оборонять	243
поддерживать-поддержать	244
удерживать-удержать	244
применять-применить	244



VOLUME II.VERBS ENDING IN "-СЯ"

The suffix "-ся" with some verbs indicates action of two or more actors upon one another (reciprocal action). Thus: встречаться (to meet) знакомиться (to become acquainted), здороваться (to greet each other) etc.

The second actor (if mentioned) is always in the Instrumental case with the preposition "с".

Я не хочу встречаться с этим человеком.

Я хочу познакомиться со всеми студентами.

Он вошёл и поздоровался с хозяином.

1. to meet

<u>встречаться</u>	<u>встреча|юсь, -ешься;</u>	<u>встречался; встречаться</u>	буду
<u>встретиться</u>	- - -	<u>встретился; встре|чусь,</u>	-тишься

- a) Note that without "-ся" the verb встречать
встретить
is used with the direct object
in the Accusative case:

Вчера я встретил моего друга - I met my friend

but: Мы встретились на улице - We met ...

- b) Мы встречаемся с ним часто.

The construction "мы ... с ним"
may mean either "we and he" or "he and I".

- c) The verb "встретиться" (to meet) does not mean "to get acquainted". See verb "познакомиться" below.

L.66

2. to become acquainted, to meet

знакомиться знаком|люсь, -ишься; знакомился;
познакомиться --- познакомился;

буду знакомиться
познаком|люсь, -ишься

Without "-ся" the verb знакомить
познакомить

means "to introduce" (See Less.50).

- Хотите, я познакомлю вас с моим другом?

- Да, я очень хочу с ним познакомиться.

3. to greet, to say hello

здороваться здорова|юсь, -ешься; здоровался;
поздороваться --- поздоровался;

буду здороваться
поздорова|юсь, -ешься

a) This verb cannot be used without suffix "ся".

b) The English expression "to say hello to ..."
is rendered in Russian by здороваться с + Instr.
поздороваться

Certain verbs (like the verb "здороваться")
never occur without the ending "-ся":

бояться (to be afraid), смеяться (to laugh)
стараться (to strive, to try), нравиться
(to like), etc.

1. to be afraid, to fear

Imp. бояться бо|юсь, -ишься; боялся; буду бояться

a) The person or thing feared is in the
Genitive case:

Я боюсь этого человека.

b) The verb "бояться" denotes the state or
condition of the agent. The perfective verb
"побояться" is seldom used.

2. to laugh

смеяться	сме|юсь, -ёшься;	смеялся;	буду смеяться
засмеяться	---	засмеялся;	засме|юсь, -ёшься

- a) The expression "to laugh at ..." is rendered in Russian by "смеяться над + Instr.:"

Он смеётся над вами.

- b) The perfective verb "засмеяться" means "to start laughing".

Он посмотрел на меня и засмеялся.

3. to try (to do one's best), to strive

стараться	стара|юсь, -ешься;	старался;	буду стараться
постараться	---	постарался;	постара|юсь, -ешься

This verb is used with the infinitive of another verb:

Он старается не думать об этом.

Завтра я постараюсь поговорить с ним.

Постарайтесь приехать во-время.

4. to like

нравиться	нрав|люсь, -ишься;	нравился;	буду нравиться
понравиться	---	понравился;	понрав|люсь, -ишься

- a) This verb is used with the agent in the Dative case and the object (of the liking) in the Nominative case.

Мне нравится эта книга. - I like this book.

Dat. ← → Nom.

Lit. - This book appeals to me
 Nom. Dat.

- b) If the object of liking is expressed by a pronoun, this pronoun is usually placed at the beginning of the sentence:

Она нравится моему другу. - My friend likes her.

Он мне нравится. - I like him.

- c) Do not confuse the verb "нравиться" (to like) with the verb "любить" (to love, to like)

The verb "любить" is usually used:

1. When the object of liking is denoted by a verb in the infinitive:

Я люблю читать. - I like to read.

2. When a habitual taste or a strong feeling is implied:

Я люблю чай - I like tea more
больше чем кофе. than I do coffee.

Он любит свой - He likes (loves)
полк. his regiment.

Она любит своего - She loves her
брата. brother.

OTHER VERBS

1. to lag, to fall behind

отставать отста|ю, -ёшь; отставал; буду отставать
отстать --- отстал; отстан|у, -ешь

- a) This verb is used with the preposition
"от" + Gen.

Он отстал от нас.

- b) If the distance or time is indicated the preposition на + Acc. is used.

Он отстал от нас на два километра.

Эти часы отстают на пять минут.

- c) Note also the following expressions:

Часы отстают. - The watch is slow.

Не отставайте! - Keep the pace!

Отстань(те) от - Leave me alone!
меня!

2. to hurry, to hasten

спешить	спеш|у, -ишь;	спешил;	буду спешить
поспешить	---	поспешил;	поспеш|у, -ишь

Куда вы спешите? - Where are you
hurrying (to)?

Я спешу на работу.- I am hurrying
to work.

Поспешите! - Make haste!

Не спешите! - Don't rush!

Часы спешат. - The watch is
fast.

VERBS ENDING IN "-СЯ" (continued)

REVIEW

We already know that the verbs in "-ся" may be divided into several groups. Thus:

Group 1. Reflexive verbs. These verbs express an action which is directed back upon the agent or subject.

Я моюсь.

Мы готовимся к экзамену.

etc.

Group 2. Intransitive verbs which are used in the 3rd person only:

Наступление начинается.

Урок продолжается 50 минут.

etc.

Group 3. Reciprocal verbs. The suffix "-ся" with these verbs indicates action of two or more actors upon one another:

Мы часто встречаемся.

Он хочет с вами познакомиться.

etc.

Group 4. Verbs which never occur without the ending "-ся":

Я боюсь вашего брата.

Он смеётся над вами.

etc.

The following verbs belong to the 1st group:

1. to shave

брить(ся)	бре|ю(сь), -ешь(ся);	брил(ся);	буду брить(ся)
побрить(ся)	---	побрил(ся);	побре|ю(сь), -ешь(ся)

Transitive: Он бреет бороду.

Побрейте меня.

Reflexive: Он бреется.

Я хочу побриться.

2. стричь - to clip; стричься - to have a haircut

стричь(ся)	стри|гу(сь), -жешь(ся);	стриг(ся);
постричь(ся)	---	постриг(ся);

буду стричь(ся)
постри|гу(сь), -жешь(ся)

Transitive: Он постриг меня.

Reflexive: Он постригся.

Я (по)стри	гу	сь
ТЫ	ж	ёшься
ОН	ж	ётся
МЫ	ж	ёмся
ВЫ	ж	ётесь
ОНИ	гу	тятся

Note that in the conjugation above the letter "г" changes to "ж" in all persons but the 1st person singular and the 3rd person plural (like the verb "могу").

L.67

3. to dress, to get dressed

одевать(ся) одева|ю(сь), -ешь(ся); одевал(ся);
одеть(ся) --- одел(ся)

буду одевать(ся)
оден|у(сь), -ешь(ся)

Transitive: Он одевает детей.

Reflexive: Он одевается.

Note the following expression:

Он хорошо одевается. - He is a well-dressed man.
(He dresses well).

4. to hurry, to hasten, to rush

торопить(ся) тороплю(сь), торопил(ся); ^{буду} торопить(ся)
торопишь(ся);
поторопить(ся) --- поторопил(ся); потороплю(сь)
поторопишь(ся)

Transitive: Не торопите меня!

Reflexive: Не торопитесь!

VERBS "TO MARRY" AND "TO DIVORCE"

a) In reference to a man getting married the verb
"жениться" - (to take a wife) is used.

	<u>Pres.</u>	<u>Past</u>	<u>Future</u>
жениться	жен|юсь, -ишься;	женился;	жен|юсь, -ишься

This verb has the same form in both, the imperfective and the perfective aspects.

Он женится. - He is getting married.

Он женится через
месяц. - He will get married in a
month.

Note the following construction:

Он женится на моей сестре (на+Prep.case)

He is getting married to my sister.

or: He is marrying my sister.

- (b) In reference to a woman getting married the expression "выходить замуж" is used.

Моя сестра выходит замуж.- My sister is getting married.

Его дочь вышла замуж. - His daughter got married.

Also note the following construction:

Она выходит замуж за сержанта (за + Acc.case)

She is getting married to a sergeant.

or: She is marrying a sergeant.

- (c) The word "женат"

The expression "He is married" is rendered in Russian by "Он женат".

Он женат на моей сестре. - He is married to my sister.

("Женат" is a short adjective. The long form "женатый" is used as a modifier:

Он женатый человек. - He is a married man).

- (d) The word "замужем"

The expression "She is married" is rendered in Russian by "Она замужем".

Она замужем за моим другом. - She is married to my friend.

L.67

Note the use of the preposition "ЗА" + Instr.

("Замужем" is an adverb. The adjective "замужняя" may be used as a modifier: "Замужняя женщина". This adjective has no short form).

(e) The verb "to divorce"

разводиться разво|жусь, -дишься; разводился;
развестись --- развёлся;

буду разводиться
развед|усь, -ёшься

This verb expresses reciprocal action
(See Par. 1. group 3 above).

Они развелись. - They got divorced.

Он разводится с женой. - He is divorcing
his wife.

Note the use of the preposition с + Instr.

PERFECTIVE ASPECT OF THE VERBS СИДЕТЬ, ЛЕЖАТЬ, СТОЯТЬ

The verbs "сидеть", "лежать" and "стоять" form their perfective aspect by adding prefix "ПО-".

Thus: "посидеть", "полежать" and "постоять".

These perfective verbs denote a completed action of limited duration (an action for a while):

Я хочу посидеть здесь 5 минут.

Он полежал немного и отдохнул.

Они немного постояли на углу и пошли дальше.

Note the following expressions:

- 1) сидеть дома - to stay at home
Вчера я весь день сидел дома.
- 2) Посидите здесь - Stay here for a while.
- 3) Постой(те)! - Hold it! (Wait!)
- 4) Стой! - Halt! (Military comm.).

VERBS "САДИТЬСЯ", "ЛОЖИТЬСЯ" AND "СТАНОВИТЬСЯ"

1. to sit down

<u>садиться</u>	<u>сажусь, сядишься;</u>	<u>садился;</u>	<u>буду садиться</u>
сесть	---	сел	сяд|у, -ешь

- (a) Note that this verb has the ending "-ся" in the Imperfective aspect only.
- (b) Literally садиться means "to seat oneself".
сесть

It implies movement to a "seat" and, therefore, answers the question "куда?"

Куда можно сесть?

- Садитесь на стул (на + Acc.)

- Садитесь в кресло (в + Acc.)

Note that the Accusative case is normally used after the prepositions "на" and "в" (to answer the question "куда?"). However, when a place is indicated as a general area, with the specific "seat" left to the agent's own choice, the Prepositional case may be used.

Thus: Садитесь на своё место в первом ряду.
Acc. Prep.

Садитесь в первом ряду.
Prep.

The same is applicable to the verbs ложиться
лечь
(to lie down) and становиться (to take a standing
стать
position). (See 2 and 3 below.)

(c) The verb садиться
сесть
may also mean "to land":

Самолёт садится = самолёт идёт на посадку.

Военные самолёты никогда не садятся на
этом аэродроме (or: на этот аэродром).

2. to lie down

<u>ложиться</u>	<u>лож|усь, -ишься;</u>	<u>ложился;</u>	<u>буду ложиться</u>
лечь	---	лёг	ля|гу, -жешь
		легла	
		легли	

Note the following expressions:

Ложиться спать - to go to bed

Ложиться на курс - to get on course

Самолёты легли на курс.

Ложитесь на курс!

L.68

In the impersonal construction the verb становиться
стать
is in the 3rd person. The logical subject (if mentioned) is in the Dative case:

Больному становится лучше
Dat. 3rd p. Adv.

Здесь стало жарко.

(2) to begin, to start

The perfective verb "стать" may be used instead of the verb "начать".

Он стал читать. - He began to read.

Мотор опять стал (начал) работать. - The motor started working again.

OTHER VERBS

1. to stop

останавливать(ся) останавлива|ю(сь), -ешь(ся);
остановить(ся) ---

останавливал(ся) буду останавливать(ся)
остановил(ся) останов|лю(сь), -ишь(ся)

Transitive: Он остановил автомобиль.

Intransitive: Он остановился.

Мы остановимся, когда услышим команду: "стой!"

Все автобусы останавливаются на этой остановке.

Я остановлюсь в гостинице.

2. Transitive - to raise, to pick up, to lift
 Intransitive - to rise, to go up, to ascend,
 to climb

поднимать(ся) поднимаю(сь), -ешь(ся); поднимал(ся);
поднять(ся) --- поднял(ся);

буду поднимать(ся)
подним|у(сь), -ешь(ся)

Transitive: Попробуйте поднять этот ящик.
 Почему вы подняли этот вопрос?
 Я не хотел поднимать этого вопроса.

Intransitive: Я поднялся на второй этаж.
 Этот самолёт поднялся очень высоко.
 Поднимается ветер - (The wind is rising)
 Поднялся сильный ветер - (A strong
 wind arose)

3. to undress

раздевать(ся) раздеваю(сь), -ешь(ся); раздевал(ся)
раздеть(ся) --- раздел(ся)

буду раздевать(ся)
разден|у(сь), -ешь(ся)

Transitive: Мать раздевает ребёнка.

Intransitive: Я разделся и лёг спать.

Note the following expression:

Раздевайтесь, пожалуйста! - Take off your hat
 and coat, please!

6. to receive, to accept, to take, etc.

принимать принима|ю, -ешь; принимал; буду принимать
принять --- принял; прим|у, -ешь

Note the following meanings of this verb:

Доктор принимает больных }
 Радист принимает радиogramму } - to receive

Директор принял мой проект }
 Мы приняли новый план } - to accept

Меня приняли на службу }
 Его приняли в университет } - to admit, to take

Принимать лекарство - to take medicine

Принимать ванну - to take a bath

IN AVIATION the verb ПРИНИМАТЬ is used as follows:

Сегодня наш аэродром принимает все типы самолётов.

Lit. Today our airfield accepts all types of planes.

This means that the weather conditions are such, that any type of aircraft can fly to this airfield.

NUMERICAL APPROXIMATION BY REVERSE WORD ORDER

Посидите здесь пять минут (five minutes)

Посидите здесь минут пять (about five minutes)

The reversed word order shows approximation:

10 километров - 10 kilometers

километров 10 - about 10 kilometers

25 лет - 25 years

лет 25 - about 25 years

etc.

Note that the preposition (if used) always remains before the numeral:

Я вернусь через три дня.

Я вернусь дня через три.

Он ложится спать в 12 часов.

Он ложится спать часов в 12.

CARDINAL NUMERALS

200	двести
300	триста
400	четыреста
500	пятьсот
600	шестьсот
700	семьсот
800	восемьсот
900	девятьсот
1.000	тысяча
1.000.000	миллион

Тысяча*) (fem.) and миллион (masc.) are used and declined as nouns and have both singular and plural forms:

одна тысяча	один миллион
две тысячи	два миллиона
пять тысяч	пять миллионов





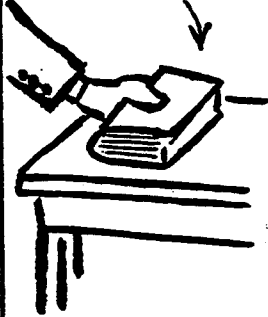


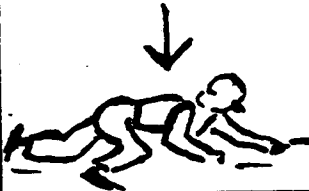
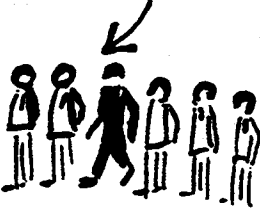

Тысяча and миллион are followed in all cases by the Genitive plural of the noun and its qualifier.

	Sing.			Pl.		
N.	тысяч	а	тяжёлых танков	тысяч	и	тяжёлых танков
G.	"	и	" "	"	-	" "
D.	"	е	" "	"	ам	" "
A.	"	у	" "	"	и	" "
I.	"	ей(ью)	" "	"	ами	" "
L.	"	е	" "	"	ах	" "

Russian compound numerals are never connected by "и" (L.30, #1, page 140).

Five hundred and fifty five = пятьсот пятьдесят пять

*) Тысяча is quite commonly pronounced (but never spelled) like "тыща".

<p><u>REST</u> Intransitive Verb</p> <p>showing the <u>posi- tion</u> of a person</p> <p>ГДЕ? location</p>	<p>to sit <u>сидеть</u> посидеть</p> 	<p>to lie <u>лежать</u> полежать</p> 	<p>to stand <u>стоять</u> постоять</p> 
<p><u>MOTION</u> Transitive verb showing the <u>action</u> of an outside agency on person or object, placing it in a certain position</p> <p>Put----an object</p> <p>КУДА? Accusative</p>	<p>to put in a sitting posi- tion</p> <p><u>сажать</u> посадить</p> 	<p>to put in a lying position</p> <p><u>класть</u> положить</p> 	<p>to put in stand- ing position</p> <p><u>ставить</u> поместить</p> 
<p><u>MOTION</u> Intransitive verb showing the <u>move- ment</u> of person or object under its own power</p> <p>Place ---oneself</p> <p>КУДА? Accusative</p>	<p>to assume a sitting posi- tion</p> <p><u>садиться</u> сесть</p> 	<p>to assume a lying position</p> <p><u>ложиться</u> лечь</p> 	<p>to change from one standing position to another</p> <p><u>становиться</u> стать</p> 
<p><u>MOTION</u> ОТКУДА? Genitive</p>	<p>The motion opposite to "садиться" and "ложиться" is вставать - встать</p>		<p>to get up</p> <p><u>вставать</u> встать</p> 

NEW VERBS

1. to invent, to devise

изобретать изобрета|ю,-ешь; изобретал; буду изобретать
изобрести --- изобрёл изобрет|у,-ёшь

Note that "inventor" is: изобретатель (same as учитель)

Инженер Иванов - изобретатель. Он изобрёл
 новую машину.

2. to check

проверять проверя|ю,-ешь; проверял; буду проверять
проверить --- проверил; провер|ю,-ишь

Imperative: проверь(те)!

Проверьте вашу домашнюю работу!

Сержант проверил мои документы.

Механики проверили мотор.

Note the noun: проверка - check (as in "Проверка
 словаря" - Vocabulary check).

3. to happen, to chance, to occur

случаться 3rd p. случается(-ются); случалось;
случится --- случилось;

будет|случаться
случится

- a) This verb is used in the 3rd person only and never occurs without the ending "-ся".

Note the following expressions:

- Что случилось? - What happened?
 Это часто случается. - This (event) happens often.
 Когда это случилось? - When did it happen?
 Это случилось вчера. - It happened yesterday.

The English expression "What happened to you?" is rendered in Russian by "Что случилось с вами?" Note the use of the Instrumental case with the preposition "с".

- Что случилось с вашим- What happened to your
 автомобилем? car?
 Я не думал, что это - I didn't think that this
 случится со мной. would happen to me.
 Не бойтесь! С вами - Don't be afraid! Nothing
 ничего не случится. will happen to you.

4. to count, to compute, to consider

<u>считать</u>	<u>счита|ю, -ешь;</u>	<u>считал;</u>	<u>буду считать</u>
посчитать	---	посчитал;	посчита|ю, -ешь

The verb "считать" is conjugated like "читать".

- a) to count, to compute

Он считает деньги.

Он посчитал деньги и положил их в карман.

b) to consider

Я считаю его моим - I consider him (to be)
другом. my friend.

Я считаю, что он - I think he is right.
прав.

5. One is obliged to, one has to, one must

приходиться When used in this sense, this verb can
прійтись appear in the following forms only:

Imperf.	(Present	приходится
	(Past	приходилось
Perf.	(Past	пришлось
	(Future	придётся

The "logical subject" is in the Dative case:

Мне приходится - I have to get up early.
рано вставать.

Ему пришлось - He had to return.
вернуться.

Вам придётся - You will have to work a lot.
много работать.

DECLENSION OF CARDINAL NUMERALS

Numerals are declined in Russian.
They have their own pattern of declension.

DECLENSION OF "ОДИН", "ОДНА", "ОДНО"

The number "ОДИН" acts as an adjective. It agrees with the nouns to which it refers in gender, number and case. ОДИН (ОДНА, ОДНО) declines like ЭТОТ (ЭТА, ЭТО).

	Masculine	Feminine
Nom.	один самолёт	одна рота
Gen.	одного самолёта	одной роты
Dat.	одному самолёту	одной роте
(inanim.)	один самолёт	одну роту
Acc.		
(animate.)	одного пилота	одну медсестру
Inst.	одним самолётом	одной ротой
Prep.	об одном самолёте	об одной роте

Note that with masculine inanimate nouns the Accusative of "ОДИН" is the same as the Nominative.
With animate nouns it is the same as the Genitive:

Я вижу один грузовик.
Я вижу одного человека.

The feminine Accusative is always "ОДНУ".

Я вижу одну книгу.
Я вижу одну девушку.

The neuter form "ОДНО" is declined like "ОДИН".

DECLENSION OF "ДВА", "ДВЕ"

	Masc.& Neuter	Feminine
Nom.	два часа	две минуты
Gen.	двух часов	двух минут
Dat.	двум часам	двум минутам
Acc.	{inan.=N. <u>два часа</u>	<u>две минуты</u>
	{anim.=G. <u>двух студентов</u>	<u>двух девушек</u>
Instr.	двумя часами	двумя минутами
Prep.	о двух часах	о двух минутах

(See Note # 3 below).

DECLENSION OF "ТРИ" AND "ЧЕТЫРЕ"

	All genders	
Nom.	три урока	четыре пары
Gen.	трёх уроков	четырёх пар
Dat.	трём урокам	четырёх парам
Acc.	{inan.=N. <u>три урока</u>	<u>четыре пары</u>
	{anim.=G. <u>трёх студентов</u>	<u>четырёх студентов</u>
Instr.	тремя уроками	четырьмя парами
Prep.	о трёх уроках	о четырёх парах

Note that the rule: "2,3,4 + Gen. sing." concerns the Nominative (or Accusative inanimate) construction only.

In oblique cases the numbers always agree in case with the noun to which they refer.

(двум студентам; с тремя книгами; на четырёх грузовиках)

Note also the "Ь" and the stress in the Instrumental case of "ЧЕТЫРЕ" - "ЧЕТЫРЬМЯ".

ОДИН + ADJECTIVE + NOUN

	Masculine		Feminine
N.	один стрелковый полк	N.	одна танковая рота
G.	одного стрелкового полка	G.	одной танковой роты
D.	одному стрелковому полку	D.	одной танковой роте
A.	<u>=N один стрелковый полк</u>	A.	<u>одну танковую роту</u>
	<u>=G одного молодого радиста</u>		<u>одну молодую радистку</u>
I.	одним стрелковым полком	I.	одной танковой ротой
P.	об одном стрелковом полке	P.	об одной танковой роте

ДВА, ТРИ, ЧЕТЫРЕ + ADJECTIVE + NOUN

	Nom.	Gen.Pl.	Gen.Sing.
Nom.	два	новых	самолёта
	три	больших	комнаты
	четыре	русских	студента

	Gen.	Gen.Pl.	Gen.Pl.
Gen.	двух	новых	самолётов
	трёх	больших	комнат
	четырёх	русских	студентов

	Dat.	Dat.Pl.	Dat.Pl.
Dat.	двум	новым	самолётам
	трём	большим	комнатам
	четырёх	русским	студентам

Acc. Like the Nom. or the Gen.

	Instr.	Instr.Pl.	Instr.Pl.
Instr	двумя	новыми	самолётами
	тремя	большими	комнатами
	четырьмя	русскими	студентами

	Prep.	Prep.Pl.	Prep.Pl.
Prep.	о двух	новых	самолётах
	о трёх	больших	комнатах
	о четырёх	русских	студентах

Note the complete agreement of numerals and adjectives with the nouns they modify in all cases except the Nominative. As we already know, the numerals "два", "три" and "четыре" in the Nominative case are followed by nouns in the Genitive singular, but the adjectives are in the Genitive plural.

L.70
SPECIAL MEANINGS OF THE WORD "ОДИН"

a) "ОДИН" may mean "only" when used with noun or pronoun.

or ОДИН он знает это.) Only he knows this.
Только он знает это.)

Там сидят одни студенты. Only students sit there.

b) "ОДИН" may also mean "alone"
(In this meaning "один" never precedes the noun modified.)

Он летал один. - He was flying alone.
Мы были одни в доме. - We were alone in the house.

c) "ОДИН" sometimes means "the same".

Я с ним в одном классе. - I'm in the same class with him.

d) "НИ ОДИН" means "no, not a single one, none".

Ни один человек не знает этого. - No (not a single) man knows this.

Сколько книг вы про- - How many books did you читали? - Ни одной. read? - None.

e) "ОДИН РАЗ" means "once", "one time", "once upon a time"

(Один) раз мы видели бой в воздухе. - Once we saw a battle in the air.

Мы видели бой в возду- We've seen a battle in the хе один раз. - air (only) once.

f) Also note the following expressions:

Я познакомился с одним студентом, который знает вас. - I met a (certain) student who knows you.

Одна дама сказала мне об этом. - A (some) lady told me about this.

VERBS

1. to attack, to assault

атаковать; атаку|ю,-ешь; атаковал

This verb is the same in both the imperfective and the perfective aspects:

Мы атакуем противника. - We are attacking the enemy.
 Мы атакуем завтра утром. - We will attack tomorrow morning.

Противник атаковал нас. - The enemy attacked us.
 Противник атаковал всю ночь. - The enemy was attacking all night long.

2. to bomb

бомбить бомбишь; бомбил; буду бомбить
разбомбить разбомбил разбомбишь

This verb is not used in the 1st person present and future perfective tenses.

The perfective verb "разбомбить" means "to destroy by bombing".

Наши самолёты разбомбили мост.

3. to throw, to quit, to abandon

бросать броса|ю,-ешь; бросал; буду бросать
бросить --- бросил; бро|шу,-сишь

Он бросил деньги на стол. - to throw

Он бросил работу. - to quit

Он бросил свою семью. - to abandon

The Imperative "брось(те)!" may mean "stop!" (doing something).

4. to shoot down, to knock down

<u>сбивать</u>	<u>сбива|ю, -ешь;</u>	<u>сбивал;</u>	<u>буду сбивать</u>
сбить	---	сбил	сбью|ю, -ёшь

Мы сбили два самолёта - to shoot down
противника.

Он сбил бутылку со стола.)
Он сбил меня с ног.) - to knock down

Note the future perfective "сбью", "сбьёшь"

5. to drop, to throw off

<u>сбрасывать</u>	<u>сбрасыва|ю, -ешь;</u>	<u>сбрасывал;</u>	<u>буду сбрасывать</u>
сбросить	---	сбросил;	сбро|шу, -сишь

In the meaning "to drop" this verb is used only
when something is dropped intentionally. Like in:

Мы сбросили бомбы на противника.

(When something is dropped unintentionally the verb
"уронить" is used).

6. to disappear, to hide, to conceal oneself

<u>скрывать(ся)</u>	<u>скрыва|ю(сь), -ешь(ся);</u>	<u>скрывал(ся)</u>
скрыть(ся)	---	скрыл(ся)

<u>буду скрывать(ся)</u>
скро|ю(сь), -ешь(ся)

Without "-ся": скрывать - to conceal, to hide
скрыть (See Less. 46)

Transitive: Он скрыл от меня это письмо - to conceal

Intransitive: Самолёт скрылся в облаках - to disappear

Он скрывается в горах - to hide
(to conceal oneself)

7. to repair, to fix

починять починя'ю, -ешь; починял; буду починять
починить --- починил; почин'ю, -ишь

Note the stress in the future perfective:

Я почи'ю but: ты почи'ишь
 он почи'ит
 мы почи'им
 вы почи'ите
 они почи'ят

Imperative: почи'ни(те)!

L.71
DECLENSION OF CARDINAL NUMERALS (CONTINUED)

DECLENSION OF 5-20 AND 30

Numerals ending in soft sign (5-20 and 30) are declined like feminine nouns ending in soft sign (ночь, площадь etc.)

N.	пять новых танков	восемь хороших машин
G.	пяти новых танков	восьми хороших машин
D.	пяти новым танкам	восьми хорошим машинам
A.	пять новых танков	восемь хороших машин
I.	пятью новыми танками	восемью хорошими машинами
P.	о пяти новых танках	о восьми хороших машинах

Note that the Accusative of both animate and inanimate is always the same as the Nominative:

Я вижу пять новых самолётов.
 Я вижу пять новых студентов.

THE ACCUSATIVE CASE OF COMPOUND NUMERALS ENDING IN 1, 2, 3, 4 etc.

As we already know, the numerals 1,2,3 and 4 in the Accusative case follow the declension rules of animate and inanimate nouns. (See Less.57, Part III, p.110)

Thus: Я вижу один самолёт. (два самолёта)

but: Я вижу одного студента. (двух студентов)

The word один follows this rule even when it appears at the end of a compound numeral:

Я вижу двадцать один самолёт.

Я вижу двадцать одного студента.

However, два (две), три, четыре etc. appearing at the end of the compound numerals do not follow the above pattern in the Accusative case. Their Accusative (both animate and inanimate) is usually the same as the Nominative:

Я вижу двадцать два самолёта.
Я вижу двадцать два студента.

Я знаю тридцать пять слов.
Я знаю тридцать пять человек.

etc.

DECLENSION OF 50,60,70,80

N.	пять	десять	самолётов	шесть	десять	пилотов
G.	пяти	десяти	самолётов	шести	десяти	пилотов
D.	пяти	десяти	самолётам	шести	десяти	пилотам
A.	пять	десять	самолётов	шесть	десять	пилотов
I.	пятьюдесятью		самолётами	шестьюдесятью		пилотами
P.	о пяти	десяти	самолётах	о шести	десяти	пилотах

Note that both parts of these four numerals (50,60,70,80) are declined separately but are written together.

DECLENSION OF 40,90 AND 100

N.	сорок	,	дев'яност	о,	ст	о	танк	ов
G.	сорок	а,	дев'яност	а,	ст	а	танк	ов
D.	сорок	а,	дев'яност	а,	ст	а	танк	ам
A.	сорок	,	дев'яност	о,	ст	о	танк	ов
I.	сорок	а,	дев'яност	а,	ст	а	танк	ами
P.	о сорок	а,	о дев'яност	а,	о ст	а	танк	ах

Note that there are only two forms:

- 1) N. & A. сорок, дев'яносто, сто,
- 2) In all other cases - сорока, дев'яноста, ста

DECLENSION OF COMPOUND NUMERALS

	21	145
N.	двадцать один танк	сто сорок пять танков
G.	двадцати одного танка	сто сорока пяти танков
D.	двадцати одному танку	сто сорока пяти танкам
A.	(двадцать один танк	сто сорок пять танков
	(двадцать <u>одного студента</u>	сто сорок пять студентов
I.	двадцатью одним танком	ста сорока пятью танками
P.	о двадцати одном танке	о ста сорока пяти танках

Note that each component of a compound numeral is declined separately.

6. V E R B S

1. to explain

объяснять объясня|ю, -ешь; объяснял; буду объяснять
 объяснить --- объяснил; объясн|ю, -ишь

The person to whom something is explained is in the Dative case.

Учитель объясняет урок студентам.
 Пожалуйста, объясните мне это слово.

Note the noun "объяснение" - explanation

2. to tow

буксировать буксиру|ю, -ешь; буксировал; буду буксировать

This verb has no perfective aspect.

Note the nouns: буксир - tug, tugboat
 буксировщик - tow truck
 взять на буксир - to take in tow

APPENDIX

1. Table of Declension of Cardinal Numbers

2		3	4
N.	два, две	три	четыре
G.	двух	трёх	четырёх
D.	двум	трём	четырёх
A.	два, две от двух	три от трёх	четыре от четырёх
I.	двумя	тремя	четырьмя
P.	о двух	о трёх	о четырёх
5 - 20, 30		50, 60, 70, 80	
N.	пять	восемь	пятьдесят
G.	пяти	восьми	пятидесяти
D.	пяти	восьми	пятидесяти
A.	пять	восемь	пятьдесят
I.	пятью	восьмью	пятьдесятью
P.	о пяти	о восьми	о пятидесяти
40		90	100
N.	сорок	девяносто	сто
G.	сорока	девяноста	ста
D.	сорока	девяноста	ста
A.	сорок	девяносто	сто
I.	сорока	девяноста	ста
P.	о сорока	о девяноста	о ста

L. 71
2. THE ACCUSATIVE CASE OF NUMERALS WITH NOUNS AND MODIFIERS

The Acc. case after ОДИН (ОДНО), ОДНА, (21, 31 etc.)							
M.	{	inan.	Я ВИЖУ	ОДИН	НОВЫЙ	СТОЛ	
		"	"	ДВАДЦАТЬ	ОДИН	НОВЫЙ	СТОЛ
	{	anim.	"	"	ОДНОГО	НОВОГО	СТУДЕНТА
		"	"	"	ТРИДЦАТЬ	ОДНОГО	НОВОГО	СТУДЕНТА
F.	{	inan.	"	"	ОДНУ	НОВУЮ	КНИГУ
		"	"	СОРОК	ОДНУ	НОВУЮ	КНИГУ
	{	anim.	"	"	ОДНУ	НОВУЮ	СТУДЕНТКУ
		"	"	"	ПЯТЬДЕСЯТ	ОДНУ	НОВУЮ	СТУДЕНТКУ

The Acc. case after ДВА (ДВЕ), ТРИ, ЧЕТЫРЕ (22, 33 etc.)						
M.	{	inan.	Я ВИЖУ	два(три, четыре)	НОВЫХ	СТОЛА
		"	"	"	НОВЫХ*	КНИГИ
M.	{	anim.	"	"	двух(трёх, четырёх)	НОВЫХ СТУДЕНТОВ
		"	"	"	двух(трёх, четырёх)	НОВЫХ СТУДЕНТОК
M.	{	inan.	"	"	два(три, четыре)	НОВЫХ СТОЛА
		anim.	"	"	два(три, четыре)	НОВЫХ СТУДЕНТА
F.	{	inan.	"	"	две(три, четыре)	НОВЫХ КНИГИ
		anim.	"	"	две(три, четыре)	НОВЫХ СТУДЕНТКИ

The Acc. case after 5 - 9, (25, 36 etc.)									
M. & F.	{	anim.	Я ВИЖУ	пять(шесть etc.)	НОВЫХ	(СТОЛОВ			
						(КНИГ			
		{	inan.	"	"	тридцать	пять(шесть etc.)	НОВЫХ	(СТУДЕНТОВ
									(СТУДЕНТОК
{	anim.	"	"	тридцать	пять(шесть etc.)	НОВЫХ	(СТОЛОВ		
							(КНИГ		
{	inan.	"	"	тридцать	пять(шесть etc.)	НОВЫХ	(СТУДЕНТОВ		
							(СТУДЕНТОК		

* Note. - With feminine the inanimate Accusative case is possible:

Я ВИЖУ ДВЕ НОВЫЕ КНИГИ.

DECLENSION OF CARDINAL NUMERALS (Continued)DECLENSION OF 200 - 900

N.	две	сти	пять	сот	самолётов
G.	двух	сот	пяти	сот	самолётов
D.	двум	<u>стам</u>	пяти	<u>стам</u>	самолётам
A.=N.	две	сти	пять	сот	самолётов
I.	двумя	<u>стами</u>	пятью	<u>стами</u>	самолётами
P.	о двух	<u>стах</u>	о пяти	<u>стах</u>	самолётах

Both parts of these numerals are declined separately but are written together.

Note that the second part has plural endings (-стам, -стами, -стах)

ORDINAL NUMERALS

Ordinal numerals are used and declined as Adjectives in both Singular and Plural.

In compound ordinal numerals only the last element is actually an ordinal, and only this element is declined.

Сто тридцать второй полк.

Я служу в сто тридцать втором полку.

Он командует сто тридцать вторым полком.

L.72

Note that the Ordinals 50th, 60th, 70th, 80th and 200th - 900th are made of two parts.

The first part is in the Genitive case:

пятидесятый, двухсотый

This part does not change in declension:

Gen. пятидесятого
двухсотого

Dat. пятидесятому
двухсотому etc.

The ordinal numerals "тысячный" and "миллионный" follow the same pattern when more than one thousand or one million is involved:

пятитысячный
двухмиллионный

FRACTIONS (ДРОБИ)

Новое слово: ДРОБЬ (F) - fraction

1/2	одна вторая	- половина
1/3	одна третья	- треть
1/4	одна четвёртая	- четверть
1/5	одна пятая	
2/7	две седьмых	
3/8	три восьмых	
5/100 (0,05)	пять сотых	
1/1000(0,001)	одна тысячная	

(a) In Russian, as in English, numerators are cardinal and denominators are ordinal numbers.

Note that the feminine gender is used: одна вторая, две седьмых, etc.

This is because the word "часть" (part) is implied.

Compare: "Одна восьмая (часть)" with "Одна новая книга"
 " " "Две пятых (части)" " " "Две новых книги"

(b) Both, the numerator and the denominator are declined.

3/8 of an inch			
N.	три	ВОСЬМЫХ	дюйма
G.	трёх	ВОСЬМЫХ	дюйма
D.	трём	ВОСЬМЫМ	дюйма
A.	три	ВОСЬМЫХ	дюйма
I.	тремя	ВОСЬМЫМИ	дюйма
P.	о трёх	ВОСЬМЫХ	дюйма

Note that the noun to which fraction refers is always in the Genitive case.

(c) The conjugation "и" is used to link the fraction to a whole number:

3 7/8 - три и семь восьмых

When decimal fractions are used with the whole number, the word "целый" (the whole) is commonly used:

0,7 - ноль целых и семь десятых
 3,15 - три целых и пятнадцать сотых

Note that the decimal point in Russian is a comma.

(d) The words "ПОЛОВИНА" (a half) "ТРЕТЬ" (a third) and "ЧЕТВЕРТЬ" (a quarter) are feminine nouns.

Note the following expressions:

(5 1/2) - пять с половиной)
 (3 1/4) - три с четвертью) с + Instr.
 (2 1/3) - два с третью)
 etc.

L.72
THE WORD "РАВЕН" (equal, is equal to ...)

РАВЕН (РАВНА, РАВНО, РАВНЫ) is a short adjective commonly used as a predicate:

Здесь все равны - Everybody is equal here.

A noun or a numeral which follows this word is in the Dative case:

Шесть плюс три равно девяти (6 + 3 = 9)

Эта скорость равна скорости звука.

Note also the following expressions:

- Мне всё равно. - I don't care. (It's all the same to me).
Не пишите ему, он всё равно не ответит. - Don't write to him, he won't answer you any way. (or just the same)

DECLENSION OF "СКОЛЬКО, НЕСКОЛЬКО"

N.	сколько	танков	несколько	танков
G.	скольких	танков	нескольких	танков
D.	скольким	танкам	нескольким	танкам
=N.	сколько	танков	несколько	танков
A. =G.	скольких	студентов	нескольких	студентов
I.	сколькими	танками	несколькими	танками
P.	о скольких	танках	о нескольких	танках

"Сколько" and "несколько" are declined like Adjectives in the plural.

На скольких самолётах есть радары? -

Не знаю точно, но на нескольких есть.

VERBS

1. to understand

<u>понимать</u>	<u>понима|ю, -ешь;</u>	<u>понимал</u>	<u>буду понимать</u>
понять	---	понял	пойм|у, -ешь

The verb понимать is conjugated like the verb занимать
понять занять

Note the future perfective:

Я пойму
 ты поймёшь
 он поймёт
 мы поймём
 вы поймёте
 они поймут

THE PREPOSITION "В" IN "TIME EXPRESSIONS"

В + ACCUSATIVE

The preposition В + Acc. is used:

- (a) to indicate the time of the day.
(See Less.30, p.129; Less.48, p.63).

Собрание начинается в три часа.

Я приехал туда в пять часов.

- (b) to indicate the day of the week.
(See Less.14, pp.219,229; Less.48, p.63)

В какой день вы были там?

Я был там в пятницу.

- (c) to indicate how frequently something occurs.

Я хожу в штаб два раза в день.

Он приезжает сюда раз в месяц.

Note also the following expressions:

В минуту опасности.

В годы войны.

Во время войны.

В первый раз.

В следующий раз.

В последний раз.

B + PREPOSITIONAL

The preposition B. + Prepositional is used:

- (a) to indicate the year or the month (but never the week) in which an event takes place.

В каком месяце (когда) вы были там?

- Я был там в этом месяце. - (this month)
 Я был там в прошлом¹ месяце. - (last month)
 Я был там в январе². - (in January)

В каком году (когда?) вы поедете туда?

- Я поеду туда в этом году. - (this year)
 Я поеду туда в будущем³ году. - (next year)
 Я был там в 1958-ом году. - (in 1958)

- (b) to indicate the beginning, the middle, the end or any other phase of a period in which an event takes place.

- Он был здесь в начале года. - (at the beginning of the year)
 Он был здесь в конце месяца. - (at the end of the month)
 Он был здесь в середине недели. - (in the middle of the week)
 Он был здесь в первой четверти 1958-го года. (in the 1st quart of 1958)

Новые слова: 1 прошлый, -ая, -ое, -ие- past, last
 2 январь - January
 3 будущий, -ая, -ее, -ие- future, next

2. THE PREPOSITION "НА" IN "TIME EXPRESSIONS"

"НА" + ACCUSATIVE

The preposition НА + Acc. is used:

- (a) to indicate the length of time one expects to stay some place, or the time something is expected to last:

Он приехал сюда на два дня. - (for two days)

Он приехал сюда на три месяца. - (for three months)

Я получил отпуск на неделю. - (for a week)

Я получил отпуск на десять дней. - (for ten days)

- (b) after the verb опаздывать to indicate the amount of time by which someone is late.
опоздать
(See L.39, p.27)

Сегодня я опоздал на пять минут.

Этот автобус всегда опаздывает на две-три минуты.

Note also such expression as:

на следующий день - (next day)

на день рождения - (on one's birthday)

на Новый Год - (on New Year's day)

"НА" + PREPOSITIONAL

The preposition НА + Prep. is used to indicate the week during which an event takes place.

Я поеду туда на этой неделе. - (this week)

Я поеду туда на будущей неделе. - (next week)

Я был там на прошлой неделе. - (last week)

(Compare with: "в прошлом месяце", "в прошлом году")

Note also the expression "на (этих) днях"

When referred to the past "на днях" means "a few days ago", "the other day":

Я был там на днях. - I was there the other day.

When referred to the future, it means "within a few days":

Я буду там на днях - I will be there within a few days.

В этом году я кончаю школу. В прошлом году я кончил школу. В будущем году я кончу школу.	Y E A R B + Loc.	This year I'm graduating from school. Last year I graduated from school. Next year I'll graduate from school.
В этом месяце он приезжает сюда. В прошлом месяце он приехал сюда. В следующем месяце он придет сюда.	MONTH	He's coming here this month. He came here last month. He'll come here next month.
На этой неделе я пишу письма. На прошлой неделе я написал два письма. На следующей неделе я буду писать письма.	W E E K HA+Loc.	This week I'm writing letters. I wrote two letters last week. I'll be writing letters next week.
В этот день я отдыхал. В эту ночь я буду отдыхать. В субботу (в среду, etc.) я отдыхаю.	D A Y NIGHT B + Acc.	That day I was resting. This night I will rest. Saturday (Wednesday, etc.) I rest.
В этот час я занят. В эту минуту я вошёл в комнату. В эту секунду вошёл сержант.	H O U R MINUTE SECOND	That hour I am busy. That very minute I entered the room. That very second the sergeant came in.

Note that a week takes "HA + Loc."; units larger than a week (month, year) take "B + Loc."; units smaller than a week (day, hour etc.) take "B + Acc."

Exception: HA следующий день - The next day,
the following day.

Note the meaning of "будущий" and "следующий":

будущий - next (future, coming)

следующий - next (following)

TIME SYSTEMS

(a) The 12-hour system

7:00 AM - семь часов УТРА
 2:00 PM - два часа ДНЯ
 6:00 PM - шесть часов ВЕЧЕРА
 2:00 AM - два часа НОЧИ

Instead of AM or PM Russians say:

"of the morning" (from 3:00 or 4:00 AM to 12:00)

"of the day" (after 12:00 noon to 4:00 PM)

"of the evening" (from 5:00 PM to 11:00 PM)

"of the night" (from midnight to 3:00 or
4:00 AM)

(b) The 24-hour system

Transportation, radio and military installations
in the USSR use the 24-hour system.
Thus:


Самолёт вылетел в 14.00 (четырнадцать ноль ноль).

Командир будет здесь в 17.30 (семнадцать
тридцать).

etc.

L.73

4. to swim, to float, to sail

Imp. плавать  плава|ю, -ешь; плавал; буду плавать

Imp. плыть → плыв|ю, -ёшь; плыл; буду плыть
Perf. поплыть --- поплыл; поплыв|ю, -ёшь

The verb плавать - плыть belong to the group of
поплыть
"going verbs" similar to the verbs ходить - идти,
пойти
"плавать" (like "ходить") is a "repeated function" verb.

Note the ways in which it is used:

Я умею плавать. - I know how to swim.
Дерево плавает в воде. - Wood floats in water.
Я плаваю на этом корабле. - I sail (work) on this ship.

In naval terminology the verb "идти" instead of "плыть" is commonly used:

Я иду на этом корабле.
Наш корабль идёт по Чёрному морю.
Мы шли в Архангельск.
etc.

5. to recognize, to find out

узнавать узна|ю, -ёшь; узнавал; буду узнавать
узнать --- узнал; узна|ю, -ёшь

Неужели вы меня не узнаете!? - to recognize
Мне нужно узнать, где он работает.)
Пожалуйста, узнайте, сколько ей лет.) - to find out

6. to arrange, to organize, to make arrangements

устроить устроиваю, -ешь; устраивал; буду устраивать
 --- устроил; устрою, -ишь

(a) Note the following meanings:

Мы устроили концерт. - We organized a concert.
 Я всё устрою. - I'll arrange every-
 thing.
 Он устроил меня на работу. - He got a job for me.

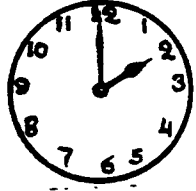
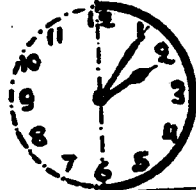
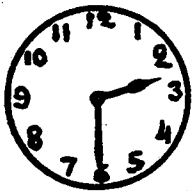
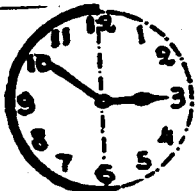
Note also the expression:

Это меня устраивает. - It suits me fine.

(b) устроиваться - to situate, to settle (oneself)
устроиться

Мы ещё не устроились
 на новой квартире. - We haven't settled
 ourselves in the new
 apartment yet.
 Вы ищете работу? - Are you looking for a
 job?
 - Нет, я уже устроился. - No, I already got
 myself a job.

TIME EXPRESSIONS IN HOURS AND MINUTES

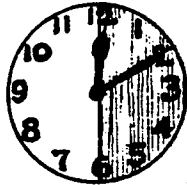
Который час?	В котором часу?	
Сейчас два часа.	<div data-bbox="630 310 1019 405" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Time on the hour</div> <div data-bbox="743 426 938 615" style="text-align: center;">  </div>	Я приехал туда в два часа. (в+Acc.)
Уже пять минут третьего.	<div data-bbox="492 653 1149 730" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Time before half past the hour</div> <div data-bbox="751 741 946 930" style="text-align: center;">  </div>	Я позвоню вам в пять минут третьего. (в+Acc.)
Сейчас половина третьего.	<div data-bbox="483 968 1190 1045" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Time exactly at half past the hour</div> <div data-bbox="760 1066 954 1255" style="text-align: center;">  </div>	Я пришёл туда в половине третьего. (в+Prep.)
Сейчас без десяти (минут) три.	<div data-bbox="532 1289 1141 1367" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Time after half past the hour</div> <div data-bbox="768 1381 963 1570" style="text-align: center;">  </div>	Я буду там без десяти три. (без+Gen.) (the prep. "в" is not used)

In order to grasp the "mechanics of time expression" in Russian remember the following:

1. The moment the minute hand moves beyond the full hour, it begins to denote time in terms of some fraction of the following hour.

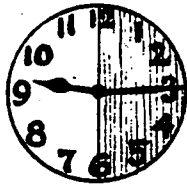
Thus, "five minutes past two" is rendered in Russian by "пять минут третьего" (lit. "five minutes of the third").

Note that "the following hour" is always denoted by an ORDINAL numeral in the Genitive case.



десять минут первого

10 min. past twelve



пятнадцать минут десятого

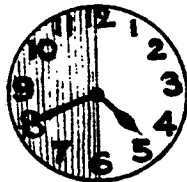
or

четверть десятого

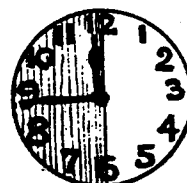
IMPORTANT: This process continues until the half-hour mark only.

- The moment the minute hand crosses the half-hour mark, it begins to denote time in terms of some fraction lacking for the completion of the next full hour.
Thus, "five (minutes) to three" is rendered in Russian by "без пяти (минут) три". (Lit. without 5 min. 3).

Note that the preposition "без" takes the Genitive case. The hour is rendered as a CARDINAL numeral and the word "minutes" is often omitted. The preposition "в" is not used when some event occurs at the time mentioned.



без двадцати (минут) пять



без пятнадцати двенадцать

or

без четверти двенадцать

THE PREPOSITION "ПО" IN TIME EXPRESSIONS

The preposition по + Dat.Pl. is used to indicate that something occurs periodically.

1. on a certain day of the week (See L.34, p.151):

По понедельникам я работаю в штабе.

По воскресеньям мы отдыхаем.

2. during a certain time of a day:

по утрам я читаю газету.

по вечерам его никогда нет дома.

по ночам мы часто слышали какой-то шум.

Note: Never "по дням" except when modifier

is used: по целым дням - days on end

по выходным дням - on off-days

THE WORDS "ВИДНО" and "СЛЫШНО"

The words "видно" and "слышно" are short adjectival forms in "O" (See Less.25,p.101). They can be used in the following constructions:

1. With a logical subject in the Dative case:

Мне плохо видно. - I can hardly see.

Мне плохо слышно. - I can hardly hear.

2. In the impersonal construction:

Отсюда ничего не видно. - One can't see anything from here.

Отсюда ничего не слышно. - One can't hear anything from here.

Его плохо видно. - One can hardly see him.

Вас было плохо слышно. - One could hardly hear you.

VERBS

1. to give (as a gift), to make a present

<u>дарить</u>	<u>дар|ю, -ишь;</u>	<u>дарил;</u>	<u>буду дарить</u>
подарить	---	подарил	подар|ю, -ишь

Note the difference:

Кто подарил вам эту книгу? - Who gave you this book?
(as a gift)

Кто дал вам эту книгу? - Who gave you this book?
(not as a gift)

2. to catch

<u>ловить</u>	<u>лов|лю, -ишь;</u>	<u>ловил;</u>	<u>буду ловить</u>
поймать	---	поймал;	пойма|ю, -ешь

Imperative: лови(те), поймай(те)

Я поймал мяч. - I caught the ball.

Он ловит птиц. - He is catching birds.

(Новые слова: мяч - ball; птица - bird)

Note also the following expressions:

<u>ловить</u>	<u>радиосигналы</u>	- to pick up radio
поймать		signals

ловить рыбу - to fish

ловить момент - to seize the right moment

L.74

3. to free, to liberate

(Reflexive - to free oneself, to get free,
to become free).

освобождать(ся) освобождаю(сь), -ешь(ся); освобождал(ся);
освободить(ся) --- освободил(ся);

буду освобождать(ся)
освобожу(сь), -дишь(ся)

"to free (to liberate) from" is rendered in
Russian by освобождать OT + Gen.
освободить

Командир освободил меня от работы.

Мы освободили этот город от войск противника.

Reflexive: Я освободился от работы.

Вы свободны? -

- Нет, я освобожусь через десять минут.

MONTHS OF THE YEAR

Какой теперь месяц?

Теперь январь.

В каком месяце (когда?)
он уехал отсюда?Он уехал в январе.↓
(в + Prepositional)
(See L.60, p.61)

The names of the months in Russian are not capitalized. They are declined like masculine nouns:

сентябрь
октябрь
ноябрь
декабрь
январь
февраль

are declined like "словарь"

Я буду работать до сентября.

Я приехал сюда в декабре.

Note that the stress in the oblique cases of these months always shifts to the ending:

"январь" but "в январе"; "до января; etc.

With all other months (март, апрель, май, июнь, июль, август) the stress is unchanged throughout the declension:

апрель; в апреле; до апреля, etc.

ЧИСЛО

Какое сегодня число?

Какого числа (когда?)
это случилось?Сегодня 5-ое января.Это случилось 5-го января.

↓ ↓
Nom. Gen.

↓ ↓
Gen. Gen.

The word "число" (date) is a neuter noun. Therefore "пятое", "восьмое", "первое", etc. have neuter endings.

Note that in denoting the time of an event (in answering the question "when?") the date and the month are both in the Genitive case.

Note also that the figure denoting date is always written with the case ending:

Сегодня 29-ое мая. | Я был там 29-ого мая.

THE PREPOSITION "С" IN TIME EXPRESSIONS

С + GEN. meaning "from" or "since".

Он живёт здесь с прошлого года.

Мы готовились к экзамену с понедельника.

Сегодня с утра идёт дождь.

THE PREPOSITION "ДО" IN TIME EXPRESSIONS

1. ДО + GEN. meaning "till" or "to" (indicating a time limit of an action).

Дождь шёл до вечера.

Мы работали до пяти часов.

Мы жили на берегу моря до сентября.

2. ДО + GEN. meaning "before" (answering the question "when?")

Сегодня он пришёл домой до обеда.

Они жили здесь до войны.

"С + GEN. ... ДО + GEN." means "from ... to"
(See Less.47, p. ...)

Мы будем работать с восьми до четырёх.

Я был занят с утра до вечера.

VERBS

1. to fall out (of something)

выпадать 3rd p. выпада|ет, -ют; выпадал; буд|ет, -ут
выпасть --- выпал; выпад -ет,
выпадать
-ут

"To fall out of ..." is rendered in Russian by

выпадать из + Gen.
выпасть

Ленги выпали из кармана.

Эта страница выпала из вашей книги.

Note also:

Вчера ночью выпал снег.

Осенью часто выпадают дожди.

2. to bathe, to take a bath, to go swimming

купаться купа|юсь, -ешься; купался; буду купаться
выкупаться --- выкупался; выкупа|юсь, -ешься

Я люблю купаться в море.

Мы выкупались и поехали домой.

COMPLETE DATE

Какое число сегодня?			
	Ном.	Gen.	Gen.
сегодня	5-ое	января	1958-го года
Когда? Какого числа он родился?			
	Gen.	Gen.	Gen.
он родился	5-го	января	1958-го года

Note that for denoting the time of an event (when answering the question "when?") the entire date (day, month and year) is in the Genitive case.

The date and the year are both rendered in Russian by ordinal numerals. When written, these numerals are always given with the case endings. The word "год" should never be omitted and commonly written in the abbreviated form: "г."

Thus: 21-ое мая 1956-го г.

L.76

Теперь:

Day	Date	month	year
Nom.	Nom.	Gen.	Gen.
среда	15-ое	марта	1958-го года
	Nom.	Gen.	Gen.
	15-ое	марта	1958-го года
		Nom.	Gen.
		март	1958-го года
			Nom.
			1958-ой год

Это случилось:

Day	Date	month	year
в + Acc.	Gen.	Gen.	Gen.
в среду	15-го	марта	1958-го года
	Gen.	Gen.	Gen.
	15-го	марта	1958-го года
		в + Pr.	Gen.
		в марте	1958-го года
			в + Prep.
			в 1958-ом году

VERBS DERIVED FROM ДАВАТЬ/ДАТЬ

<u>Imp.</u>	<u>Perf.</u>	
давать	дать	- to give
вы давать	вы дать	- to give out, to issue
от давать	от дать	- to give away, to give back
про давать	про дать	- to sell
за давать	за дать	- {to assign (problem, task. задать вопрос ^{etc.} - to ask a question)
по давать	по дать	- to serve (at a table), to hand
пере давать	пере дать	- to pass, to hand over, to transmit, to broadcast
с давать	с дать	- {to hand in, to surrender, to rent(out), to pass an examination
раз давать	раз дать	- to distribute
из давать	из дать	- to publish
при давать	при дать	- to attach

These verbs are conjugated like the verb давать
дать

Note that the syllable "-ва-" of the imperfective verbs is omitted in the present tense:

выдавать - я выдаю
ты выдаёшь etc.

3. VERBS ENDING IN "-ЫВАТЬ" or "-ИВАТЬ"

The imperfective verbs which form their perfectives with the aid of prefixes may produce not one perfective but several, according to the number of prefixes available.

Thus:

	писать)	- to write		читать)	- to read
на	писать)		про	читать)	
пере	писать	- to rewrite	пере	читать	- to reread
под	писать	- to sign	до	читать	- to finish reading
		etc.			etc.

But among those perfectives only one retains the meaning of the original verb. All other perfectives have some different meaning. In order to provide these verbs with the corresponding imperfectives the ending "-ывать" or "-ивать" is added to the prefixed stem.

		писать			курить - to smoke		
Perf.	- пере	пис	ать	за	кур	ить	to light up
							- (a cigarette,
Imperf.	- пере	пис	ывать	за	кур	ивать	pipe etc.)

The following verbs are derived from the verb "ПИСАТЬ"

	писать)	- to write
на	писать)	
пере	писать	- to rewrite
за	писать	- to write down, to take a note
до	писать	- to finish writing
вы	писать	- to copy out, to subscribe (to periodicals), to order by mail
под	писать	- to sign, to undersign
с	писать	- to copy
о	писать	- to describe

Their imperfectives will correspondingly be:

переписывать, записывать, дописывать, etc.

Note the reflexives:

записываться - to sign up, to join,
записаться to enroll

подписываться - to sign one's name,
подписаться to subscribe

4. OTHER VERBS

1. to fill out, to fill in

заполнять заполня|ю, -ешь; заполнял; буду заполнять
заполнить --- заполнил; заполн|ю, -ишь

Я заполнил анкету и ушёл.

У него много свободного времени,
и он не знает, чем его заполнить.

2. to be born

рождаться Past tense: родился, родилась, родились
родиться

- Когда вы родились?

- Я родился в 1925-ом году.

PREPOSITIONS IN TIME EXPRESSIONS (Continued)THE PREPOSITION "ЗА"

- a) The preposition ЗА + Acc. denotes the time that it takes to accomplish an action.

Он сделает это за неделю. - He'll do it in a week.
(in one week's time)

Я прочитал эту книгу за два дня.

The same idea is sometimes expressed by the use of the preposition "в + Acc.":

Мы сделаем это в 5 минут. = Мы сделаем это за 5 минут.

- b) "ЗА + Acc." is also used in combination with "ДО + Gen." to denote the time of one event taking place before some other event.

Он умер за год до войны. - He died a year before the war.

Я пришёл в класс за пять минут до начала урока.

THE PREPOSITION "К"

The preposition К + Dat. denotes the time by which an event takes place.

(It answers the question "By what time?")

Он вернётся к двум часам. - He'll be back by two o'clock.

Приготовьте доклад к понедельнику.

THE PREPOSITIONS "ПЕРЕД", "ДО" and "ПОСЛЕ"

- a) The preposition "перед" + Instr. denotes time prior to (immediately before) a certain event.

Я позвоню вам
перед обедом. - I'll call you just
before dinner.

- b) The preposition "до" + Gen. simply means "before" without any emphasis on the closeness to the event.

до обеда - anytime before dinner

перед обедом - just before dinner

- c) The preposition "после" + Gen. is the opposite of both "перед" and "до":

Я приду к вам
после обеда. - I'll call on you
after dinner.

Я буду свободен
после пяти. - I'll be free after
five.

- d) "через" + Acc. in combination with "после" + Gen. denotes the time of one event taking place after some other event.

Он приехал сюда
через год после
конца войны. - He came here a year
after the end of the
war.

THE VERBS DERIVED FROM THE VERB БИТЬ

	БИТЬ	to hit, to beat		
ПО	БИТЬ			<u>Imperfective</u>
В	БИТЬ	to hammer in, to drive in, to wedge	В	БИВАТЬ
ВЫ	БИТЬ	to knock out	ВЫ	БИВАТЬ
ПРО	БИТЬ	to break through, to pierce, to puncture	ПРО	БИВАТЬ
РАЗ	БИТЬ	to break, to shatter, to smash, to defeat(mil.)	РАЗ	БИВАТЬ
ПОД	БИТЬ	to hit(to damage by hitting)	ПОД	БИВАТЬ
С	БИТЬ	to knock down, to shoot down, to knock off	С	БИВАТЬ
ЗА	БИТЬ	to hammer in, to drive in, to block up, to jam	ЗА	БИВАТЬ
ПРИ	БИТЬ	to nail(something)	ПРИ	БИВАТЬ
ОТ	БИТЬ	to beat off, to drive away	ОТ	БИВАТЬ
ПЕРЕ	БИТЬ	to interrupt	ПЕРЕ	БИВАТЬ
У	БИТЬ	to kill	У	БИВАТЬ

L.77

OTHER VERBS

1. to fire on, to shell, to subject to fire

обстреливать обстрелива|ю, -ешь; обстреливал;
обстрелять --- обстрелял;

буду обстреливать
обстреля|ю, -ешь

This verb is derived from the verb "стрелять" - to shoot (See Less.44).

Противник всю ночь обстреливал наши позиции.

Почему ваши зенитки обстреляли наш самолёт?

Note also the noun "обстрел"- fire, shelling

Мы попали под обстрел. - We got under fire.

2. to retreat, to withdraw

отступать отступа|ю, -ешь; отступал;
отступить --- отступил;

буду отступать
отступ|ю, -ешь

Compare with the verb "наступать" - to advance, to attack (See Less.41).

Противник отступает по - The enemy retreats along
всему фронту. the entire front.

Мы отступили на два - We withdrew two kilometers.
километра.

Note the use of the preposition "на" when distance is mentioned.

3. to take part, to participate

Imp. участвовать участвую, -ешь; участвовал

буду участвовать

This verb has no perfective aspect.

Вчера наша часть участвовала в бою.

Завтра мы будем участвовать в атаке.

Я не участвую в этом деле.

Note also the noun "участие" - to participation

"принимать участие" - to participate

(same as "участвовать").

Note some special uses of these verbs:

нести { нести ответственность - to bear responsibility
нести потери - to suffer casualties

носить { носить костюм (пальто, шляпу, ботинки etc.) - to wear (habitually)
носить очки - to wear glasses

2. to carry (by vehicle)

Imp. { Repeat.funct. возить возу, -зишь; возил;
буду возить
Actual funct. везти везу, -ёшь; вёз;
буду везти

Perfective повезти --- повёз;
 повезу, -ёшь

Note also the following idiomatic construction:

Мне не везёт. - I am not lucky.
Ему везёт. - He is lucky.
Вам повезло. - You were lucky.
etc.

The "carrying verbs" (just like the "going verbs") form their perfectives by adding the prefix "по-" to the actual function verbs.

THE VERB "TO LEAD", "TO CONDUCT"ВОДИТЬ-ВЕСТИ
повести

This verb also follows the pattern of "going verbs":

Imp.	{	<u>Repeat funct.</u> водить	вожу, -дишь; водил; буду водить
		<u>Actual funct.</u> вести	веду, -ёшь; вёл; буду вести

Perfective повести --- повёл; поведу, -ёшь

Note the following meanings:

1. to lead, to take

Я веду моего сына в школу.

Я каждый день вожу его в школу.

2. to drive

Кто ведёт эту машину?

Он не умеет водить машину.

3. to conduct

Противник ведёт огонь.

4. to behave oneself

Этот мальчик плохо ведёт себя.



Note that in the last two examples (3 and 4) only the actual function verb "вести" can be used. (Never "водить").

OTHER VERBS

1. to burn, to blaze, to be on fire

гореть горю, -ишь; горел; буду гореть
сгореть --- сгорел; сгорю, -ишь

Дерево горит, а камень нет.

Я видел, как горел лес.

В этой комнате не горит свет.

The perfective verb "сгореть" means "to burn down".

У нас недавно сгорел дом.

Note that гореть is an intransitive verb.
сгореть

("to burn something" is rendered in Russian by the verb сжечь which will be taken up later).
сжечь

2. to watch, to observe, to oversee

Imp. наблюдать наблюдаю, -ешь; наблюдал; буду наблюдать

This verb is used with the preposition ЗА + INSTR. and has the following meanings:

a) To watch and direct an action or performance in order to make sure that it is properly carried out.

Thus: Инженер наблюдает за работой механиков.

b) To watch, to look after:

Мать наблюдает за детьми.

c) To watch, to observe:

Разведчик наблюдает за противником.

Note: наблюдательный пункт - observation point

L.78

3. to go out (about fire or light)

тухнуть 3rd P. тухн|ет, -ут; тух; будет тухнуть
потухнуть --- потух; потухн|ет, -ут

Огонь потух. - Fire went out.

У меня потухла сигарета.

В комнате потух свет.

Note that тухнуть is an intransitive verb.
потухнуть

Do not confuse it with the verb тушить - to put out,
потушить to extinguish
(See Less.48)

4. to save, to rescue

спасать спасаю, -ешь; спасал; буду спасать
спасти --- спас; спасу, -ёшь

Мы должны спасти его. - We must rescue him.

Он спас мне жизнь. - He saved my life.

Note the reflexive спасаться - to save oneself
спастись

Была ужасная катастрофа; из десяти человек
спасся только один.

Спасайся кто может! - Find safety who can!

(Run for you life!)

VERBS "НОСИТЬ", "ВОЗИТЬ" AND "ВОДИТЬ" WITH PREFIXES

Any prefix (except "по-")* added to the imperfective pair of these verbs (to both "repeated" and "actual" functions) makes them an ordinary imperfective-perfective pair which carries the meaning governed by the prefix.
Thus:

PREFIXES "ПРИ-" AND "У-"

Original pairImperfectiveRepeated

НОСИТЬ

ВОЗИТЬ

ВОДИТЬ

Actual

нести

везти

вести

New pairImperfective

при	НОСИТЬ
	ВОЗИТЬ
	ВОДИТЬ

у	НОСИТЬ
	ВОЗИТЬ
	ВОДИТЬ

Perfective

при	нести	- to bring (↗)
	везти	" (⊗)
	вести	"(along)
		to lead ↗
у	нести	- to take (carry) away (↗)
	везти	- to take (haul) away (⊗)
	вести	- to take (lead) away

* The prefix "по-" added to the "actual function" verb forms the perfective aspect for both "actual" and "repeated" functions.

The verbs "НОСИТЬ", "ВОЗИТЬ" and "ВОДИТЬ" have basically the same prefixes as the verbs of motion we have studied previously with corresponding changes in meaning. However, many of the prefixed verbs have also secondary meanings, some of which are more important than the basic meanings. In this lesson will be presented only those of the prefixed verbs which are more actively used.

PREFIXES "В-" and "ВЫ-"

Imperfective: Perfective:

В	ВОЗИТЬ	В	ВЕЗТИ	-	to haul in (⊗), to import
ВЫ	ВОЗИТЬ	ВЫ	ВЕЗТИ	-	to haul out (⊗), to export

Note the special use of the verbs "ВВОЗИТЬ" and "ВЫВОЗИТЬ":

Англия ВВОЗИТ зерно, - England imports grain
а ВЫВОЗИТ машины. and exports machinery.

Note also the nouns: ВВОЗ - import; ВЫВОЗ - export

PREFIXES "ПОД-" and "ОТ-"

Imperfective: Perfective:

ПОД	ВОЗИТЬ	ПОД	ВЕЗТИ	-	to bring up to (⊗), to haul up to, to give a lift
ОТ	НОСИТЬ	ОТ	НЕСТИ	-	to take to (↘)
ОТ	ВОЗИТЬ	ОТ	ВЕЗТИ	-	to take (haul) to (⊗)
ОТ	ВОДИТЬ	ОТ	ВЕСТИ	-	to take (lead) to (↘)

Note that the verbs "относить", "отвозить" and "отводить" are seldom used as opposites of the verbs with the prefix "под-". Their most common meaning is: "to take an object (or person) to a certain place and leave it there". Thus:

- Я отнёс письмо на почту. - I took (✓) the letter to the post office.
- Я отвёз деньги в банк. - I took (✗) money to the bank.
- Я отвёл сына в школу. - I took (walked with) my son to school.

THE PREFIX "ПЕРЕ-"

Imperfective:

Perfective:

пере	носить	пере	нести	-	to carry over (✓), to move; to endure
пере	возить	пере	везти	-	to haul over (✗), to move, to transport
пере	водить	пере	вести	-	to lead over; to transfer, to translate

Note the following meanings:

переносить перенести

1. Перенесите этот стол в мою комнату. - to move
2. В прошлом году я перенёс тяжёлую болезнь. - to endure

перевозить перевезти

1. Мы перевозим боеприпасы со станции на склад. - to transport

переводить перевести

1. Я перевёл детей через дорогу. - to lead over (across)
2. Меня перевели в другой полк. - to transfer
3. Я не могу перевести этого слова. - to translate

THE PREFIX "ПРО-"

Imperfective:

Perfective:

про|водить

про|вести

- to lead through,
to spend (time),
to lay (a road)

Note the expression: "проводить время" - to spend the time

1. Как вы проводите время? - How do you spend your time?
 2. Я хорошо провёл время. - I had a good time.
 3. Мы провели в Европе два месяца. - We spent two months in Europe.
-
4. В прошлом году здесь провели несколько новых дорог. - They built several new roads here last year.
-

COMPARATIVE DEGREE OF ADJECTIVES

In both English and Russian adjectives and adverbs have three forms, which are called degrees:

	<u>Positive Degree</u>	<u>Comparative Degree</u>	<u>Superlative Degree</u>
Adj. {	good	better	best
	beautiful	more beautiful	most beautiful
Adv. {	fast	faster	fastest
	carefully	more carefully	most carefully

The comparative degree of Russian adjectives is formed by adding "-ее" (sometimes shortened to "-ей") to the stem of the adjective:

нов|ый	- new	красив|ый	- beautiful
нов|ее	- newer	красив|ее	- more beautiful

This comparative form is the same for all genders and the plural. It is not declined and can be used as a predicate only.

Note the stress. If the word consists of two syllables, the stress is on the comparative ending "-ее": но-**в**ый-новее; ста-**р**ый - старее, etc.

Other adjectives as a rule have the same stress in both the basic and the comparative forms:

сво-бод-ный - свободнее; ин-те-рес-ный - интереснее

There are some exceptions, however:

здо-ро-в ы й	-	здоровее
тя-жѐ-л ы й	-	тяжелее
хо-лод-н ы й	-	холоднее
ве-сѐ-л ы й	-	веселее
го-ря-ч ы й	-	горячее

THE OBJECT OF COMPARISON

An adjective in the comparative degree may be followed by the object of comparison in the Genitive case, or by a phrase consisting of "чем" plus the object of comparison in the Nominative case:

Ваш автомобиль новее моего автомобиля.

Ваш автомобиль новее, чем мой автомобиль.

THE WORDS "БОЛЕЕ" AND "МЕНЕЕ"

The comparative degree may also be formed by using "более" (more) or "менее" (less) with the basic form of an adjective:

более трудный - more difficult

менее трудный - less difficult

This construction is commonly used when the object of comparison is not mentioned.

It can be used either:

(1) as a predicate: Этот мотор более сильный.

or

(2) as a modifier: Мне нужен более сильный мотор.

In the latter case the adjective after "более" or "менее" must agree in case, gender and number with the noun modified:

У нас нет более сильного мотора.

Вот машина с более сильным мотором.

The construction БОЛЕЕ, МЕНЕЕ may be used with any adjective.

ADJECTIVES WITH IRREGULAR COMPARATIVES

	<u>Positive:</u>		<u>Comparative:</u>
high	высокий	-	выше
low	низкий	-	ниже
wide	широкий	-	шире
narrow	узкий	-	уже
short	короткий	-	короче
light (weight); easy	лёгкий	-	легче
deep	глубокий	-	глубже
shallow	мелкий	-	мельче
dear, expensive	дорогой	-	дороже
cheap, inexpensive	дешёвый	-	дешевле

COMPARATIVE DEGREE OF ADJECTIVES (Continued)COMPARATIVES OF "ХОРОШИЙ" AND "ПЛОХОЙ"

Certain adjectives have two forms which are used for the comparative degree.

хороший(-ая, -ее) good	лучше better	лучший(-ая, -ее) the better one
плохой(-ая, -ое) bad	хуже worse	худший(-ая, -ее) the worse one

The forms "лучший" and "худший" are used as modifiers and are declined like regular adjectives. In meaning they are the same as "более хороший" and "более плохой".

Здесь две комнаты.

Мы сидим в более хорошей комнате.

" " в лучшей "

"БОЛЬШОЙ" AND "МАЛЕНЬКИЙ"

большой(-ая, -ое) large	больше larger	больший(-ая, -ее) the larger one
маленький(-ая, -ое) small	меньше smaller	меньший(-ая, -ее) the smaller one

The forms "большой" and "меньший" (like "лучший" and "худший") are used as modifiers instead of the construction with "более".

Наш самолёт больше вашего.

Мы полетим на большем самолёте.

"СТАРЫЙ" AND "СТАРШИЙ"

старый (-ая, -ое) - старше - более старый (-ая, -ое)
 --- старше - старший (-ая, -ее)

Note that "старше" and "более старый" are comparative forms from "старый". They mean "older" mainly as the opposite of "newer".
 "старше" and "старший", however, mean "older" in age or "senior" in rank.

Мой брат старше меня на два года. - older by 2 years

Это мой старший брат. - older (elder)

Он старший лейтенант. - senior

Note the use of the preposition "на + Acc." in such expressions as:

старше на два года - 2 years older

длиннее на пять метров - 5 meters longer

etc.

"МОЛОДОЙ" AND "МЛАДШИЙ"

молодой (-ая, -ое) - моложе - более молодой (-ая, -ое)
 --- младше - младший (-ая, -ее)

The forms "моложе" and "более молодой" mean "younger" in age, while "младше" and "младший" may mean either "younger" in age or "junior" in rank.

Наш командир очень молодой.

Он моложе меня на пять лет.

Лейтенант младше капитана по званию.

Это мой младший брат. - younger

Он младший лейтенант. - junior

THE PREFIX "ПО-" WITH COMPARATIVES

The prefix "по-" attached to the comparative corresponds to the following English constructions: "somewhat larger", "a bit smaller", "a little more difficult", etc.

Моя комната побольше вашей.

Второй урок потруднее первого.

VERBS:

1. to call, to summon

<u>ВЫЗЫВАТЬ</u>	<u>ВЫЗЫВАЮ, -ЕШЬ;</u>	<u>ВЫЗЫВАЛ;</u>	<u>БУДУ ВЫЗЫВАТЬ</u>
ВЫЗВАТЬ	---	ВЫЗВАЛ;	ВЫЗОВУ, -ЕШЬ

This verb belongs to the group of verbs ending in "-ивать" or "-ывать" (See Less.76)
It is derived from the verb "звать" (to call) by prefixation.
Note that in the perfective aspect the accent is always on the prefix "вы-".

Командир вызвал меня в штаб.

Вызовите его по радио.

2. to order, to command, to issue an order

<u>ПРИКАЗЫВАТЬ</u>	<u>ПРИКАЗЫВАЮ, -ЕШЬ;</u>	<u>ПРИКАЗЫВАЛ;</u>
ПРИКАЗАТЬ	---	ПРИКАЗАЛ;

БУДУ ПРИКАЗЫВАТЬ
прикажу, -ешь

Note that in the perfective future "з" changes to "ж" in all persons (Similar to сказать, скажу).
The object of this verb, if mentioned, is always in the Dative case.

Командир приказал сержанту принести документы.

Note also the noun "приказ" - order (spoken), orders (written).

L.81

3. to repair, to overhaul

ремонттировать ремонтирую, -ешь; ремонттировал;
отремонттировать --- отремонтировал;

буду ремонттировать
отремонтирую, -ешь

Note that in the present and the perfect future "-ова-" changes to "-у-".

ремонттировать but я ремонтирую

Note also the noun "ремонт" - repairs, overhaul.

This verb is used when speaking of important repairs or overhaul. It is mostly applied to buildings, ships, cars, etc. rather than to small objects. When small repairs are alluded to, the verb чинить-починить is used instead. E.g. отремонтировать дом, but починить стул.

4. to inform, to let know, to send word

сообщать сообщаю, -ешь; сообщал; буду сообщать
сообщить --- сообщил; сообщу, -ишь

Note the noun "сообщение" - report, communication(s)

COMPARATIVE DEGREE OF ADVERBS

Many adverbs which end in "о" are formed from adjectives by dropping the adjectival ending and adding "о" to the stem.

быстр	|	<u>ый</u>	низк	|	<u>ий</u>	прост	|	<u>ой</u>
быстр	|	<u>о</u>	низк	|	<u>о</u>	прост	|	<u>о</u>

The comparative degree of these adverbs is formed in the same way as the comparative of adjectives, i.e. by adding "-ее" (or - ей) to the stem.

Он идёт быстр | о.
Я иду быстр | ее.

Там было холодн | о.
Здесь ещё холодн | ее.

ADVERBS WITH IRREGULAR COMPARATIVES

Adverbs formed from adjectives have the same irregularities in the comparative degree as the corresponding adjectives:

Вы читаете хорошо.

Он читает лучше.

Этот мотор работает плохо.

Тот мотор работает хуже.

L.82

MEMORIZE THE FOLLOWING IRREGULAR COMPARATIVES:

early	- рано	- раньше
late	- поздно	- позже
seldom	- редко	- реже
often	- часто	- чаще
near	- близко	- ближе
far	- далеко	- дальше
much	- много	- больше
little	- мало	- меньше
good, well	- хорошо	- лучше
bad, poorly	- плохо	- хуже
easily, easy	- легко	- легче
loudly, aloud	- громко	- громче
for a long time	- долго	- дольше
high	- высоко	- выше
low	- низко	- ниже
hot	- жарко	- жарче
expensive	- дорого	- дороже

CONSTRUCTION WITH "ЧЕМ"

When adverbs in the comparative degree are used to compare two elements, the adverb is usually followed by the word "чем" and both elements have an identical construction.

У меня больше денег, чем у вас.

Я разговаривал с сержантом дольше, чем с капитаном.

Note that when both elements are in the Nominative case, the phrase "чем + Nom." may be replaced by the Genitive case:

Он работает быстрее, чем я.

Он работает быстрее меня.

OTHER CONSTRUCTIONS

- (a) The prefix "по-" has the same meaning with adverbs as it has with adjectives.

Приходите пораньше - a bit earlier

Говорите погромче - a little louder

- (b) "Более" and "менее" can be used with adverbs in the same way as with adjectives.

Здесь более интересно работать - more interesting
 " интереснее "

VERBS

1. to run

Imp. бегать бега|ю, -ешь; бегал; буду бегать
 Imp. бежать бе|гу, -жишь, -гут; бежал; буду бежать
 Perf. побегать --- побежал; побе|гу, -жишь, -гут

The verbs бегать-бежать belong to the group of
побегать
 "going verbs" similar to the verbs ходить-идти
пойти

L.82

Note that in the conjugation of the verb "бежать", the consonants "ж" and "г" are alternated:

я бегу, ты бежишь, они бегут

Note also that in all persons, except the 3rd person plural, it belongs to the 2nd conjugation:

ты бежишь, он бежит, мы бежим, вы бежите

In the 3rd person plural it belongs to the 1st conjugation: они бегут.

2. to arrive, to come

прибывать прибываю, -ешь; прибывал; буду прибывать
прибыть --- прибыл; прибуду, -ешь

This verb is sometimes used instead of the verbs

"приходить", "приезжать" and "прилетать".

Я прибыл (приехал) в Москву 15-го января.

Пароход прибудет (придёт) в порт завтра вечером.

3. to land, to make a landing (from air only)

приземляться приземля|юсь, -ешься; приземлялся
приземлиться --- приземлился

буду приземляться
приземл|юсь, -ишься

This verb is used mainly in aviation:

Самолёт приземлился.

Парашютист приземлился.

4. to jump

прыгать прыгаю, -ешь; прыгал; буду прыгать
прыгнуть --- прыгнул; прыгну, -ешь

Note the expression "прыгать с парашютом" - to make a parachute jump.

SUPERLATIVE DEGREE OF ADJECTIVES

Expressions like "the heaviest" or "the most difficult" are said to be in the superlative degree.

To get the superlative degree in Russian place the word "самый" (-ая, -ое, -ие) before the adjective.

Это самый тяжёлый танк. - the heaviest
 Это самая красивая девушка. - the most beautiful
 Это самое трудное задание. - the most difficult
 Это самые хорошие вещи. - the best

"Самый" is declined like regular adjective:

Это сам|ый нов|ый автомобиль.
 Мы ехали на сам|ом нов|ом автомобиле.

THE LARGEST OF ...; THE HEAVIEST OF ...; etc.

The English preposition "of" after the superlative degree is rendered in Russian by the preposition "из" + Gen.

Здесь три аэродрома.
 Самый большой из них за городом.
 The largest of them ...

THE BEST; THE WORST

the best { самый хороший
 { самый лучший
 { лучший (-ая, -ее, -ие)
 the worst { самый плохой
 { самый худший
 { худший (-ая, -ее, -ие)

The three Russian equivalents of "the best" or "the worst" are interchangeable, but the forms "лучший" and "худший" may also be used as comparatives when only two objects are compared.

THE OLDEST; THE YOUNGEST

The oldest (as opposite of newest) - самый старый

the oldest (in age or rank)	|	самый старший
	|	старший

the youngest	|	самый молодой
	|	самый младший
	|	младший

The forms старший and младший can be used either as superlatives or sometimes as comparatives when only two objects are compared.

THE SUPERLATIVE ENDINGS "-ЕЙШИЙ" and "АЙШИЙ"

The superlative degree of qualitatives can be formed by changing the ending of an adjective to "-ейший" (or "-айший" after sibilants).

Это очень трудн|ый урок. (a very difficult)

Это трудн|ейший урок. (a most difficult)

Где самый близкий аэродром? the nearest

Где ближай|ший аэродром?

This form, however, is less frequently used than the form with "самый".

It is used less in comparison than in showing the possession of a quality in a very high degree:

Это интересней|шая книга.

It's a most (a very) interesting book.

SUPERLATIVE DEGREE OF ADVERBS

To form the superlative degree of adverbs place the words "всех" or "всего" after the comparative form.

Он знает это лучше всех - best of all
(i.e. better than
anyone else)

Он знает это лучше всего- best of all
(i.e. better than
anything else)

IDIOMATIC EXPRESSIONS

Note the following idiomatic constructions with the degrees of comparison (either in Russian or in English).

Как можно скорее.	As soon as possible.
Чем скорее, тем лучше.	The sooner the better.
Дайте мне ещё кофе. (ВОДЫ)	Give me <u>some more</u> coffee. (water)
Я <u>не</u> хочу <u>больше</u> кофе. (ВОДЫ)	I don't want <u>any more</u> coffee. (water)

VERBS

1. to fulfill, to complete, to carry out

<u>ВЫПОЛНЯТЬ</u>	<u>ВЫПОЛНЯЮ, -ЕШЬ;</u>	<u>ВЫПОЛНЯЛ;</u>	<u>БУДУ ВЫПОЛНЯТЬ</u>
ВЫПОЛНИТЬ	---	ВЫПОЛНИЛ;	ВЫПОЛНЮ, -ИШЬ

Note that the imperfective verb belongs to the 1st conjugation (ТЫ выполняешь) and the perfective one to the 2nd conjugation (ТЫ выполнишь).

2. to occur, to happen, to take place; to originate

происходить;	3rd p. происход|ит;	происходил;	будет
	-ЯТ		происходить
произойти;	3rd p. ---	произошёл;	произоид|ёт,
			-УТ

This verb is most commonly used in the 3rd person.
Note the following expressions:

Что здесь происходит?	- What is going on here?
Как это произошло?	- How did it happen?
Это произошло по ошибке.	- This happened by mistake.
Это слово происходит от...	- This word is derived from...

IMPERATIVE (Review. See Vol.IV, L.27, Part III, p.137 and Vol.VIII, L.42, Part III, pp.97-98).

A. Second Person Singular and Plural

Endings:

After a vowel	After a single consonant	
	if the ending in the 1st pers.sing. of the present tense or future perf. is:	
	stressed:	Not stressed:
-И(те)	-И(те)	-Ь(те)
Они чита|ют чита|й чита|йте	Они пиш|ут (пишу) пиш|и пиш|ите	Они брос|ят (брошу) брос|ь брос|ьте

Note. - 1. After two or more consonants the Imperative has always the ending -и(те) regardless of the stress:

Они смотр|ят (смотрю) Они помн|ят (помню)
 смотр|ите помн|ите

2. Verbs ending in -ся follow the same rules in forming their imperatives, but each time the ending -ся (after -й or -ь) or -сь (after -и or -те) should be added:

брей - брейся - брейтесь
готовь - готовься - готовьтесь
учи - учись - учитесь

3. Some verbs present peculiarities in the formation of their imperatives:

a) Imperfective verbs of the type of давать, вставать, etc. which drop the suffix "ва" in the present tense, restore it in the imperative:

L.84

The tense used in these Russian constructions is the future. However, in affirmative imperfective constructions "будем" is usually omitted and "давай|те" is immediately followed by the infinitive of the verb.

Давайте будем разговаривать! = Давайте разговаривать!

In the perfective aspect the word "давайте" may be omitted, the particle те may be added:

Е.г. Давайте пойдём в кино!)
Пойдём в кино!) Let's go to the movies!
Пойдёмте в кино!)

Н о т е: "Actual" verbs of motion such as "идти", "ехать", "бежать", "нести", although imperfective, have imperatives of this last type. Е.г.:

идёмте, едемте, бежимте, несёмте

Д. "Let me do it" is rendered in Russian by:

Давайте (Я буду делать это.) Let me do it.
(Я сделаю это.)

Again the future tense is used, but the auxiliary verb "быть" is not omitted in the imperfective. This imperfective construction, however, is not a very active one in Russian.

INFINITIVE AS A COMMAND FORM

The infinitive in place of imperative is used in the following cases:

1. In case of urgency: Послать за доктором!
2. As a military command: Открыть огонь!
3. As a harsh or abrupt form of an order: Встать!

It is very seldom used in ordinary conversation.

THE NEGATIVE IMPERATIVE is, as a rule, in the imperfective aspect:

Positive:

Берите!)
Возьмите!)

Negative:

Не берите!

The negative imperative in the perfective aspect is relatively rare and has the meaning of a strict warning against acts which might lead to detrimental results and which, in some cases, might even occur without the conscious volition of the person concerned.

E.g. Смотрите, не забудьте, что сегодня у нас важное собрание.

Здесь скользко* , не упадите!

SYNTAX OF A SIMPLE SENTENCE

A typical simple sentence consists of a subject and a predicate. These are called the principal parts of a sentence and may be expressed by a single word or a group of words. Secondary parts may also be present in a sentence, such as the object (direct or indirect), adverbial modifiers and attributes.

Subject:	Predicate:	Secondary parts of the sentence:
(Синий) 1. автомобиль	остановился	на углу (Где?- adverbial modifier denoting place) (Синий - Какой? - attribute)
2. Милиционер	остановил	автомобиль (Что? (- dir.object) капитана. (Чей? -attribute).
3. Собака	смотрит	на хозяина. (На кого? - indir.object)
4. Мы	вызывали	доктора (Кого? - dir.object) вчера. (Когда? - adv.modifier denoting time).

* slippery (скользкий)

In each of these simple sentences the subject denotes the performer of the action while the predicate denotes the action performed.

TRANSITIVE AND INTRANSITIVE VERBS

In the above sentences 2 and 4 the predicates express an action which is directed towards an object in the Accusative case (without a preposition). Such an object is called a "direct object" and answers the questions: Кого? Что?

Милиционер остановил (что?) автомобиль.

Мы вызывали (кого?) доктора вчера.

The verbs capable of governing a direct object are called transitive verbs. All other verbs are called intransitive.

VERBS

1. to be excited, to be upset; to be agitated, to worry

ВОЛНОВАТЬСЯ ВОЛНУЮСЬ-ЕШЬСЯ; ВОЛНОВАЛСЯ; БУДУ ВОЛНОВАТЬСЯ
разволноваться --- разволновался; разволнуюсь, -ешься

This verb is derived from the noun "волна" (wave) and like the waves in the sea it denotes a state of unrest, agitation and worry. Note that like other verbs which have the infix - ова - it drops that infix in the present tense:

Я волнуюсь.

2. to take out, to extract

ВЫНИМАТЬ ВЫНИМАЮ, -ЕШЬ; ВЫНИМАЛ; БУДУ ВЫНИМАТЬ
вынуть --- вынул; выну, -ешь

The thing which is taken out is treated as a direct object, is in the accusative case and answers the question "что?". The place out of which the thing is taken is shown by the construction из + Gen.

E.g. Он вынул руку из кармана.

3. to complain

жаловаться жалу|юсь, -ешься; жаловался; буду жаловаться
пожаловаться --- пожаловался; пожалу|юсь, -ешься

The person or thing complained about is in the accusative case preceded by the preposition "на". The person to whom the complaint is made is in the dative case.

Он пожаловался на меня директору.

The reason for the complaint can also be expressed by a subordinate clause introduced by что:

Ваш начальник жалуется, что вы плохо работаете.

Note the word жалоба - complaint.

4. to disturb, to impede, to bother, to stir

мешать меша|ю, -ешь; мешал; буду мешать
помешать --- помешал; помеша|ю, -ешь

a) When used in the meaning "to disturb", "to impede", this verb has no direct object. The person disturbed or impeded is in the dative case.

E.g. Вы мне мешаете работать.

b) When used in the physical sense "to stir", this verb governs a direct object.

E.g. Хозяйка мешает суп ложкой.

5. to send, to dispatch, to mail (a letter)

отправлять отправля|ю, -ешь; отправлял; буду отправлять
отправить --- отправил; отправлю, отправишь

This verb is close in meaning to посылать and is in most cases interchangeable with it; however, it mainly stresses the process of dispatching without reference to any purpose.

послать

L.84

It is widely used in connection with dispatching mail, goods, trains, etc.

Начальник станции приказал отправить товарный поезд через десять минут.

Note the noun "отправление" - the act of sending, dispatching, mailing.

ACTIVE AND PASSIVE CONSTRUCTIONS

If the verb of a sentence is transitive, the idea of the whole sentence may be expressed in two ways:

- 1) If we want to emphasize the performer of the action, we use the active voice.
- 2) If for some reason we want to emphasize the object or target of the action, we express the same thought in the passive.

Active:Passive:

Subject:	Predicate:	Direct object:	Subject:	Predicate:	Indirect object:
Студент The student	купил bought	книгу. the book.	Книга The book	куплена is (has been) bought	студентом. by the student.

In the active construction:

- 1) The grammatical subject of the sentence denotes the performer of the action (студент).
- 2) The predicate denotes his action(купил) directed at an object in the accusative case (книгу).

In the passive construction:

- 1) The grammatical subject of the sentence (книга) denotes not the performer, but the target or recipient of the action expressed in the sentence.
- 2) The performer of the action is expressed by the instrumental case (студентом), corresponding to the English construction with "by" (by the student).

- 3) The new syntactical relations between the performer and the object of his action are expressed in Russian by a special form of the verb which is called short past passive participle (PPP). The short past passive participle is used only as a predicate in passive constructions.

Past passive participles express the idea of a completed action and are almost exclusively formed from perfective transitive verbs.

Formation of Short Past Passive Participle

Group I: Verbs ending in -ИТЬ and -ТИ form short PPP from the first person singular future perfective by dropping the ending -y or -ю and adding:

ЕН for masculine	-	купл|ю	-	купл|	<u>ен</u>
ЕНА for feminine	-			купл|	<u>ена</u>
ЕНО for neuter	-			купл|	<u>ено</u>
ЕНЫ for plural of all genders	-			купл|	<u>ены</u>

If the ending of the PPP is stressed, it will appear as follows:

<u>-ён,</u>	<u>-ена</u>	<u>-ено</u>	<u>-ены</u>
привед <u>ён,</u>	привед <u>ена,</u>	привед <u>ено,</u>	привед <u>ены</u>

Stress: In most verbs of this group, but not in all, the stress in the PPP remains on the same syllable on which it falls in the 2nd person singular future perfective:

бросить	-	брошу, бросишь	-	брошен, -а, -о, -ы
предложить	-	предложу, предложишь	-	предложен, -а, -о, -ы
принести	-	принесу, принесёшь	-	принесён, -а, -о, -ы
but:				
изменить	-	изменю, изменишь	-	изменён, -а, -о, -ы

Changes of consonants: One must be careful of the changes of consonants which occur in the future tense of the perfective verbs and which, therefore, also appear when past passive participles are formed.

The most typical changes are as follows:

С ↓ Ш	Т ↙ ↘ Ч Ш	СТ ↓ Щ	Д ↓ Ж	After - б, п, в, ф: + Л
спрос <u>и</u> ть	зам <u>е</u> т <u>и</u> ть	отпуст <u>и</u> ть	посад <u>и</u> ть	куп <u>и</u> ть
спро <u>ш</u> у	зам <u>е</u> ч <u>у</u>	отпу <u>щ</u> у	посаж <u>у</u>	куп <u>л</u> ю
спрос <u>и</u> шь	зам <u>е</u> т <u>и</u> шь	отпуст <u>и</u> шь	посад <u>и</u> шь	куп <u>и</u> шь
спро <u>ш</u> ён	зам <u>е</u> ч <u>ён</u>	отпу <u>щ</u> ён	посаж <u>ён</u>	куп <u>л</u> ён
	возврат <u>и</u> ть			
	возвращ <u>у</u>			
	возврат <u>и</u> шь			
	возвращ <u>ён</u>			

Note that in the verbs of "и - type" (2nd conj.) such changes occur in the 1st person singular on 1 y:

рассердить: рассержу - рассердишь (PPP - рассержён)

пригласить: пригласу - пригласишь (PPP - пригласён)

In the verbs of the 1st conjugation they will occur in all persons of singular and plural:

писать - пишу
 пишешь
 пишет, etc.

COMPARISON OF SHORT PPPs AND SHORT ADJECTIVES

Short adjectives	Short PPP
Он свободен	Дом куплен
Она свободна	Книга куплена
Оно свободно	Вино куплено
Они свободны	Столы куплены

As we see from the above examples short past passive participles have much in common with short adjectives:

1. Both are used as predicates only.
2. Both are not declined.
3. Both form gender and number distinctions by means of the same endings.
4. Both agree in gender and number with the subject of the sentence.

VERBS

1. to study, to learn

<u>изучать</u>	изуча|ю, -ешь;	изучал;	буду изучать
<u>изучить</u>	---	изучил;	изучу, изучишь

This verb is transitive and is always followed by a direct object to show what is being studied. It is used when speaking of a comprehensive and thorough study of a more or less vast subject, language or problem:

e.g. Мой брат изучает военную историю.

Профессор даст ответ после того,
как он изучит этот вопрос.

For more limited and immediate objectives the verb "учить" is commonly used.

e.g. По вечерам мы учим диалог.

Derivative: изучение - study, act of studying

2. a) to enter (a school, a university, a service, etc.)
to enroll in, to join

поступать - поступа|ю, -ешь; поступал; буду поступать
поступить --- поступил; поступлю, -ишь

в + Acc. - Он поступил в университет.

на + Acc. - Он поступил на работу.

к + Dat. - Поступайте к нам на работу!

Derivative: поступление - enrolment, joining up

- b) to act, to do, to behave

Если он не отдал долга, он поступил плохо.

Он часто поступает не совсем хорошо.

Derivative: поступок - action, deed
хороший (плохой) поступок

3. to wake up

просыпаться - просыпа|юсь, -ешься; просыпался
проснуться --- проснулся;

буду просыпаться
проснусь, -ёшься

Я всегда просыпаюсь в 6 часов.

Сегодня я проснулся в 6.30.

NOTE - This is not a transitive verb and consequently cannot be used when speaking of one person waking up another one.

4. to protest

протестовать - протестую, -ешь; протестовал
Perfective forms seldom used

буду протестовать

- - -

против + Gen.

Они протестуют против этого решения.

Derivative: протест - a protest

5. to quarrel

ссориться - ссорюсь, -ишься; ссорился; буду ссориться
поссориться - - - - - поссорился; поссорюсь, -ишься

с + Instr. Он со всеми ссорится.

Derivative: ссора - a quarrel

6. to spend, to waste

тратить - трачу, тратишь; тратил; буду тратить
истратить - - - - - истратил; истрачу, истратишь

Imperative: тратьте! истратьте!

This is a transitive verb: what is spent appears as a direct object; what it is spent on is rendered by the construction НА + Acc.:

Я трачу много денег на книги.

Сколько денег вы истратили на поездку в Европу?

FORMATION OF SHORT PPP (Cont'd) (See Les.85, P.III, page 63)

In the preceding lesson the formation of PPP from the perfective transitive verbs ending in -ИТЬ and -ТИ was discussed.

The next group of verbs is:

- A. Group 2: perfective transitive verbs ending in -АТЬ, -ЯТЬ and -ЕТЬ.

The verbs belonging to this group form the short PPP from the masculine form of the past tense by dropping -Л and adding -Н - for masculine form, -НА - for feminine, -НО - for neuter form and -НЫ - for plural:

сделать	потерять	осмотреть
сдела | л |	потеря | л |	осмотре | л |
сдела | н | -	потеря | н |	осмотре | н | -
сдела | н | а	потеря | н | а	осмотре | н | а
сдела | н | о	потеря | н | о	осмотре | н | о
сдела | н | ы	потеря | н | ы	осмотре | н | ы

The stress in the PPP of this group of verbs:

- 1) shifts one syllable to the left if in the infinitive it is on the last syllable:

написать	-	написан, -а, -о, -н
связать	-	связан, -а, -о, -н
осмотреть	-	осмотрен, -а, -о, -н

- 2) remains unchanged in all other cases:

услышать	-	услышан, -а, -о, -н
сделать	-	сделан, -а, -о, -н

- B . Group 3. Some perfective transitive verbs form their PPP in the same manner as the preceding group, but use the suffix -Т instead of -Н.

To this group belong:

a) Prefixed derivatives from some monosyllabic verbs:

бить	(	у	бить	убил	убит, убита, убито, убиты			
	(	раз	бить	разбил	разбит, -а, -о, -ы			
	(	с	бить	сбил	сбит, -а, -о, -ы			
	(	про	бить	пробил	пробит, -а, -о, -ы			
крыть	(	от	крыть	открыл	открыт, -а, -о, -ы			
	(	за	крыть	закрыл	закрыт, -а, -о, -ы			
	(	по	крыть	покрыл	покрыт, -а, -о, -ы			
	(	при	крыть	прикрыл	прикрыт, -а, -о, -ы			
	(	с	крыть	скрыл	скрыт, -а, -о, -ы			
мыть	(	по	мыть	помыл	помыт, -а, -о, -ы			
	(	вы	мыть	вымыл	вымыт, -а, -о, -ы			
брить	(	по	брить	побрil	побрит, -а, -о, -ы			
	(	вы	брить	выбрil	выбрит, -а, -о, -ы			

b) Verbs ending in -нять

по	нять	понял	понят, -а, -о, -ы
с	нять	снял	снят, -а, -о, -ы
за	нять	занял	занят, -а, -о, -ы
при	нять	принял	принят, -а, -о, -ы

c) Verbs ending in -НУТЬ

вы	нуть	вынул	вынут,	-а,	-о,	-и
повер	нуть	повернул	повёрнут,	-а,	-о,	-и

Note that the verb "вернуть" in its unprefixated form has no PPP. Instead the PPP is formed from the alternative perfective verb "возвратить" (возвращу, -тишь): возвращён, -ена, -ено, -ены.

d) Verbs ending in -ДЕТЬ

на	деть	надел	надет,	-а,	-о,	-и
о	деть	одел	одет,	-а,	-о,	-и
раз	деть	раздел	раздет,	-а,	-о,	-и

e) and the verbs:

забыть	забыл	забыт,	-а,	-о,	-и
начать	начал	начат,	-а,	-о,	-и
взять	взял	взят,	-а,	-о,	-и

Note. - The PPP from the monosyllabic verb съесть is съеден, -а, -о, -и.

The stress in the PPP of this group of verbs tends to stay on the same syllable as in the infinitive. In some of the verbs, however, notably in those ending in -нять, the stress shifts one syllable to the left.

надеть надел надет

but: понять понял понят

THE VERB БЫТЬ WITH SHORT PPP

As stated previously, a passive construction denotes a completed action, but this action may be connected with the present moment, or with the past, or the future. To express this difference the verb быть is used exactly in the way it is used with short adjectives:

Short adjectives:	Short PPP:
Обед готов. The dinner is ready.	Гараж построен. The garage is (has been) built.
Обед был готов в 5 часов. The dinner was ready at 5 o'clock.	Гараж был построен в 1950 году. The garage was built in 1950.
Обед будет готов через час. The dinner will be ready in an hour.	Гараж будет построен через год. The garage will be built in a year.

English and Russian Passive Constructions

It may be generally stated that for each set of 2 parallel English constructions there is only one construction in Russian:

- | | | |
|---|---|------------------------|
| 1. The letter <u>is written</u> . |) | Письмо написано. |
| 2. The letter <u>has been written</u> . |) | |
| 1. The letter <u>was written</u> . |) | Письмо было написано. |
| 2. The letter <u>had been written</u> . |) | |
| 1. The letter <u>will be written</u> . |) | Письмо будет написано. |
| 2. The letter <u>will have been written</u> . |) | |

The different shades of meaning expressed in English by the form of the auxiliary verb are expressed in Russian by some additional words:

The school was built when we arrived there.

Школа была построена,
когда мы приехали туда.

The school had been built when we arrived there.

Школа уже была построена,
когда мы приехали туда.

Passive Constructions after ДОЛЖЕН and МОЧЬ

The short PPP after должен and мочь is preceded by the infinitive быть, exactly as in the constructions with short adjectives.

1) Present and Future:

Она должна быть свободна
(сегодня или завтра).

Школа должна быть построена
(в этом или будущем году).
The school must (is to) be
built (this, next year).

Past:

Она должна была быть
свободна (вчера).

Школа должна была быть
построена в прошлом году.
The school should (was to)
have been built last year.

2) Present and Future:

Он может быть занят
(сейчас или завтра).

Книга может быть взята
(сегодня или завтра).
The book may be taken (today
or tomorrow).

Past:

Он мог быть занят
вчера.

Книга могла быть взята вчера.
The book may have been taken
yesterday.

Note. - Phrases involving the use of "might have been" and "could have been" are expressed in Russian by a special construction to be introduced later.

#5. VERBS

1. to hope, to rely on

надеяться надеюсь, -ешься; надеялся; буду надеяться
понадеяться --- понадеялся; понадеюсь,
-ешься

This verb can be followed by:

1) an infinitive: Мы надеемся кончить работу к вечеру.

2) the conjunction: "что": Я надеюсь, что он здоров.

3) НА + Acc. (to rely on, to have confidence in):

Она надеялась на сестру, но сестра не помогла ей.

Derivative: надежда- hope

2. to discuss, to talk over

обсуждать обсуждаю, -ешь; обсуждал; буду обсуждать
обсудить ---- обсудил; обсужу, обсудишь

+ Acc.

PPP: обсуждён, -а, -о, -ыDerivative: обсуждение - discussion

3. to cancel, to abolish, to repeal

отменять отменяю, -ешь; отменял; буду отменять
отменить ---- отменил; отменю, отменишь

+ Acc.

PPP: отменён, -а, -о, -ыDerivative: отмена - cancellation

4. a) to produce, to manufacture, to make, to effect
 b) to promote, to commission

производить произвсжу, -водишь; производил; буду
произвести ---- произвёл; произведу, -ёшь

+ Acc.

This verb is a derivative of ВОДИТЬ
вести

Note the meaning of this verb in the following expressions:

- (1) производить) автомобили,)to manufacture) cars, ma-
произвести) машины, ору-)to make) chines,
) жие, etc.)) arms, etc.
- (2) производить) шум)to make noise,
произвести) инспекцию)to make an inspection
) ремонт)to carry out repairs
) работу)to execute the work
- (3) производить) в сержанты)to promote to sergeant
произвести) в офицеры)to commission

PECULIARITIES IN THE FORMATION OF SOME PPP

Memorize the Short PPP of the following verbs:

<u>освободить</u> to liberate, to free	освобожу освободишь	-	освобождён, -а, -о, -ы
<u>повредить</u> to damage, to harm	поврежу повредишь	-	повреждён, -а, -о, -ы
<u>наградить</u> to award, to decorate	награжу наградишь	-	награждён, -а, -о, -ы
<u>победить</u> to win a victory, to defeat	No 1st pers. победишь	-	побеждён, -а, -о, -ы
<u>обсудить</u> to discuss	обсужу обсудишь	-	обсуждён -а, -о, -ы

THE PASSIVE CONSTRUCTION WITHOUT AN ACTOR (Impersonal)

A passive construction, in which the actor is not mentioned, may often be expressed in Russian by an impersonal construction with the verb in the 3rd person plural and with the direct object usually preceding the verb:

Работа была кончена
вчера.

The work was finished
yesterday.

Работу кончили вчера.

They finished the work
yesterday.

(1) Телеграмма ещё не
послана.

Телеграмму ещё не послали.

(2) Письмо было послано
вчера.

Письмо послали вчера.

(3) Машина будет постав-
лена в гараж.

Машину поставят в гараж.

SOME PECULIARITIES IN THE TRANSLATION OF ENGLISH AND RUSSIAN
PASSIVE CONSTRUCTIONS

- a) Some English verbs (to give, to issue, to tell, to offer, to show, to pay, to promise, etc.) admit of two passive constructions with either the direct or indirect object (answering the question "to whom?") taking the role of subject in the passive sentence.

Active:

Passive:

He gave	|	me	|	the book.	(	1)	The book	was given to me by
		obj)		object)	(	2)	I	was given a book by him.

Passive constructions with the indirect object of the verb taking the part of grammatical subject are impossible in Russian. Therefore, English passive constructions of this type are translated into Russian either by a corresponding active construction or by a passive construction emphasizing the direct object.

English:

Russian:

I was given a book by	(	Он дал мне книгу.
him.	(	Им была дана мне <u>книга</u> .

The same pattern can also be used in constructions where the actor is not mentioned (See par.2, p.152)

I was given a book.	(	Мне дали книгу.
	(	Мне была дана книга.

He was told this.	(	Ему сказали это.
	(	Это было ему сказано.

- b) In Russian constructions in which the verb is intransitive or in which the verb governs the object through a preposition, cannot be expressed actively:

He was laughed at.	Над ним смеялись.
--------------------	-------------------

The doctor was sent for.	За доктором послали.
--------------------------	----------------------

His child will be taken good care of.	За его ребёнком будут хорошо смотреть.
---------------------------------------	--

He is (was) much spoken of.	О нём много говорят (говорили).
-----------------------------	---------------------------------

- c) Some verbs that are transitive in English are intransitive in Russian and can only be translated by an active turn:

He was helped by his friends. Ему помогли друзья.

- b) Compare the following English and Russian constructions:

- | | |
|---|---|
| 1) It is (was) said that ... | Говорят (говорили), что ... |
| It is reported that ... | Сообщают, что ... |
| As was reported ... | Как сообщалось ... |
| It is known, that ... | Известно, что ... |
| It can be said that ... | Можно сказать, что ... |
| 2) He is said to (be a good student). | Говорят, что (он хороший студент). |
| The President is reported ... | Сообщают, что президент ... |
| 3) <u>We were told that the train had left.</u> | Нам сказали (нам было сказано) что поезд уже ушёл. |
| <u>We were told to come on time.</u> | Нам сказали (нам было сказано), чтобы мы пришли (приходили) во-время. |

Note the Russian constructions in the last two sentences:

Нам сказали (нам было сказано), что ... = information

Нам сказали (нам было сказано), чтобы + past tense of the verb. = mild order

ПРИ + PREPOSITIONAL

The most important usages of the preposition при:

1. при means "at" or "attached to ..."

Во время войны много американских офицеров работало при штабе британской армии.

(attached to)

При университете есть госпиталь.

(at the university)

2. при means "at the time of...", "during", "while"

Война началась при президенте Рузвельте.

(at the time of his presidency)

3. при is used in the following expressions:

при мне (студентах) - in my (students') presence

при себе - on one's person

при условии - on condition

VERBS:

1. to be at war; to wage war

воевать воюю, -ешь; воевал; буду воевать
No Perfective

Note that this verb changes -ева - into -ю- before adding the regular endings of the present tense. It is similar to the verbs that change -ова - to -у- in the same situation:

The verb воевать can be followed by the preposition с + Instr.:

Америка воевала с Германией два раза.

Derivatives: война - war

воин - fighting man, soldier, warrior

2. to reward, to award, to decorate

награждать награждаю, -ешь; награждал; буду награждать
наградить --- наградил; награжу, наградишь

This verb governs the following cases:

	<u>Кого?(Acc.)</u>	<u>Чем?(Inst.)</u>	<u>За что? (за+Acc.)</u>
<u>награждать</u>	солдата	орденом	за участие в
<u>наградить</u>			разведке.

Derivative: награда - award, reward

3. to organize

организовать Imp. организую, -ешь; no past; no future
Perf. --- организовал; организую, -ешь

The forms организую, -ешь, etc. can render both - the present and the future perfective tenses:

The past tense организовал is perfective.

To express the repeated action in the past and future the verb организовывать is now used:

Он ездил по сёлам и организовывал библиотеки.

Он уже организовал 25 библиотек в своём районе.

Derivatives: организация - organization
 организатор - organizer

4. to win a victory, to defeat, to overcome

побеждать побеждаю, -ешь; побеждал; буду побеждать
победить --- победил; No 1st person
 победишь

PPP - побеждён

Derivatives: победа - victory
 победитель - conqueror, victor

L.87

5. to damage, to hurt, to injure

a) повреждать повреждаю, -ешь; повреждал; буду повреждать
повредить --- повредил; поврежу, повредишь

+ Acc.

PPP - повреждён

This verb is mostly used to express concrete damages to things or parts of human body:

(1) Он повредил себе руку в катастрофе. - He injured his arm...

(2) Партизаны повреждают железнодорожные мосты. - Guerrillas damage the R.R. bridges.

Derivative: повреждение - damage, injury

to be injurious, to do harm to ...

b) вредить врежу, вредишь; вредил; буду вредить
повредить --- повредил; поврежу, повредишь

+ Dat.

(1) Табак вредит здоровью.

(2) Не говорите этого: это повредит вашему делу.

Derivative: вред - harm, damage
вредный - harmful, detrimental

6. to call up, to draft (for military service),
to make an appeal

призывать призываю, -ешь, призывал; буду призывать
призвать --- призвал; призову, -вёшь

N o t e:

призывать на военную службу - to draft for military service

призывать к порядку - to call to order

призывать на помощь - to call for help

Derivatives: призыв - call, appeal, draft
 (military conscription)
 призывник - draftee
 призывной возраст - draft age

7. to lead, to guide, to supervise

буду
Imp. руководить, руковожу, -дишь; руководил; руководить
 No perfective

+ Instr.

- (1) Кто руководит вашей работой?
- (2) Я руковожу ремонт дома.
-

The PPPs, which we are discussing, express:

Passive voice
Perfective aspect
Past tense (already completed action)

Other forms of participles will be discussed later.

The Place of the long PPP and the Participial Phrase in the Sentence

1. If the modifier is expressed by a single participle it is always placed before the word modified:

Он принёс проверенную работу.

2. If the modifier is expressed by a participial phrase, it is usually placed after the word modified (and must be separated from it by a comma); it is also possible, however, for the participial phrase to be placed before the modified word. In that case it should not be separated by a comma. Generally speaking, the longer the participial phrase the more it tends to come after the noun it describes.

Он принёс книгу, /забытую вами в библиотеке/
(какую книгу?)

Он принёс /забытую вами в библиотеке/ книгу.
(какую книгу?)

"МНОГИЕ" - "НЕМНОГИЕ" - ARE ADJECTIVAL FORMS FROM

"МНОГО" - "НЕМНОГО"

На лекции было (few) many students
(не) много студентов. (as a group)

(не) Многие студенты (few) many of the students
были на лекции. (as individuals)

Thus "многие" (немногие) expresses 2 ideas:

some + many (few)

The adjectives "многие" - "немногие" behave like other adjectival modifiers:

1. У многих студентов нет словарей.
2. Во многих случаях он был прав.
3. Лишь немногим пассажирам удалось спастись.

Like some other adjectives "многие" - "немногие" can be used as nouns; in this function the neuter singular "многое" is also used:

1. Многие не любят спорта. (many people)
2. После этого разговора я многое понял. (a lot, many things)
3. Только немногим из нас это было ясно. (few of us)

SYNTAX OF A COMPOUND SENTENCE

A compound sentence consists of 2 or more independent clauses linked together by means of conjunctions:

and, but, or, then, neither ... nor etc.

и, а, но, или, однако, ни... ни

- | | |
|--|---|
| 1. It was very cold, <u>but</u> we had to drive to the city on business. | Было очень холодно, <u>но</u> нам пришлось поехать в город по делу. |
| 2. The Commander gave the order <u>and</u> our company began <u>to</u> attack. | Командир дал приказ, <u>и</u> наша рота начала атаку. |

3. Will the meeting take place to-day or shall we postpone it till to-morrow? Собрание будет сегодня или мы отложим его на завтра?
-

The main characteristic of a compound sentence is the absence of subordination of one clause to another: drop the linking conjunction and the compound sentence breaks up into a number of independent clauses:

1. Было очень холодно. Нам пришлось ехать в город по делу.
2. Командир дал приказ; наша рота начала атаку.
3. Собрание будет сегодня? Мы отложим его на завтра?

VERBS:

1. to get, to procure, to reach

доставать доста|ю, -ёшь; доставал; буду доставать
 достать --- достал достан|у -ешь

No PPP

This verb has the following meanings:

- a) to reach for and take something

Он достал (книгу из шкафа
 (бумажник из кармана)

- b) to get, to obtain, to procure

Я с трудом достал два билета на этот концерт.

- c) to reach (to)

Я не достаю до верхней полки; дайте мне стул.

NOTE: that the base of this verb is -ставать -стать with "ва" disappearing in the conjugation of the present tense and with the stem becoming -стан- in the future perfect tense.

2. to ruin, to damage, to corrupt, to spoil

портить пор|чу, -тишь; портил; буду портить
испортить --- испортил; испор|чу, -тишь

- (1) Вы часто портите свои вещи: авторучки, часы, радио.
 (2) Он испорченный ребёнок; он никого не слушает.
 (3) Вы хотите испортить мне удовольствие?

Remember also:

Не портите себе нервы! - Don't worry!

У неё часто портится настроение. - She is often out of sorts.

Derivatives:

порча - spoiling, damage

3. to tie together, to bind (up), to connect

связывать связыва|ю, -ешь; связывал; буду связывать
связать --- связал; свяжу, свяжешь

Basic verb - вязать - with "з" changing to "ж" in all persons of the present; the stress shifts to the stem.

E.g. - я вяжу, ты вяжешь

Связать is also a perf. of вязать in the meaning to knit, to crochet.

Derivatives:

связь - bond, connection
 служба связи - signal corps
 связист - signal man
 связной - messenger

4. to yield, to give in, to let have, to reduce the price

уступать уступа|ю, -ешь; уступал; буду уступать
уступить --- уступил; уступлю, уступишь

NOTE: не уступать (-уступить) - to hold one's own

Derivatives:

уступка - concession, discount
(делать уступки)

This verb can have objects in accusative and dative.

5. to electrify (to introduce electricity as motive power)

электрифицировать электрифициру|ю, -ешь

(Imperf. and Perf. Aspects)

NOTE: Don't confuse with the verb:(на)электризовать

His words electrified the audience.

Его слова наэлектризовали аудиторию.

Derivatives:

электрификация (промышленности, страны,
колхозов)

SYNTAX OF A COMPLEX SENTENCE

A complex sentence consists of a principal or independent clause and one or more subordinate or dependent clauses. The principal clause carries the central meaning while the subordinate clauses expand and qualify it. Therefore the subordinate clause is always dependent on the main clause and its meaning can be fully perceived only in the context of the whole sentence.

Examples:

- what?
1. He told me $\left\{ \begin{array}{l} \text{the good news (object, simple sentence)} \\ \text{that the President has arrived} \\ \text{(object expressed by a clause - complex} \\ \text{sentence with object clause)} \end{array} \right.$
- when?
2. I saw the fire $\left\{ \begin{array}{l} \text{yesterday (adverbial modifier - simple sentence)} \\ \text{when I was going to school (adv.modifier} \\ \text{expressed by a clause - complex sentence with} \\ \text{adverbial clause)} \end{array} \right.$
- where?
3. The house stands $\left\{ \begin{array}{l} \text{by the sea (adv. mod. of place - simple sentence)} \\ \text{where the 2 roads meet (adverbial clause, complex} \\ \text{sentence with adv. clause)} \end{array} \right.$

PASSIVE PARTICIPIAL PHRASES AND ATTRIBUTIVE CLAUSES

A. Passive participial phrases containing long PPP may be expressed in Russian as subordinate "который" clauses:

- 1) Passively, by replacing the long PPP with "который" as subject and the short PPP as predicate:

(письмо, написанное моим братом вчера)

письмо, которое было написано моим братом вчера

- 2) Actively, by replacing the long PPP with "который" as direct object and the verb in the past tense:

(письмо, написанное моим братом вчера)

письмо, которое мой брат написал вчера

Thus the same idea can be conveyed by means of three distinctive structural patterns:

Мы ждём даму, приглашённую моей женой.
 Мы ждём даму, которая приглашена моей женой.
 Мы ждём даму, которую моя жена пригласила.

NOTE that in the constructions discussed here:

- a) the long PPP in the participial phrase (examples "a" below) always agrees with the modified word in gender, number and case.
- b) "который" as subject of a passive subordinate clause (examples "b" below) is always in the nominative case, while agreeing with the modified word in the main sentence in gender and number.
- c) "который" as direct object of an active subordinate clause (examples "c" below) will always be in the accusative case, while agreeing with the modified word in the main sentence in gender and number.*

1. Он пришёл с книгой,
 - a) полученной его братом из Европы.
 - b) которая получена его братом из Европы.
 - c) которую его брат получил из Европы.
2. Здесь нет книги,
 - a) полученной его братом из Европы.
 - b) которая получена его братом из Европы.
 - c) которую его брат получил из Европы.

* The above statements apply only to those "который" clauses which correspond to passive participial phrases with long PPP.

3. Он принёс книгу, а) полученную его братом из Европы.
 б) которая получена его братом из Европы.
 в) которую его брат получил из Европы.
4. Мы говорим о книгах, а) полученных его братом из Европы.
 б) которые получены его братом из Европы.
 в) которые его брат получил из Европы.

B. The substitution of one type of construction for another can be accomplished in the opposite way; i.e. a passive participial phrase can replace either an active or passive "который" - clause.

Examples:

Он еще не нашел словаря, который был потерян им вчера.
который он потерял вчера.
потерянного им вчера.

Мы говорили о книге, которая была написана моим братом.
которую написал мой брат.
написанной моим братом.

There are, however, "который" - clauses which cannot be substituted by passive participial constructions using long PPP. They are:

- 1) Clauses involving intransitive verbs which exclude by their nature the possibility of any passive construction.

E.g. Генерал подошёл к карте, которая висела на стене.

Я нашёл проводника, который помог мне внести вещи в вагон.

- 2) Clauses in which the passive construction is in the future tense.

E.g. Мы узнали фамилию офицера, который будет переведён в нашу роту.

- 3) Clauses in which "который" is not the subject of a passive construction or the direct object of an active one. In other words, clauses in which "который" stands in any case other than:

Nominative + passive verb
Accusative + active verb

E.g. Мы нашли камень, которым было разбито стекло в окне.
subj.

Студент, для которого я купил книгу, до сих пор не
dir.obj. взял её.

VERBS

1. a) to armor

бронировать брониру|ю, -ешь; бронировал; буду бронировать

Imperfective and perfective. This verb is seldom used colloquially with the exception of the PPP

бронированный - (armored)

- b) to reserve (very actively used now in the Soviet Union, in reference to the reservation of seats, tickets, etc., also cadre and personnel)

Note the difference in stress:

бронировать брониру|ю, -ешь; бронировал; буду бронировать
забронировать --- забронировал; заброниру|ю, -ешь

Derivations:

броня́ - armour

бро́ня - reservation

2. to turn on, to switch on; to include

включать включа|ю, -ешь; включал; буду включать
включить --- включил; включ|ю, -ишь

Derivatives:

включительно - including, inclusive
 включение - inclusion, turning on

3. to turn off, to switch off

выключать (like включать)
выключить --- выключил; выключ|у, -ишь

Derivatives:

выключатель - switch
 выключение - switching-off, turning off

исключать - to exclude, to expel
исключить

Derivative: исключение - exception

4. to deliver

доставлять доставля|ю, -ешь; доставлял; буду доставлять
доставить --- доставил; доставлю, доставишь

Derivatives:

доставка - delivery
 доставка на дом - home delivery

доставлять)
 доставить) удовольствие - to give (afford) pleasure
 доставлять)
 доставить) неприятности - to cause trouble

5. to return

возвращать (See lesson 65)
возвратить --- возвратил; возвращу, возвратишь

L.89

The imperfective verb "возвращать" has 2 perfectives:

вернуть which is given in Lesson 65 and возвратить

Of these two, only "возвратить" has PPP: возвращён.

Книги (были) возвращены во-время.

Derivatives:

возвращение - return

INDICATIVE AND CONDITIONAL-SUBJUNCTIVE MOODS

When the speaker regards the action as a real fact referring to the present, past or future, he uses the Indicative Mood:

Я читаю книгу. (Present)

Он говорил долго. (Past)

Мы поедем в город. (Future)

When the action is regarded only as supposed or desirable, the conditional-subjunctive mood is used.

The Russian Conditional Subjunctive mood is formed by the combination of the Past tense of the verb and the particle бы (which after a vowel sometimes shortens into "б").

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| (Я) пошёл бы. | - would go, would have gone |
| (Она) играла бы(б) | - would play, would have played |
| (Здесь) было бы(б) | - would be, would have been |
| (Они) купили бы(б) | - would buy, would have bought |

Conditional Sentences

A typical conditional sentence consists of a main and subordinate clause. The subordinate clause begins with the conjunction "если" (if) and expresses the condition under which the action expressed in the main clause:

- 1) Is to be or has been realized ("если" type clause).
- 2) Might be or would have been realized ("если бы" type clause).

First Type: "ЕСЛИ" - clauses

- | | |
|---|--|
| 1. Я пойду в школу завтра,
<u>если я буду здоров.</u> | I'll go to school tomorrow
<u>if I am* well.</u> |
| 2. Он получил эти деньги,
<u>если он был в городе</u>
<u>вчера.</u> | He received this money <u>if he</u>
<u>was in town yesterday.</u> |
| 3. Он работает в библиоте-
те, <u>если библиотека</u>
<u>открыта</u> сегодня. | He is working in the library
<u>if the library is open</u> today. |

A sentence involving such a clause states that an event will take place if the condition postulated by the "если" clause is fulfilled. These sentences may refer to the present or past, but mostly deal with the future. Being statements of direct fact, they are expressed by the indicative mood.

Second Type: "ЕСЛИ БЫ" () - clauses

- | | | | |
|---|--|--|--|
| Если бы я был
здоров, я по-
шёл бы в школу. | (завтра,
(через
(неделю
(
(
(вчера,
(на прош-
(лой не-
(деле | 1) If I were well, I would go
to school tomorrow (in a
week, ect.) | 2) If I had been well, I would
have gone to school yesterday
(last week, etc.) |
|---|--|--|--|

In sentences of this type the conditions postulated by the "если бы" clause are either improbable or downright contrary to existing fact.

The supposition expressed by the main clause is regarded by the speaker as possible or desirable under the condition introduced by the "если бы" clause.

* The future condition is expressed in English by the present tense, whereas in Russian it is expressed by the future.

In English a distinction is made between:

- 1) the supposition referring to the present or future (and therefore having some chance of being realized):

If I were well, I would go to school.
(maybe I will)

and

- 2) the supposition referring to the past, but which never happened due to the lack of realization of the requisite condition:

If I had been well, I would have gone
to school. (but I was not well, so
I did not go!)

The English language expresses this difference by using special forms of the verb for each of these two types of supposition, whereas the Russian language, making no grammatical distinction between them, uses one form which may express either type, depending on the context.

Formation:

- a) Main clause: Past tense of the verb with the particle "бы" following the predicate, or (rarely), the subject.
- b) Subordinate clause: begins with "если бы (б)", the verb being in the past tense.

Examples:

Если бы он знал это, он завтра же поехал бы туда.
(Если бы она знала это, она бы завтра же поехала туда).

Caution: Not every English construction with "would" expresses the conditional mood. "Would" may also denote the "future-in-the-past" after the past tense

in the main clause.

The Russian equivalent for such constructions is the future tense:

He said (that) he would come later.

Он сказал, что он придёт позже.

Note. - Almost always если- and если бы- clauses can either follow or precede the main clause.

Conditional Sentences without ЕСЛИ БЫ - Clauses.

The если бы clause of the conditional sentence is sometimes replaced by a clause describing the real fact which is always contrary to the supposition expressed by this если бы clause.

- | | | |
|----------------------|---|--|
| 1. Я пошёл бы в кино | < | если бы у меня было время.

но у меня <u>нет</u> времени. |
| 2. Он помог бы вам | < | если бы вы позвали его.

но вы его <u>не</u> позвали. |

ЕСЛИ БЫ - Clause Expressing a Wish

Если бы - clauses are used to express a strong wish. Usually they are preceded by the exclamation -O, or Ах:

Если бы он был здесь! If only he were here!

Если бы она знала это! If only she knew this!

Other Uses of the Conditional-Subjunctive Mood.

The conditional-subjunctive mood is also used to express:

a) request, advice, mild remonstrance:

1. Посидели бы у нас ещё немного! - Посидите у нас ещё немного!

2. Вы бы купили сыну велосипед!
(= Советую вам купить сыну велосипед)
3. Ты бы перестал курить!
(= Тебе надо перестать курить)
4. Вам (было) бы лучше уехать отсюда!
(= You'd better get out of here)

b) a polite request:

Я хотел бы попросить вашего совета.
(= I would like to ask your advice)

c) a wish:

Скорее бы пришла пятница!
(= Oh, that Friday would come soon!)

Я выпил бы горячего чая сейчас!
(= I could use some hot tea now!)

Note. - Sometimes infinitive of a verb + бы is used to express a wish:

Выпить бы сейчас горячего чая!

Поехать бы сейчас на пляж!

VERBS:

1. a) to move, to set in motion, to push

двигать двига|ю, -ешь; двигал; буду двигать
двинуть --- двинул; двин|у, -ешь

PPP - двинутый

This verb is used with

- (1) Acc. case: Я двигаю стол (скамейки)
- (2) Instr. case: Он не двигает правой рукой.
(He cannot use his right arm)

b) to move (oneself), to advance

	Past:	Future:
<u>двигаться</u>	двигался;	буду двигаться
двинуться (to start to move)	двинулся;	двинусь -ешься

There are two present tense forms:

двигаюсь)usually refers to	двигаюсь)usually re-
-ешься)change of posture	-ешься)fers to
)than to progress	)progress
)in space, e.g.:	)in space, e.g.

Он лежит и не двигается.

Пароход движется вверх по реке.

However, in contemporary Russian there is a tendency to use both forms of the present tense indiscriminately, except in figurative expressions where the second form is used.

Мы двигаемся (двигаемся) вперёд.

but

Время движется медленно.

Derivatives: движение - movement, motion, traffic

двигатель - motor, engine

2. to notice, to observe

<u>замечать</u>	замечаю, -ешь;	замечал;	буду замечать
заметить	---	заметил;	замечу, заметишь

PPP - замеченный

<u>Derivatives:</u> замечание	- remark, observation, reproof
замечательный	- remarkable, outstanding
заметка	- paragraph (in the newspaper), note

3. a) to change, to alter, to modify

менять меня|ю, -ешь; менял; буду менять
изменить --- изменил; изменю, изменишь

1. Директор изменил расписание.
2. Он часто меняет расписание.

Derivative: изменение - change

меняться - to change
 измениться

Он очень сильно изменился.

b) to betray, to be unfaithful, to fail one

изменять изменя|ю, -ешь; изменял; буду изменять
изменить --- изменил; измен|ю, -ишь

Intransitive; used with dative case:

изменять (своему) народу

Derivatives: измена - treachery, treason, betrayal

изменник - traitor

4. to stop, to cease

переставать переста|ю, -ёшь, переставал; буду переставать
перестать --- перестал; перестан|ю, -ешь

Intransitive, usually followed by an infinitive:

Он перестал ходить к нам.

Перестань шуметь!

Like in all verbs formed with "-ставать" (уставать, вставать, etc.) the suffix ва drops out in the present tense.

Remember also: Дождь перестал (идти is understood but generally omitted) = It stopped raining.

5. to destroy, to annihilate

уничтожать уничтожа|ю, -ешь; уничтожал; буду уничтожать
уничтожить --- уничтожил; уничтож|у, ишь

PPP - уничтожен

Derivative: уничтожение - destruction

Мы получили приказ уничтожить противника.

Деревянный дом был уничтожен пожаром.

CONDITIONAL SENTENCES (Cont'd, See L.90)

The Russian conditional subjunctive mood is also used to render the English constructions with:

a) COULD or MIGHT + infinitive (in the main clauses)

1. Он мог бы сделать это, если бы у него было время.

He could do this if he had time.

He could have done this if he had time.

2. Вы могли бы увидеть его (может быть, увидели бы его), если бы вы пошли туда сразу же.

If you went there right away, you might see him.

If you had gone there right away, you might have seen him.

b) SHOULD + infinitive (in "if clauses")

1. Если он придёт сюда, я буду рад.

If he should come here, I will be glad.

Should he come here, I will be glad.

2. Если бы он пришёл сюда, я был бы рад.

If he should come here, I would be glad.

Should he come here, I would be glad.

c) ... WERE TO + infinitive (in "if clauses")

Если бы он пришёл
сюда, я был бы рад.

If he were to come here,
I would be glad.

Were he to come here,
I would be glad.

Note 1. Could and might in subordinate clauses are also used in place of can and may after the past tense in the main clause:

He said (that) he - Он сказал, что может
could do this. сделать это.

Note 2. Don't forget that in simple sentences should + infinitive has the meaning ДОЛЖЕН, ДОЛЖЕН БЫЛ:

You should help him.

You should have
helped him.

Вы должны (должны были)
помочь ему.

d) I WISH I + past tense:

Как бы я хотел ви- - I wish, I might see him.
деть его.

Как жаль, что я не - I wish I had seen him.
видел его.

e) BUT FOR)
IF IT WERE NOT FOR) + noun or pronoun:
IF IT HAD NOT BEEN FOR)

1. Если бы не вы, мы
всё ещё искали бы
квартиру.

But for you (If it were not
for you) we would still be
looking for an apartment.

2. Если бы не он, мы
опоздали бы в школу.

But for him (If it had not
been for him) we would have been
late for school.

Conjunction "ЛИ" (See Less.49, Part III, par.4, Vol.X, p.69)

- a) The English conjunction "if" introducing a conditional clause has the Russian equivalent ЕСЛИ. But the English "if", equivalent of "whether", expresses an indirect question or doubt and has the Russian equivalent ЛИ.

The particle ЛИ never begins the clause; it takes the second place in the clause following the word to which the question or doubt refers.

- | | |
|---|---|
| 1. Ask him if (whether) he speaks German. | - Спроси его, говорит ли он по-немецки. |
| 2. He asked me if I lived here. | - Он спросил меня, живу ли я здесь. |
| 3. I don't know if they will do this. | - Я не знаю, сделают ли они это. |

B u t: We'll give him a job if he speaks German. - Мы дадим ему работу, если он говорит по-немецки.

- b) Sometimes ЛИ is used in direct questions especially in those expressing a doubt:

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Был ли он там? | - Was he really there? |
| Не опоздал ли он на поезд? | - Didn't he miss the train? |
| Не он ли взял мою фуражку? | - Isn't he the one who took my cap? |

- c) Notice also constructions: negative infinitive + ЛИ which express suggestions or invitations:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| Не поехать ли нам в ресторан? | - Suppose we go to the restaurant? |
| Не поступить ли ему лучше на работу? | - Hadn't he better take a job? |
| Не взять ли тебе такси? | - Shouldn't you take a taxi? |

The Verb ИМЕТЬ - TO HAVE

Imperfective only: имею, -ешь, имел, буду иметь

The verb иметь though equivalent to the English verb "to have", is rarely used in the spoken language to denote possession of material things. The construction "у меня есть", etc. usually takes its place in such ordinary usage. However, there is no bar against using "иметь" even in colloquial turns and it is very widely and even predominantly used in expressions of an abstract nature, such as:

- | | | |
|----|-----------------------------------|--|
| 1. | иметь право | - to have the right |
| 2. | иметь значение | - to have significance,
to be of importance,
to matter |
| 3. | иметь понятие о
+ Prep. case | - to have an idea
about ... |
| 4. | иметь возможность
+ Infinitive | - to be able, to have
the opportunity or
chance |
| 5. | иметь в виду | - to keep (to bear) in
mind |
| 6. | иметь дело с
+ Instrum. case | - to deal with (someone
or something) |
| 7. | иметь что-нибудь
против | - to have something
against |
| 8. | ничего не иметь
против | - to have no objection,
to have nothing against |

ИМЕТЬСЯ: there is - имеется,
there are - имеются, other forms and tenses
are rarely used. This verb is mostly used in official
language:

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | При гостинице <u>имеется</u>
хороший ресторан. | - При гостинице <u>есть</u>
хороший ресторан. |
|----|---|--|

2. В штабе имеются сведения о наших потерях. - В штабе есть сведения о наших потерях.
3. К сожалению, у нас не имеется свободных комнат. - К сожалению, у нас нет свободных комнат.

Dative + захотелось (future: захочется)
I felt like (I will feel like).

This is the perfective equivalent of "хочется (хотелось)" which is also used with the logical subject in the dative case.

E.g.: Мне всегда хочется курить. (I always feel like smoking).

Во время урока мне вдруг захотелось курить.

Если вам захочется курить во время собрания, вы можете выйти в коридор.

It can be followed by an infinitive of a verb as in the above examples or by a noun in the genitive case:

Мне хочется (захотелось) воды, мороженого ...

VERBS:

1. to equip, to fit out, to arrange

	<u>Pres.& Perf.Fut.</u>	<u>Past</u>
<u>оборудовать</u>	- <u>оборудую, -ешь</u>	<u>оборудовал</u>

Imperfective and Perfective

оборудовать (что?) (чем?)

E.g.: Мы сейчас оборудуем детскую площадку.

Через месяц мы оборудуем лабораторию.

L.91

Этот завод оборудован новыми машинами.

Derivative:оборудование - equipment

2. to serve, to cater for, to accommodate, to service

обслуживать - обслужива|ю, -ешь; обслуживал; буду обслуживать

Perfective is used very rarely.

E.g. Наша библиотека обслуживает все школы этого района.

Derivative:обслуживание - service, facilities, accommodation

3. to announce, to advertize, to declare

объявлять - объявля|ю, -ешь; объявлял; буду объявлять
объявить - - - - - объявил; объяв|лю, -ишь

This verb is used:

1. with a direct object:

Президент объявил мобилизацию.

2. with the prepositional case:

Газеты объявили о приезде иностранной делегации.

3. with the conjunction ЧТО:

Нам объявили, что собрания сегодня не будет.

Derivative: объявление - announcement, advertisement
объявление войны - declaration of war

4. to tie to, to attach, to fasten

			буду
<u>привязывать</u>	-	<u>привязыва|ю,-ешь;</u>	<u>привязывал;</u>
привязать	---	привязал;	привяжу,-ешь

привязать (кого? что?) (к чему?)

This verb differs from the already known связывать - связать. (See Less.88) by the prefix, which changes its meaning.

E.g.: Он привязал лошадь к забору. - He tied (tethered) the horse to the fence.

Собака была привязана к дереву.

The PPP "привязан" is also used figuratively to denote sentimental attachment:

Он очень привязан к своей семье. - He is very attached to his family.

5. to let go by (through), to miss, to omit, to skip

<u>пропускать</u>	-	<u>пропуска|ю,-ешь;</u>	<u>пропускал;</u>	буду пропускать
пропустить	---	пропустил;	пропу|щу,-стишь	

PPP - пропущен

E.g.: Его не пропустили на аэродром.

В диктовке пропущено много слов.

THE CONJUNCTION ЧТОБЫ

The conjunction "чтобы" (sometimes contracted to "чтоб") introduces subordinate clauses or phrases expressing goal, intention, order, suggestion, wish and necessity, e.g.

a) goal, intention:

Отец прислал нам деньги, чтобы мы купили телевизор.

Father sent us money to buy a television set.

b) order, suggestion, wish:

Начальник требует, чтобы мы приходили на службу вовремя.

The boss requires us to come to work on time.

c) necessity:

Необходимо, чтобы вы зашли к нему сегодня.

It is necessary that you come to see him today.

When the subject of the subordinate clause is mentioned or the clause is an impersonal construction, "чтобы" is followed by the verb in the past tense regardless of the tense of the verb in the main sentence:

Учитель говорит громко, чтобы все его слышали.

The teacher speaks loudly so that everybody might hear him.

Я дал ему чек, чтобы он заплатил за свою квартиру.

I gave him a check, so that he might pay for his apartment.

Мы поможем ему, чтобы он смог кончить работу вовремя.

We'll help him so that he might finish his work on time.

Надо будет закрыть окно, чтобы здесь было тепло.

We'll have to close the window, so that it might be warm here.

But when the subject of the subordinate clause is not mentioned, being in such a case mostly the same as the subject of the main clause, then "чтобы" is followed by the infinitive:

Мой брат взял отпуск,
чтобы поехать в Европу.

My brother took a leave in
order to go to Europe.

English expressions implying wish or idea, such as "I want you to (do something) or "Tell him to (do something), etc., are rendered in Russian with the aid of "чтобы" + past tense:

Я хочу, чтобы вы помогли
мне (wisher & doer are
different people).

I want you to help me.

(But: Я хочу помочь вам -
wisher & doer - is the same
person).

(I want to help you).

Скажите студентам, чтобы
они сдали магнитофоны.

Tell the students to turn in
their tape recorders.

Use of ЧТОБЫ and ЧТО

After the verbs "сказать", "написать", "передать" and also after such words as "сказано", "написано", "важно", and some others, "чтобы" is used to express an order or a wish, whereas "что" would be used to make a statement or convey information. Compare the following examples:

Брат пишет, чтобы его
семья переехала в Москву.

(My) brother writes that his
family should move to Moscow.

Брат пишет, что его
семья переезжает в Москву.

(My) brother writes that his
family is moving to Moscow.

Note. - Compare also constructions with что and чтобы не after verbs expressing fear, doubt, etc.

a) Я боюсь, что он потеряет
деньги.

I fear, he'll lose the money.

b) Я боюсь, чтобы он не
потерял деньги.

I fear, he may lose the money.

PREPOSITIONS INTRODUCING SUBORDINATE CLAUSES

Every Russian preposition demands a noun in a special case. But sometimes a preposition refers not to a single noun, but to a clause, thus forming a complex sentence.

- а) Мы успели приехать до-
мой до начала грозы.
(simple sentence) We managed to reach home before
the beginning of the thunder-
storm.
- б) Мы успели приехать до-
мой до того, как гроза
началась.
(complex sentence) We managed to reach home before
the thunderstorm started.

The Russian sentence shows that when a preposition refers to a whole clause, a complex conjunction is used consisting of:

- 1) the preposition
- 2) the pronoun "то" in the case required by the preposition
- 3) a linking word

The following chart gives some of the most current of such constructions:

Preposition:	"то"	Linking word:
после, до	того (Gen.)	как
перед	тем (Instr.)	как
о	том (Prep.)	что
за	то (Acc.)	что
из-за	того (Gen.)	что
(не) для	того (Gen.)	чтобы
вместо	того (Gen.)	чтобы

Examples: а) Они ушли из дома до того, как в него попала бомба. (before it was hit by a bomb)

б) Я расскажу вам о том, что было на собрании.
(about what took place at the meeting)

The Use of Complex Conjunctions

Complex conjunctions have to be used when the preposition refers to a clause. However it is preferable to avoid them if the meaning of the clause can be clearly expressed by a simple preposition and a noun, e.g.:

Мы все поедем в Европу после того, как окончим школу.
окончания школы.

VERBS

1. to trouble, to bother, to worry, to disturb

беспокоить беспоко|ю, -ишь; беспокоил; буду беспокоить
побеспокоить --- побеспокоил; побеспоко|ю, -ишь

A transitive verb; PPP now seldom used.

A composition of без (without) and покой (quiet, peace)
e.g.:

Это дело меня This business worries me
очень беспокоит. very much.

2. to worry (oneself), to be anxious, to be troubled

беспокоиться беспоко|юсь, -ишься; беспокоился;
побеспокоиться --- побеспокоился;

буду беспокоиться
побеспоко|юсь, -ишься

An intransitive verb

E.g.: Он очень беспокоится He is very much worried
о своей семье. about his family.

Derivatives: беспокойство - trouble, bother
беспокойный - restless

3. to restore, to reestablish, to reconstruct

восстанавливать восстанавлива|ю -ешь; восстанавливал
восстановить --- восстановил

буду восстанавливать
восстановлю, восстановишь

A Transitive verb

L.92

E.g. Надо восстановить связь со 2-ой ротой. We must reestablish communications with the 2nd Company.

Derivative: восстановление - restoration, reestablishment

Note the idiomatic expression:

Он восстановил всех против себя. He rubbed everybody the wrong way.

4. to interrupt, to cut

прерывать прерыва|ю, -ешь; прерывал; буду прерывать
прервать --- прервал; прерву, -ёшь

A transitive verb.

E.g. Директор вошёл в комнату и прервал наш разговор. The director entered the room and interrupted our conversation.

Связь со штабом полка прервана. Communications with Regimental H.Q. are cut.

Derivatives: перерыв - intermission, break
непрерывный - uninterrupted, continuous

5. to develop

развивать развива|ю, -ешь; развивал; буду развивать
развить --- развил; разовь|ю, -ёшь

A transitive verb

PPP - развит

E.g. В США сильно развита промышленность. Industry is well developed in the USA.

Derivatives: развитие - development
развитой, - developed, intelligent
-ая, -ое

6. to develop, to be developed

			буду
<u>развиваться</u>	<u>развива|юсь, -еюсь;</u>	<u>развивался;</u>	<u>развиваться</u>
развиться	---	развился;	разовь|юсь, -ёюсь

E.g. Гражданская авиация быстро развивается за последние годы.	Civilian aviation has de- veloped greatly in the last years.
--	--

7. to connect, to unite, to join

<u>соединять</u>	<u>соединя|ю, -ешь;</u>	<u>соединял;</u>	<u>буду соединять</u>
соединить	---	соединил;	соедин|ю, -ишь

A transitive verb.

E.g. Телефонист соединил меня с КП второй роты.	The telephone operator con- nected me with the Command Post of the 2nd Company.
---	---

N o t e. Соединённые Штаты- The United States.

ACTIVE PARTICIPLES

Participles are "verbal adjectives". The long form of Past Passive Participle, as we have already learned, denotes the (direct) object of someone's action:

написанная (диктовка) = $\left\{ \begin{array}{l} \text{которая написана} \\ \text{которую написали} \end{array} \right. \left| \begin{array}{l} \text{(which was} \\ \text{written)} \end{array} \right.$

The active participle is also a long form adjective, but it always denotes the performer of the action:

пишущий (студент) (студент), который пишет (who writes)

писавший (студент) (студент), который писал (who was writing)

There are:

1. Present Active Participles formed from the Present tense of imperfective verbs.
2. Past Active Participle formed from the Past tenses of both imperfective and perfective verbs.

Note: No participles are formed from Future tenses.

All active participles are used only as modifiers; they have no short forms.

Formation of Present Active Participle

- a) Present Active Participles are formed from the 3rd person plural of the present tense by replacing the last т of the verb by - щ plus adjectival ending:

Они работаю	т	Они говоря	т
"	щий (m)	"	щий (m)
"	щая (f)	"	щая (f)
"	щее (n)	"	щее (n)
"	щие (pl)	"	щие (pl)

- b) Present Active Participle from -СЯ verbs are formed in the manner described above with the particle -СЯ (never -сь!) added to the ending:

МЫТЬ	Они МОГУТ	МОЮЩИЙ
МЫТЬСЯ	Они МОЖТСЯ	МОЖУЩИЙ <u>ся</u>
		МОЖУЩАЯ <u>ся</u>
		МОЖУЩЕЕ <u>ся</u>
		МОЖУЩИЕ <u>ся</u>

- c) In almost all Present Active Participles the stress is the same as in the 3rd person plural of the Present tense, with the exception of the verb мочь - могут - могуЩИЙ and a group of verbs of the 2nd conjugation, in which the stress of the participle coincides with the infinitive:

будить	-	будяЩИЙ	просить	-	просяЩИЙ
водить	-	водяЩИЙ	платить	-	платяЩИЙ
возить	-	возяЩИЙ	смотреть	-	смотряЩИЙ
дарить	-	даряЩИЙ	торопить	-	торопяЩИЙ
курить	-	кураЩИЙ	находиться	-	находяЩИЙся
ловить	-	ловаЩИЙ	сердиться	-	сердяЩИЙся
носить	-	носяЩИЙ			
кормить	-	кормаЩИЙ	and some others		

Declension of Present Active Participles

Present Active Participles being (verbal) adjectives are declined like adjectives of a mixed type and always agree in gender, number and case with the word modified:

Я вижу сидящую девушку.

Мы говорим с отъезжающими офицерами.

Participial Phrases and Attributive Clauses

The Present Active Participle, if used singly, always precedes the modified word, as does an adjective:

спяЩИЙ человек; горящее здание

L.93

When the participle is a part of a participial phrase, such phrase may be placed before or after the modified word. Participial phrases can be replaced.

Я разговаривал с кончающими школу через месяц студентами.

Я разговаривал со студентами, кончающими школу через месяц.

Note that in the который - clauses which replace Present Active Participial phrases, который will always be the subject of the clause (in the Nominative case), the verb being in the Present tense.

1. Сюда придут студенты,

кончающие школу через месяц.

которые кончают школу через месяц.

2. Дайте это студентам,

кончающим школу через месяц.

которые кончают школу через месяц.

3. Поговорите со студентами,

кончающими школу через месяц.

которые кончают школу через месяц.

VERBS

1. to vote

ГОЛОСОВАТЬ; ГОЛОСУ|ю, -ешь; ГОЛОСОВАЛ; БУДУ ГОЛОСОВАТЬ
(проголосовать*) --- (проголосовал; проголосу|ю, -ешь)

As is usual in verbs with the suffix -ОВА-, that suffix is dropped in the present tense and perfective future. The verb is derived from голос - voice.

Они все голосуют сегодня.

Мы проголосуем ваше предложение** (dir.obj.) завтра.

Вы будете голосовать за или против этого кандидата?

* This verb is seldom used.

** предложение - proposal, suggestion

2. to defend, to protect

защищать; защища|ю, -ешь; защищал; буду защищать
защитить --- защитил; защищу, защитишь

A transitive verb

Армия защищает страну (dir.obj.) от врагов.

Derivatives: защищаться - to defend oneself
 защита - defense, protection
 защитник - defender

3. to turn, to turn into, to draw (attention)

обращать обраща|ю, -ешь; обращал; буду обращать
обратить --- обратил; обращу, обратишь

Please note that this verb has a very restricted usage except in combination with the word внимание (attention) in the equivalent of English expression "to pay attention, to turn one's attention to ..."

Обратите внимание на этого студента.

Он обратил внимание на ошибку в моей работе.

Не обращайтесь внимания на её слова!

4. to apply (to), to treat, to handle

обращаться; обраща|юсь; -еюсь; обращался; буду обращаться
обратиться --- обратился; обращусь, обратишься

This form of the verb is very actively used.

обращаться	к доктору, за помощью, в госпиталь
обратиться	

Этот продавец плохо обращается с покупателями.

5. to submit (to); to be subordinated, to obey

подчиняться; подчиня|юсь, -еюсь; подчинялся;
подчиниться --- подчинился;

буду подчиняться + Dative
подчин|юсь, -ишься

Я подчиняюсь приказу командира.

В своей работе медсестра подчиняется врачу.

Derivative: подчинённый - subordinate

6. to increase, to enlarge, to extend

<u>увеличивать</u> ;	<u>увеличива|ю, -ешь</u> ;	<u>увеличивал</u> ;	<u>увеличивать</u>
увеличить	---	увеличил;	увелич|у, -ишь

A transitive verb

Инженер увеличил карту этого района.

Директор сказал, что он увеличит число служащих.

7. to increase, to grow

<u>увеличиваться</u> ;	<u>увеличивается, -ются</u> ;	<u>увеличивался</u> ;
увеличиться;	---	увеличился;

будет увеличиваться
увелич|ится, -атся

Intransitive form of the preceding verb. Mostly used in the 3rd person.

Население Калифорнии очень увеличилось за последние годы.

PAST ACTIVE PARTICIPLES

The Past Active Participle, like the Present Active Participle, is a verbal adjective; it denotes the performer of an action, which took place in the past.

The Past Active Participle can be formed both from perfective and imperfective verbs.

Past Active Participle:

<u>Imp.:</u>	|	<u>писавший</u>	=	который <u>писал</u>
<u>Perf.:</u>	|	<u>написавший</u>	=	который <u>написал</u>

Formation of Past Active ParticiplesGroup 1:Verbs ending in Л * in the past tense:

The Past Active Participle from these verbs is formed from the past tense (masculine) by dropping Л and adding the suffix ВШ before the adjectival ending:

<u>Imperfective:</u>	<u>Perfective:</u>
проверя|л	провери|л
проверя|<u>вший</u> (m.)	провери|<u>вший</u> (m.)
<u>вшая</u> (f.)	<u>вшая</u> (f.)
<u>вшее</u> (n.)	<u>вшее</u> (n.)
<u>вшие</u> (pl.)	<u>вшие</u> (pl.)

Note. - The Past Active Participle from -СЯ verbs is formed in the above described manner with -СЯ (never -СЬ) added after the adjectival ending.

* The verb ИДТИ with its derivatives and some other verbs though ending in Л do not belong to this group. They will be discussed in Lesson 95.

МЫ	Л	МЫ	ЛСЯ
МЫ	<u>ВШИЙ</u>	МЫ	<u>ВШИЙСЯ</u>
	<u>ВШАЯ</u>		<u>ВШАЯСЯ</u>
	<u>ВШЕЕ</u>		<u>ВШЕЕСЯ</u>
	<u>ВШИЕ</u>		<u>ВШИЕСЯ</u>

The stress in the Past Active Participles coincides with that of the past tense (masculine) of the verb.

Participles and Participial Phrases with Past Active Participles

Past Active Participles:

- 1) do not have short forms,
- 2) are used only as modifiers, agreeing in gender, number and case with the word modified,
- 3) are declined like an adjective of a mixed type,
- 4) when used alone always precede the word modified,
- 5) can form participial phrases which may be located before or after the word modified.

Examples:

Упавший самолёт летел из Киева.

Мы подошли к упавшему самолёту.

На упавшем самолёте летел мой начальник.

Лётчик, прилетевший вчера из Арктики, привёз важные сведения.

Прилетевший вчера из Арктики лётчик привёз важные сведения.

Participial Phrases and КОТОРЫЙ -clauses

Participial phrases with Past Active Participles can be replaced by который -clauses, in which который is a subject and the verb is in the past tense imperfective or perfective:

- | | | |
|---|--|---|
| 1) Генерал наградил лётчика,
<u>сбившего два самолёта.</u> | | = <u>который сбил два самолёта.</u> |
| 2) В вагонах сидели солдаты,
<u>возвращавшиеся с фронта.</u> | | = <u>которые возвращались с фронта.</u> |

This conversion can go vice-versa if the который -clause is of the type described above:

Командир говорит о солдате, <u>который погиб в бою.</u>	|	= <u>погибшем в бою.</u>
--	--	--------------------------

Present Active and Past Active Participles

Sometimes the Present Active Participle is used instead of the Past Active Participle:

Вчера мы видели горящий дом.

Горящий (instead of горевший) emphasize the idea of simultaneous action of the participle and the verb of the main clause:

Мы видели, (что) дом горит.

VERBS

- to provide (with), to supply, to secure, to ensure

<u>обеспечивать</u>	<u>обеспечива|ю, -ешь;</u>	<u>обеспечивал;</u>
<u>обеспечить</u>	<u>---</u>	<u>обеспечил;</u>

<u>буду обеспечивать</u>
<u>обеспеч|у, -ишь</u>

4. to destroy, to demolish

разрушать разруша|ю, -шь; разрушал; буду разрушать
 разрушить --- разрушил; разруш|у, -ишь

A transitive verb. Past Passive Participle "разрушен" very actively used.

Бомба разрушила здание вокзала.

Почти весь город был разрушен бомбёжкой.

Derivative: разрушение - destruction, demolition

5. to surrender; to be for rent

сдаваться сда|юсь, -ёшься; сдавался; буду сдаваться
 сдать --- сдался; сдамся, сдашься,
 сдастся, сдадимся
 и т.д.

For the transitive form of this verb see - Vol.XVIII, Lesson 76, Part III, p.20.

Части противника сдались без боя.

Здесь сдаётся здание для склада.

Formation of Past Active Participles

- a) Group 2: Verbs ending in the past tense (masc.) in any other consonant but -Д form the Past Active Participle by adding the suffix Ш + adjectival ending to the past tense:

принёс		погиб		спас	ся
принёс	<u>ший</u> (m) <u>шая</u> (f) <u>шее</u> (n) <u>шие</u> (pl)	погиб	<u>ший</u> (m) <u>шая</u> (f) <u>шее</u> (n) <u>шие</u> (pl)	спас	<u>шийся</u> (m) <u>шаяся</u> (f) <u>шееся</u> (n) <u>шиеся</u> (pl)

Exception: исчезнуть - исчез - исчезнувший
(to disappear, to vanish)

The stress in the Past Active Participle of this group of verbs coincides with the stress on the past tense:

отвёз - отвёзший
потух - потухший
постригся - постригшийся

- b) Group 3: The verb ИДТИ with its derivatives and some verbs ending in -СТИ, of which ВЕСТИ and ИЗОБРЕСТИ are more widely used, form the Past Active Participle by changing the -Д of the past tense to Д or Т (appearing in the present tense stem) before -ший, -шая, шее, шие:

идти	(иду)	шёл	+ Д + ший - шедший
вести	(веду)	вёл	+ Д + ший - ведший
изобрести	(изобрету)	изобрёл	+ Т + ший - изобрет- ший

The stress coincides with that of the past tense but the Е of the past tense becomes a stressed Е in the participles of the above mentioned verbs.

The same forms appear in all derivatives of the basic verbs:

прийти - пришёл - пришедший
 перевести - перевёл - переведший
 etc.

Declension of ОБА - ОБЕ

The numerals оба (m. & n.) and обе (f) are declined like soft type adjectives in plural:

N.:	оба	(брата)	|	обе	(сестры)		
G.:	обоих	(братьев)	|	обеих	(сестёр)		
D.:	обоим	(братьям)	|	обеим	(сёстрам)		
A.:	Nominative or Genitive						
I.:	обоими	(братьями)	|	обеими	(сёстрами)		
Pr.:	об	обоих	(братьях)	|	об	обеих	(сёстрах)

Note that оба-обе agree with the nouns they precede like cardinal numerals два-две:

1. Мы видели оба (два) трактора и обоих (двух) шофёров.
2. Обе (Две) учительницы пошли в кино.
3. Передайте эти книги обоим (двум) учителям и обеим (двум) учительницам.

VERBS

1. to thank

благодарить благодар|ю, -ишь; благодарил; буду благода-
 рить

 поблагодарить --- поблагодарил; поблагодар|ю,
 -ишь

Директор поблагодарил нас за хорошую работу.

(Acc.)

(Acc.)

L.95

Derivatives: благодарность - gratitude
благодарный - grateful, thankful

2. to remember, to recall, to recollect, to think of

ВСПОМИНАТЬ ВСПОМИНА|ю, -ешь; ВСПОМИНАЛ; БУДУ ВСПОМИНАТЬ
ВСПОМНИТЬ --- ВСПОМНИЛ; ВСПОМН|ю, -ишь

- 1) Мы часто вспоминаем о вас.
- 2) Когда я приехал домой, я вспомнил, что забыл купить хлеба.

3. to convince, to persuade

убеждать убежда|ю, -ешь; убеждал; буду убеждать
убедить --- убедил; (No 1st pers.)
убедишь

A transitive verb.

Я с трудом убедил его в этом.
(Acc.) (Prep.)

Мы убедили его поехать в санаторий.
(Acc.) (+ Inf.)

Derivatives: убеждение(n) - conviction (not in court)
убеждённый(part.& adj.) - convinced

The short form "убеждён" is very widely used.

Мы убеждены, что он говорит правду.
(We are convinced)

4. to become convinced, to make sure

убеждаться убежда|юсь, -ешься; убеждался; буду убеждаться
убедиться --- убедился (No 1st pers.)
убедишься

Я всё больше и больше убеждаюсь в том,
что он хороший работник.

5. to point out, to indicate

указывать указыва|ю, -ешь; указывал; буду указывать
 указать --- указал; укажу, укажешь

Не указывайте мне, что делать; я и без вас знаю.

The person to whom something is pointed out is in the dative case.

Derivative: указание - indication

6. to appear, to present oneself, to report to; to be

являться* явля|юсь, -ешься; являлся; буду являться
 явиться * --- явился; явлюсь, явишься

Note the change of stress in perfective future:

явлюсь - явишься

- 1) Вам нужно будет явиться в штаб завтра утром.
- 2) Кто здесь является (is) начальником?
- 3) Москва является (is) столицей СССР.

Note from the two last examples that this verb is sometimes used with the meaning "to be". These particular patterns require the words used to describe something or somebody to be in the instrumental case.

Passive in the Imperfective Construction

The Passive in the Imperfective can be expressed by a Transitive verb to which the -СЯ ending has been added.

Примеры

Passive:

Эта книга читается всеми.
(is read; is being read)

Эта книга читалась всеми.
(was read; was being read)

Эта книга будет читаться
всеми. (will be read)

Active:

Эту книгу читают все.

Эту книгу читали все.

Эту книгу будут читать все.

Note: Construction with МОЧЬ and ДОЛЖЕН follow the same rule:

Эта книга	(<u>должна читаться</u>) (/must be read/) (<u>может читаться</u>) (/can be read/)) всеми.	|	Эту книгу	(должны читать) (могут читать)) все.
--------------	--	----------	--	--------------	---------------------------------------	--------

The Passive Imperfective Constructions can be used in the Present, Past or Future.

The performer of the action is in the Instrumental case.

Passive without Actor

Sometimes the performer of the action (actor) is not mentioned in the passive construction. Such constructions can often be expressed in Russian by Impersonal Active constructions, where the verb is in the 3rd person plural of the corresponding tense and the direct object usually precedes the verb.

Примеры:

Passive:Active:

- | | |
|---|--|
| 1. Рыба <u>подаётся</u> здесь
редко (... is served...) | Рыбу <u>подают</u> здесь редко.
(They serve ...) |
| 2. Этот вопрос <u>обсуждался</u>
вчера. (... was discus-
sed ...) | Этот вопрос <u>обсуждали</u>
вчера. (They discussed ...) |
| 3. Новая школа <u>будет стро-</u>
<u>иться</u> там. (... will be
built ...) | Новую школу <u>будут строить</u>
там. (They will build ...) |

Comparison of Imperfective and Perfective Passive
Constructions.Imperfective: подписыватьPerfective: подписатьPresent:

Такие бумаги обычно подпи-
сываются генералом.
(... are usually signed...)

Эти бумаги подписаны генералом.
(... are signed ...)

Эти бумаги сейчас подписы-
ваются генералом.
(... are now being signed ...)

Past:

Такие бумаги обычно подпи-
сывались генералом.
(... were usually signed...)

Вчера эти бумаги были подписаны
генералом.
(... were signed ...)

Future:

Такие бумаги будут и дальше
подписываться генералом.
(... will be signed ...)

Эти бумаги будут подписаны
генералом завтра.
(... will be signed ...)

As we see from the above examples the Russian Imperfective Passive constructions convey the idea of generalization, continuation, repetition or incomplete action.

Rendering into English of Passive Imperfective Construction.

Depending on the context, the Passive Imperfective is translated differently into English.

Примеры

- | | | | |
|----|---|--|----------------------------------|
| 1. | Дома в США строятся быстро. | \| | ( ... are built ...) |
| 2. | Эти дома строятся известным архитектором. | \| | ( ... are being built ...) |
| 3. | Дома в США всегда строились быстро. | \| | ( ... were always built ...) |
| 4. | Эти дома ещё строились, когда я сюда приехал. | \| | ( ... were still being built...) |

Different Functions of -СЯ Verbs

GROUP I.

To this group belong -СЯ verbs which are formed from corresponding transitive verbs:

a) Some Imperfective and Perfective transitive verbs with the addition of -СЯ ending become intransitive without a change in meaning.

Примеры

Transitive:

Учитель начинает урок.

Учитель начал урок.

Intransitive:

Урок начинается.

Урок начался.

- b) Some Imperfective and Perfective transitive verbs with the addition of -СЯ ending acquire a reflexive or reciprocal meaning:

Transitive:

Он моет машину.

Intransitive. Reflexive:

Он моется по утрам.

Transitive:Она познакомила меня с
ним.Intransitive. Reciprocal:

Мы познакомились.

- c) To convey to the Transitive Imperfective verb a passive meaning:

Transitive:Почтальон доставляет
почту по утрам.Intransitive. Passive:Почта доставляется почтальоном
по утрам.

- d) Sometimes the same -СЯ verb can convey different meaning depending on the context:

Reflexive:

Дети моются

Intransitive:

Passive(Imperf.only):Пол моется хозяйкой по
субботам.Он защищался от её
нападений.

Теория, которая вами
защищается, очень
интересна.

Банк открывается Новые земли открывались
в 10 часов утра. моряками.

- e) Some verbs with the addition of -СЯ ending become impersonal:

Transitive:

Он хочет спать.

Я вдруг захотел спать.

Intransitive.Impersonal:

Ему хочется спать.

Мне вдруг захотелось спать.

GROUP II.

To this group belong -СЯ verbs which have no corresponding verbs without the -СЯ ending:

- | | | |
|-----------------|-----------------|-------------------------------|
| (по) бояться, | (по) стараться, | казаться |
| (рас) смеяться, | становиться, | <u>оставаться</u>
остаться |

GROUP III.

To this group belong a few verbs which change their meaning completely when the -СЯ ending is added:

Transitive:Intransitive:

- | | |
|---|---|
| 1) Он всем всё <u>прощает</u> .
(He forgives ...) | Уходя, он никогда не <u>прощается</u> .
(... he doesn't say good-bye) |
| 2) Я не <u>нахожу</u> слов, что-
бы выразить вам мою
благодарность.
(... don't find ...) | Эти места <u>находятся</u> в Сибири.
(... are ...), (... are
located ...) |
| 3) Он <u>показал</u> мне свой
новый дом.
(... showed ...) | Он <u>показался</u> мне странным.
(... seemed/appeared/...) |
| 4) Он <u>приходит</u> всегда
рано.
(... arrives...) | Ему <u>приходится</u> много работать.
(He has to...) |

VERBS

1. to break, to fracture

ломать(ся) лома|ю, -ешь; ломал; буду ломать
сломать(ся) --- сломал; слома|ю, -ешь

Transitive verb

Ломать-сломать is used when something is broken into two or more pieces by force. If glass, china or other similar materials are smashed - the verb разбивать-разбить is used. Разбить is also used in reference to smashed cars.

- 1) Мой карандаш сломался (сломан).
- 2) Он играл в футбол и сломал себе ногу.
- 3) Нож сломался, а стакан разбился.
- 4) Она разбила свой автомобиль.

2. to attack, to assault

нападать напада|ю, -ешь; нападал; буду нападать
 напасть --- напал; напад|у, -ёшь

Intransitive verb; is followed by: НА + Acc.

- 1) Партизаны напали на склад боеприпасов.
- 2) На девочку напали собаки.
- 3) На кого вы нападаете?

Derivative: нападение- assault, attack

3. to tie up; to bandage, to dress a wound

перевязывать перевязыва|ю, -ешь; перевязывал;
 перевязать --- перевязал;

буду перевязывать
 перевяж|у, -ешь

Transitive verb

- 1) Врач перевязал раненого солдата.
- 2) Не перевязывайте вашей посылки: на почте её могут открыть.

Derivative: перевязка-bandage

4. to say good-bye; to take leave of ...

прощаться проща|юсь, -ешься; прощался; буду прощаться
 попросаться --- попросался; попроса|юсь,
 -ешься

проститься --- простился; прощусь,
 простишься

Intransitive verb

Like its antonym - здороваться - this verb is followed by
 C + Instrumental:

Мы попросались с хозяевами и ушли.

Derivatives: прощание - farewell, taking leave
 прощальный - farewell (party, etc.)
 (вечер, etc.)

Note. - The transitive verb: прощать, простить means
 to forgive.

5. a) to suffer from; to suffer for

страдать страда|ю, -ешь; страдал; буду страдать
 No Perf.

Intransitive verb

1) Сестра страдает от жары. (... suffers from)
 Genitive

2) Мать страдала за сына. (... suffered for ...)
 Acc.

- b) to suffer damage from, to be injured,
-
- to be victim of

страдать страда|ю, -ешь; страдал; буду страдать
 пострадать --- пострадал; пострада|ю, -ешь

Intransitive verb

- 1) Сады сильно пострадали от холода.
- 2) Наша семья пострадала от революции.
- 3) Сёла часто страдают от пожаров.

6. to hit, to strike, to deal a blow

ударить --- ; ударил; удар|ю, -ишь

Transitive verb. (However, Past Passive Partic.
is not used)

The Imperfective ударять is rarely used; it is usually replaced by the verb - бить.

Imperative: Ударь его! Не бей его!

Он ударил собаку палкой по голове.

Derivatives: удар - blow, stroke (med.)
нанести удар - to inflict a blow
(mil.)
ударная бригада - shock brigade

THE PRESENT PASSIVE PARTICIPLEПример

Опыты, <u>производимые</u> нашей лабораторией, очень интересны.	Experiments <u>which are being conducted</u> by our laboratory are very interesting.
---	--

a) The Present Passive Participle may be encountered quite often in written language, particularly in newspapers. In spoken language, with the exception of a limited number of verbs, it is rarely used.

The Present Passive Participle like the Past Passive Participle is a verbal adjective.

However, it doesn't have a short form and, therefore, can not be used as a predicate, but only as a modifier.

b) The participial phrases formed with the aid of Present Passive Participle may be placed before or after the word they modify.

Я охотно читаю газету, издаваемую нашей школой.

Я охотно читаю издаваемую нашей школой газету.

c) The verb in the main clause can be either in present, past or future.

Здание, занимаемое теперь нашим штабом, (which is/being/occupied)	ремонтировали в прошлом году. сейчас ремонтируется. будет скоро ремонтироваться.
---	--

Formation of the Present Passive Participle

The Present Passive Participle can be formed from a limited number of verbs only.

- a) It is formed by adding adjectival endings to the 1st person plural of the present tense of a transitive imperfective verb:

Мы описываем описываемый, -ая, -ое, -ие,	Мы производим производимый, -ая -ое -ие
---	--

- b) In the *давать* group of verbs the suffix *-ва-* of the infinitive is retained:

издава|ть
 издава|емый, -ая, -ое, -ие

- c) Stress in the Present Passive Participles:

1. Participles formed from the verbs of the first conjugation preserve the stress of the 1st person plural:

атаковать	-	атакуем	основывать	-	основываем
		атакуемый			основываемый

2. Participles formed from the verbs of the 2nd conjugation preserve the stress of the infinitive:

приносить	-	приносим	любить	-	любим
		приносимый			любимый

Special Use of Certain Present Passive Participles

- a) When no Present Passive Participle can be formed from a given verb, it can be substituted by a Present Passive Participle borrowed from another verb, if one can be found close in meaning:

ждать:	ожидать	-	ожидаемый
хотеть:	желать	-	желаемый
пить:	выпивать	-	выпиваемый
есть:	съедать	-	съедаемый

- b) The Present Passive Participle from "carrying" verbs носить, возить, водить - is seldom used. With prefixes, the Present Passive Participle is used more often:

выносимый ввозимый приводимый

- c) Some Present Passive Participles are widely used as adjectives:

Примеры:

любимый,	уважаемый,	непереводимый
favorite,	respected,	untranslatable
beloved	honorable	

Present Passive Participles and который -clauses:

The majority of participial phrases with present Passive Participles can be replaced by a который -clause:

- a) with который in Acc. case + present tense of the transitive verb:

Газета "Правда", <u>издаваемая</u> Компартией,	) полна
	) пропа-
Газета "Правда", которую издаёт Компартия,	) ганды.

- b) with который in Nom. case + present tense of the -СЯ form of the transitive verb:

Газета "Правда", <u>издаваемая</u> Компартией,	) полна
	) пропа-
Газета "Правда", которая издаётся Компар-	) ганды.
тией)

Appendix. Replacement of the Passive Imperfective который -clauses by participles.

I.

Present tense:

a) By Present Passive Participle (preferably when actor is mentioned).	Газета, <u>которая издаётся</u> эмигрантами, даёт много информации об СССР.	(Газета, <u>издаваемая</u> эмигрантами, ... ((((Газета, <u>издающаяся</u> эмигрантами, ... ((
b) By the Present Active Participle of a transitive verb, to which -СЯ ending is added.		

Past:

By the Imperfective Past Active Participle of a transitive verb to which -СЯ ending is added.	Газета, <u>которая издавалась</u> эмигрантами, давала много информации об СССР.	(Газета, <u>издававшаяся</u> эмигрантами, ... (((
---	---	--

Future:

No replacement	Надеюсь, что газета, <u>которая будет издаваться</u> студентами, будет интересна.	(((N o n e . ((
----------------	---	---------------------------------

II.

When in doubt as to the existence of the Present Passive Participle, use the Present Active Participle of the -СЯ verb.

Пример:

В доме, который нами строится, не будет гаража. | В доме, строющемся нами, не будет гаража.

VERBS

1. to warm, to heat; (to warm oneself)

греть(ся) гре|ю, -ешь; грел; буду греть
согреть(ся) --- согрел; согре|ю, -ешь

Transitive verb

Past Passive Participle - согретый

Note. - греться - to warm oneself
погреться to warm oneself for a
 (у огня, печ- while
 ки; на солн-
 це)

2. to shout, to cry (out), to yell

кричать крич|ю, -ишь; кричал; буду кричать
 а) закричать --- закричал; закрич|ю, -ишь
крикнуть --- крикнул; крикн|ю, -ешь

а) закричать - is perfective denoting the beginning of the action (of longer or shorter duration),

б) крикнуть - to emit (to give) a cry - denotes a momentary action of a very short duration

Intransitive verb

кричать + НА + Acc. (меня, сына, etc.)
закричать, крикнуть + О + Prep. (мире, войне, etc.)
 + ОТ + Gen. (боли, страха, etc.)

Derivative: крик - shout, cry

3. to violate, to break, to infringe

нарушать наруша|ю, -ешь; нарушал; буду нарушать
нарушить --- нарушил; наруш|ю, -ишь

Transitive verb

Basic verb is the same as in - разрушать - разрушить

Both passive participles are used

1. Солдаты редко нарушают дисциплину.
2. Дисциплина редко нарушается солдатами.

Derivative: нарушение + Gen. - violation
(порядка, мира)

нарушитель - violator, transgressor,
disturber

4. to accuse, to charge

обвинять	обвиня|ю, -ешь;	обвинял;	буду обвинять
обвинить	---	обвинил;	обвин|ю, -ишь

Transitive verb

Его обвиняют в убийстве.

Both passive participles are used.

Present Passive Participle - обвиняемый - is also used
as a noun:

Обвиняемый был вызван в суд (court).

обвинять	+ Acc. + В + Prep.	(в нарушении правил, в государственной измене, в убийстве)
обвинить		

Derivatives: обвинение - accusation
обвинительный акт -(bill of) indictment
(государственный) обвинитель - accuser, (public prosecutor)
вина - fault, guilt
он виноват - he is to blame, it's his fault
виновен (виновный) - guilty of ...

COLLECTIVE NUMERALS

- a) Cardinal numerals 2 - 7 have parallel forms, which are known under the name of collective numerals, which have exactly the same meaning:

They are: двое - 2, четверо - 4, шестеро - 6,
трое - 3, пятеро - 5, семеро - 7.

Note. - Collective numerals 8,9,10 are rarely used.

The collective numerals may be used without nouns:

Трое вошли в комнату.

Двое ушли домой.

If followed by a noun, the noun is in the genitive plural:

двое друзей (два друга)

трое студентов (три студента)

- b) The use of двое-трое-четверо is mandatory:

1. with nouns that have no singular:

двое суток, четверо детей, б у т:

пятеро детей or пять детей

2. with masculine nouns ending in -А.

двое старшин, трое мужчин, б у т:

пятеро or пять старшин.

3. Collective numerals are also used with personal pronouns:

МЫ, ВЫ, ОНИ

(a) Нам (Gen.) было пятеро в семье.

There were five of us in the family.

Note. - The neuter form of the verb БЫТЬ is preferable.

(b) Двое из нас уехало (уехали), а трое осталось (остались) дома.

Two of us left and three of us stayed at home.

(c) Мы двое пошли вперёд, а они остались позади.

The two of us went ahead, and they stayed behind.

Note. - With - мы, вы, они construction - the verb is used in plural only.

c) 1. Collective numerals are preferable with masculine adjectival nouns:

двое рядовых, четверо служащих,
трое рабочих

2. With other masculine nouns denoting persons the use of collective numerals is optional:

двое товарищей, два товарища

Note. - They are not used: with feminine nouns, masculine inanimate nouns and nouns denoting animals:

две девочки, два учебника,

две русских (Russ. girls), два тигра.

- d) Collective numerals are declined like adjectives in the plural, however in oblique cases they are usually replaced by the corresponding form of the cardinal numerals:

N.: двое детей, b u t :

Я не вижу двух её детей. (Gen.)

Она дала яблоки двум детям. (Dat.)

Мы приехали с двумя детьми. (Instr.)

etc.

VERBS

1. to substitute (for), to replace

заменять заменя|ю, -ешь; заменял; буду заменять
заменить ---- заменил; замен|ю, -ишь

Transitive verb

заменять + Acc (Кого? Что?) + Instrum. (Кем? Чем?)
заменить

заменить (Иванова/Acc./ - Петровым /Instr./.
(лекцию /Acc./ - уроком /Instr./.)

Derivatives: замена - substitution;
replacement

незаменимый - irreplaceable

2. to lock, to bolt

запирать запира|ю, -ешь; запирал; буду запирать
запереть ---- запер, запер|ю, -ёшь
заперла

Transitive verb

Past Passive Part. - запертый, заперт

Past Active Part. - заперший

запирать + Acc. + НА + Acc. (ключ)
запереть

Заприте дверь на ключ.

запираться - to lock oneself, to lock
запереться

Intransitive verb

Он всегда запирается у себя
 в комнате.

Эта дверь не запирается на
 ключ.

Антоним: отпирать(ся) - to unlock
отпереть(ся)

Past Pass. Part. - отперт

3.a) to refuse; to deny

отказывать отказыва|ю, -ешь; отказывал; буду отказывать
отказать --- отказал; откаж|у, -ешь

Intransitive verb.

The basic verb is the same as - показывать-показать

отказывать + Dat. + В + Преп.: Он отказывает мне в помощи.
отказать ОТ + Gen.: Мне отказали от работы.

This verb is also used in the meaning; to fail, to stall:

Тормоза отказали. - The brakes failed.

b) to give up; to renounce; to refuse

отказываться + ОТ (Gen.): Я отказался от его помощи.
отказаться

Он отказывается от своих
слов.

Intransitive verb.

Н о т е. - Ему было отказано (в помощи) - He was denied ...

Derivative: отказ - refusal

Я просил помощи, но получил отказ.

4. to weep, to cry; to begin to cry (Perf.)

плакать плач|у, -ешь; плакал; буду плакать
заплакать --- заплакал; заплач|у, -ешь

Intransitive verb.

Не плачьте, всё будет хорошо!

Derivatives: плач - weeping, crying

заплаканный - tear stained

У неё было заплаканное лицо.

Глаза у него были заплаканы. (red with tears)

5. to tear

рвать рву, рвёшь; рвал; буду рвать
порвать --- порвал; порву, порвёшь

Transitive verb.

Она опять порвала чулок. (stocking)

There are many prefixed verbs with various meanings derived from this verb:

рвать	-	вы	рвать	вы	рывать	- to tear out, to pull out
		ото	рвать	от	рывать	- to tear off (away)
		разо	рвать	раз	рывать	- to tear in pieces
		со	рвать	с	рывать	- to tear away, to pick, to pluck

Transitive verbs.

Also: рвать - вырвать зуб - to extract ...

Transitive verb.

Past Passive Participle - вырван

рваться-порваться (об одежде) - to tear

У детей быстро рвётся одежда.

рваться (о снарядах, минах) - to burst

Где-то далеко рвутся снаряды.

Derivatives from prefixed verbs:

взрыв	- explosion
разрыв	- break; rapture, burst
разрыв дипломати- ческих отношений	- breaking off of diplomatic relations, etc.

6. to be bored; to long for (to miss)

скучать скуча|ю, -ешь; скучал; буду скучать

Intransitive verb.

Мы не скучаем в деревне.

скучать по + Dat. (друзьям, дому). However, with pronouns:

кто, вы, мы, он, она

скучать по + Prep. (ком, вас, нас, нём, ней)

По ком она скучает? - По нём.

Derivatives: скука - boredom
скучный - dull, boring

Summary of the Passive

Verbs:	Imperfective:		Perfective:	
	Predicate:	Modifier:	Predicate:	Modifier:
1. <u>читать</u> прочитать	читается (читался) (будет читаться) ---	читаемый читавшийся ---	--- прочитан, -а, -о	прочитан- ный
2. <u>писать</u> написать	пишется (писался) (будет писаться) ---	(пишущийся) писавшийся ---	--- написан	написан- ный
3. <u>ввозить</u> ввезти	ввозится (ввозился) (будет ввозиться) ---	ввозимый ввозившийся ---	--- ввезён	ввезён- ный
4. <u>сбивать</u> сбить	сбивается (сбивался) (будет сбиваться) ---	сбиваемый сбивавший- ся ---	--- сбит	сбитый
5. <u>встречать</u> встретить	встречается (встречался) (будет встречать- ся) ---	встречаемый встречав- шийся ---	--- встречен	встречен- ный
6. <u>задавать</u> задать	задаётся (задавался) (будет задавать- ся) ---	задаваемый задававший- ся ---	--- задан	заданный

L.99 ПОЛТОРА, ПОЛТОРЫ, ПОЛТОРАСТА

a) Numerals denoting "one and a half" have Russian equivalent: полтора when modifying a masculine or neuter noun and полторы - for feminine nouns. Modified nouns are in Genitive case, singular:

полтора часа (километра, квартала, дня)

полторы минуты (секунды, тысячи)

These forms are used for Nominative-Accusative on 1 y. For all other cases the form "полтора" is used for all genders; the modified noun takes the form of the corresponding case in plural:

Nom.:	полтора	часа	полторы минуты
Gen.:		полтора часов	(минут)
Dat.:		полтора часам	(минутам)
Acc.:	полтора	часа	полторы минуты
Instr.:		полтора часами	(минутами)
Prep.:		о полтора часах	(минутах)

Note. - Numerals like: 1500 (человек), 1.500.000 (рублей), etc. can be read in either way: полторы тысячи (человек), полтора миллиона (рублей), etc. or: тысяча пятьсот (человек), один миллион пятьсот тысяч (рублей).

b) The cardinal numeral полтораста means - 150 (сто пятьдесят). The noun modified by it is in Genitive plural.

полтораста	рублей	сто	пятьдесят	рублей
"	тысяч	"	"	тысяч
"	яиц	"	"	яиц

etc.

L.99

The object following this verb is in the Instrumental case:

Они пользуются всеми правами.
" " успехом. (are a success)
" " удобным случаем (take an opportunity)
" " уважением, любовью (enjoy respect, love) etc.

The verb пользоваться is used when there is no special Russian verb denoting the use in question:

- 1) Я часто пользуюсь его словарём.
- 2) Use the pen! - Пишите пером!

Pert.: воспользоваться - to avail oneself of,
to profit, to take
advantage

Intransitive verb.

- 1) Я воспользовался перерывом в работе и съездил на почту.
- 2) Воспользуйтесь отпуском и хорошенько отдохните!

4. to despise, to hold in contempt

Imperf.:

презирать презира|ю, -ешь; презирал; буду презирать

Transitive verb.

Derivatives: презрение - contempt, scorn
презренный - despicable
презрительный - contemptuous
(презрительно)

презирать за + Acc. - Я презираю его за измену.

5. to tap, to knock, to hammer

стучать стуч|у, -ишь; стучал; буду стучать
постучать --- постучал; постуч|у, -ишь

Intransitive verb.

стучать + В + Acc. (дверь, окно, etc.)

стучать + ПО + Dat. (столу, крыше, etc.)

Не стучите по столу!

Derivative: стук - knock, tap

6. to kiss

целовать целу|ю, -ешь; целовал; буду целовать
поцеловать --- поцеловал; поцелу|ю, -ешь

Transitive verb.

Past Pass. Part. is not in use.

Мать поцеловала ребёнка в + Acc. (щёку, etc.)

(по)целоваться - denoted a reciprocal action:

Мать и сын поцеловались.

Derivative: поцелуй - kiss

Summary of Participial modifiers. Active and Passive Participles.

Infinitive:	Active:		Passive:	
	Present:	Past:	Present:	Past:
<u>оставлять</u> оставить	оставля- ющий ---	оставля- вший оставив- ший	оставля- емый ---	---- оставлен- ный
<u>брать</u> взять	берущий ---	бравший взявший	---- ---	---- взятый
<u>принимать</u> принять	принима- ющий ---	принима- вший принявший	принима- емый ---	---- принятый
<u>пропадать</u> пропасть	пропада- ющий ---	пропада- вший пропавший	---- ---	---- ---
<u>привозить</u> привезти	привозя- щий ---	привози- вший привёзший	привози- мый ---	---- приве- зённый
<u>приходить</u> прийти	приходя- щий ---	приходи- вший пришедший	---- ---	---- ---
<u>одеваться</u> одеться	одеваю- щийся ---	одевавший- ся одевшийся	---- ---	---- ---

ДЕЕПРИЧАСТИЕ

The деепричастие is an unchangeable verbal form used within the sentence as a predicate modifier to indicate a supplementary action on the part of the subject. By its functions, a деепричастие may be: an adverbial modifier denoting the time, reason, condition, manner, etc. of the predicate and answering the questions: когда, почему, как, etc. or it may express the secondary predicate of a sentence.

Examples:

- | | | | |
|----|----------------------------|---|-----------------|
| 1. | Рассказывая мне это, |) | |
| | (While telling ...) |) | |
| | |) | она плакала. |
| | Когда (в то время как) |) | |
| | она рассказывала мне это, |) | |
| 2. | Она рассказывала мне это |) | плача (crying). |
| | |) | |
| | Она рассказывала мне это и |) | плакала. |

Note. - The main and the subordinate clauses have the same actor.

Imperfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ

Imperfective деепричастие indicates an action simul-
taneous with the action of the predicate whether the latter is in the present, past or future of imperfective or perfective verbs.

- | | | | |
|------------------------------|--|---|-------------------------------|
| | |) | он делает новые ошибки. |
| | |) | |
| | |) | он делал новые ошибки. |
| | |) | |
| Переписывая домашнюю работу, | |) | он будет делать новые ошибки. |
| | |) | |
| | |) | он сделал новые ошибки. |
| | |) | |
| | |) | он сделает новые ошибки. |

a) Imperfective деепричастия are formed from all kinds of imperfective verbs, with a few exceptions (they will be given in L.102) by substituting the ending of the 3rd person plural of the present tense (-ют, -ут, -ят, -ат) with -я or -а (after ж, ч, ш, щ):

(Они)	чита|ют	ид|ут	говор|ят	служ|ат
	чита|я	ид|я	говор|я	служ|а

Note. - The stress in most of the imperfective деепричастия coincides with that of the first person singular:

служу	-	служа
читаю	-	читая

b) The деепричастия from the derivatives of -ставать, -знавать and -давать are formed from the infinitives:

перестава|ть	узнава|ть	продава|ть
перестава|я	узнава|я	продава|я

c) The formation of деепричастия from -СЯ verbs follows the general rule but the particle -СЬ (never -СЯ!) must be added after -я, -а:

(Они)	бре|ются	лож|атся
	бре|ясь	лож|ась

ДЕЕПРИЧАСТИЕ - Phrases

Being derivatives of verbs, деепричастия themselves can have objects, modifiers, etc., thus forming деепричастие - phrases (деепричастные обороты). Separate деепричастия and деепричастие - phrases are, as a rule, set apart from the rest of the sentence by a comma or commas.

1. Он отдыхает от работы в школе, работая в саду; я же, работая в саду, устаю.
2. Работая в саду, мы сохраняем своё здоровье.

Depending on their meaning most деепричастия (and phrases) can be replaced by:

a) an adverbial clause of time, condition, reason etc.

(1) Выходя из дома,)
) я услышал выстрел.
Когда я выходил из дома,)

(2) Занимаясь так мало,)
) вы не выдержите
Если вы будете занимать-) экзамена.
ся так мало,)

Занимаясь больше,)
) вы бы лучше вы-
Если бы вы больше зани-) держали экзамен.
мались,)

(3) Зарабатывая очень мало,)
) он не может купить
Так как он зарабатывает) автомобиля.
 очень мало,)

Он не может купить автомобиля, потому что зарабатывает мало.

Он зарабатывает мало; поэтому он не может купить автомобиля.

Note. - Every substitution of деепричастие imparts to the sentence a nuance without changing the general meaning.

VERBS

1. to be indignant, to resent

возмущаться возмущаюсь, -ешься; возмущался;
возмутиться --- возмутился;

буду возмущаться
 возмущусь, возмутисься

+ Instrumental

Intransitive verb

The Past Passive Participle from the transitive verb
возмутить - возмущён(ный).

Он возмутился	)	( He was indignant
Он был возмущён	) её словами.	(at her words.
)	(

Derivatives: возмущение - indignation
возмутительно - shockingly

2. to arm; to arm oneself

<u>вооружать(ся)</u>	вооружа|ю(сь);	-ешь(ся);	вооружал(ся);
вооружить(ся)	---		вооружил(ся);

буду вооружать(ся)
вооруж|у(сь), -ишь(ся)

Transitive verb

+ Instrumental

The Past Passive Participle from the transitive verb
вооружить - вооружён(ный).

Note. - Кубинская армия была вооружена советскими
винтовками (with Soviet rifles).

Derivatives: вооружение - armament, arms
разоружение - disarmament
разоружать(ся) - to disarm (oneself)
разоружить(ся)

3. to express

<u>выражать</u>	выража|ю, -ешь;	выражал;	<u>буду выражать</u>
выразить	---	выразил;	выражу, выразишь

Transitive verb.

Он неясно выразил свою мысль.
Чем он выражает ей свою любовь?

Derivative: выражение - expression

Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ

The perfective деепричастие denotes a completed action which precedes the action expressed by the verb which it modifies.

Like the imperfective деепричастие, it can replace either the secondary predicate which denotes the preceding action, or the subordinate clauses beginning with когда, 'если, так как, etc.

Note. - 1: Когда, meaning после того как, потому что, etc. is replaced by perfective деепричастие and когда, meaning в то время как - is replaced by imperfective деепричастие.

Note. - 2: Like the imperfective деепричастие the perfective деепричастие and the verb which it modifies must always have the same actor.

Note. - 3: Regardless of the tense or the aspect of the verb which it modifies, the perfective деепричастие like the imperfective деепричастие remains the same.

Formation of the Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ

The perfective деепричастие is formed from the singular masculine form of the past tense of the perfective verb by replacing the ending -Л with -В or -ВШИ. (However the use of the -ВШИ form is becoming more and more obsolete).

Он написа	|	л	Он получи	|	л
написа	|	в(вши)	получи	|	в(вши)

3. The Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ from Verbs in -СЯ

The verbs in -ся form the perfective деепричастие from the singular masculine form of the past tense of the perfective verbs by dropping -лся and adding -вшись.

Он	помы	лся	Он	оде	лся
	помы	вшись		оде	вшись

The Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ of Verbs in -ТИ

The perfective verbs ending in -ТИ

(войти, принести, etc.)

form their perfective деепричастие from the 3rd person plural future perfective by dropping the ending -УТ and adding -Я.

Они	выйд	ут	Они	принес	ут
	выйд	я		принес	я

Note that the perfective деепричастие from -ТИ verbs is formed in the same way as the imperfective деепричастие.

Они	ид	ут	Они	выйд	ут
	ид	я		выйд	я
Они	нес	ут	Они	принес	ут
	нес	я		принес	я

A few exceptions will be given in Lesson 102.

Rendering of the Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ into English.

Perfective деепричастие may be rendered into English with the help of: a) a perfective participle or b) an adverbial clause.

Получив деньги, он купил телевизор.

- (Having received the money, he bought a television set.
- (
- (After he had received the money, he bought a television set.
- (

Note. - Compare the rendering of the imperfective and perfective деепричастие into English:

Читая книгу)	
(While reading))	
Прочитав книгу,	)	он заснул(he fell asleep).
(Having read))	
Проходя мимо,)	
(While passing by)	)	он мне что-то крикнул
Пройдя мимо,	)	(he shouted something
(Having passed by)	)	to me).

VERBS

1. to endure, to hold out, to stand

выдерживать выдержива|ю, -ешь; выдерживал;
выдержать --- выдержал;

буду выдерживать
выдерж|у, -ишь

Transitive verb

Он не смог выдержать такой нагрузки.

Derivatives: выдержка - endurance
выдержанный (adj.) - self-restrained

1a. to take an examination

держ|ать экзамен держ|у, -ишь; держал; буду держ|ать
(Imperf.)

1b. to pass an examination

выдерж|ать экзамен ---; выдержал; выдерж|у, -ишь
(Perf.)

PPP - выдержанный экзамен

Завтра я буду держ|ать экзамен,
но не знаю, выдерж|у ли я его.

2. to prove

доказывать доказыва|ю, -ешь; доказывал; буду доказывать
 доказать --- доказал; докаж|у, -ешь

Transitive verb (Acc. + Dat.)

PPP - доказан(ный)

Коммунисты стараются доказать всему миру,
 что их диктатура является демократией.

Derivative: доказательство - proof

3. to assign, to appoint

назначать назнача|ю, -ешь; назначал; буду назначать
 назначить --- назначил; назнач|у, -ишь

Transitive verb

PPP - назначен(ный)

назначать + на (должность, работу, etc.)
назначить

назначен + Instr. (командиром роты, etc.)

Он был назначен на интересную работу.

Его назначили послом в Москву.

Derivative: назначение - assignment,
 appointment

4. to have attitude towards ... , to treat

относиться отношусь, относишься; относился;
 отнестись --- отнёсся;

буду относиться
 отнес|усь, -ёшься

Intransitive verb (+ K + Dat.)

Он хорошо относится ко всем свои служащим.

4а. to relate to ..., to refer

(Imperfect. only) относиться + K

Говорите только то, что относится к этому вопросу.

Derivatives: отношение - relation
относительно - relating to,
concerning

5. to publish; to print; to type

печатать печата|ю, -ешь; печатал; буду печатать
напечатать --- напечатал; напечата|ю, -ешь

Transitive verb

PPP - напечатан(ный)

- а) В СССР печатают только книги, разрешённые правительством.
б) Напечатанное на машинке читать легче, чем написанное от руки.

Derivative: печать - press; seal

6. to compare

сравнивать ... сравнива|ю, -ешь; сравнивал; буду
сравнить --- сравнил; сравн|ю, -ишь

Transitive verb

Сравнивая жизнь в разных странах,)
Сравнивая США с другими странами,) каждый видит, что
Сравнивая США и другие страны,) стандарт жизни в
США самый высокий.
)
)

Derivatives: сравнение - comparison
сравнительно - comparatively,
rather

Imperfective Деепричастие of the verb БЫТЬ is БУДУЧИ.

Будучи is rendered into English either as "being" ... or as "while ...".

Будучи доктором (Instr.)	- being a doctor
Будучи больным (Instr.)	- being sick
Будучи в Москве	- while (being) in Moscow

N o t e . - Будучи can be used also with Past Passive Participles:

Будучи послан or посланным - being sent to ...

Будучи назначен в Москву, он решил оставить семью в США.

In some verbs the imperfective Деепричастие form does not exist, as in:

a) Many monosyllabic verbs:

бить, пить, есть, пить, спать,
лгать, шить, рвать, ждать, стричь,
etc.

b) Some other verbs:

писать, хотеть, ехать, бежать,
искать, казаться, etc.

N o t e 1: The English phrase "While driving he ..." is rendered into Russian - Когда он ехал ...

L.102

Note 2: Verbs ждать and хотеть have to be replaced with verbs ожидать and желать, when used as деепричастие.

Когда она ждёт гостей ... - Ожидая гостей ...

Так как он не хочет работать ... - Не желая работать ...

Peculiarities of Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ

- a) In verbs wherein the masculine form of the past tense does not end in -Л, the деепричастие is formed by adding -ШИ or -ШИСЬ of the masculine past tense, as in:

Он погиб	|	Он постриг	|	ся
погиб	|	постриг	|	шись
	ши		шись	

- b) As stated in L.101, P.III, par.4, the verbs ending in -ТИ form their деепричастие with -Я endings. However, деепричастия of the verbs:

спас	|	ти	вырас	|	ти
are:	спас	|	вырос	|	ши
	ши		ши		

In expressing possession or deprivation, e.g.:

у меня есть, у меня нет, у меня было, у меня не было, the деепричастие - имея of the verb иметь is used:

Так как у него большой опыт, он всегда получает хорошую работу.	Имея большой опыт, он всегда получает хорошую работу.
---	---

It is incorrect to replace the subordinate clause with a деепричастие - phrases in following cases:

- a) If the main and the subordinate clauses have different grammatical subjects.

Correct:

Incorrect:

- | | | |
|---|--|--|
| 1) Когда <u>СМИТ</u> готовил уроки, у него заболела <u>голова</u>. | \| | Готовя уроки, у Смита заболела голова. |
|---|--|--|

Correct:Incorrect:

- 2) Когда Смит был в Москве, ему не понравилась гостиница "Украина".

Будучи в Москве, Смигу не понравилась гостиница "Украина".

b) If the main clause is impersonal:

Correct:Incorrect:

- 1) Так как Смит учился плохо, его перевели в другой класс.

Учась плохо, Смита перевели в другой класс.

- 2) Когда он говорил неправду, ему не было стыдно.

Говоря неправду, ему не было стыдно.

c) If the main clause is in passive voice:

Correct:Incorrect:

Когда он управлял в пьяном виде машиной, он был арестован.

Управляя в пьяном виде машиной, он был арестован.

The Деепричастия as Adverbs:

Some деепричастия are also used as adverbs:

Обычно все ездят с и д я (Adverb)

С и д я в своём кабинете, директор говорил по телефону (деепричастие).

VERBS

1. to win

				буду
<u>выигрывать</u>	<u>выигрыва|ю, -ешь;</u>	<u>выигрывал;</u>	<u>выигрывать</u>	
выиграть	---	выиграл;	выигра|ю, -ешь	

2. to lose (opposite of "to win")

проигрывать	проигрыва|ю, -ешь;	проигрывал;	буду проигрывать
проиграть	---	проиграл;	проигра|ю, -ешь

Transitive verbs

Derivatives of the basic verb играть.

Он проиграл сегодня всё, что выиграл вчера.

3. to strive, to try to obtain

Imperf.			буду
добиваться	добива|юсь, -ешься;	добивался;	добиваться

to obtain, to attain

добиться	---	добился;	добь|юсь, ёшься
Perf.			

Intransitive verbs

Both verbs take Genitive. After the imperfective - also чтобы + Past tense.

Он долго добивался, чтобы его приняли на эту службу.

В конце концов он добился от неё ответа.

Note. - Добиться is conjugated like the verb бить.

Imperative: Добейтесь!

4. to force, to compel, to make someone to do something

заставлять	заставля|ю, -ешь;	заставлял;	буду заставлять
заставить	---	заставил;	заставлю, заставишь

Transitive verb

Imperative: Заставьте!

Мать заставила сына помыть посуду.

Note. - Past Passive Participle is seldom used.

5. to be silent, to keep silence

молчать молч|у. -ишь; молчал; буду молчать
замолчать --- замолчал; замолч|у, -ишь

Intransitive verb

Imperative: Молчите!

Во время письменного экзамена все молчат.

Derivatives: молчание - silence
 молча - silently

Они сидели молча.

6. to await, to expect

ожидать ожида|ю. -ешь; ожидал; буду ожидать
No perfective

Transitive verb

Like the basic verb ждать the verb ожидать takes Genitive with inanimate and abstract objects and Accusative with animate objects.

Ожидая мать, моя жена приготовила вкусный обед.

Ожидая телеграммы от сына, мы остались дома.

In order to use the imperfective деепричастие form, the verb ждать must be replaced by the verb ожидать.

The English construction "I expected you to + infinitive" is rendered into Russian: Я ожидал, что вы + Future.

Я не ожидал, что вы придёте.

Derivatives: неожиданный - unexpected
 неожиданно - unexpectedly, suddenly
 зал ожидания - waiting room (RR)

7. to separate, to divide

отделять отделя|ю, -ешь; отделял; буду отделять
 отделить --- отделил; отдели|ю, -ишь

Transitive verb

Урал отделяет Европу от Азии.

Imperative: Отделяйте!

7a. to separate (oneself), to secede, to move from

отделиться отделя|юсь, -ешься; отделился;
 отделиться --- отделился;

буду отделяться
 отдели|юсь, -ишься

Intransitive verb

OT + Gen.

- 1) Согласно Конституции каждая союзная республика имеет право отделиться от СССР.
- 2) Сначала мы шли вместе, а потом он отделился от нас.

Derivative: отделение - squad, section

These verbs are derived from the basic verb:
 делить - to divide

8. to threaten, to menace

угрожать угрожа|ю, -ешь; угрожал; буду угрожать
 No Perfective

Intransitive verb

The object of the threat is in Dative.
That - with what the object is threatened is in Instrumental
(чем?).

Советская власть при Сталине угрожала каждому
несогласному с ней концлагерем.

Derivative: угроза - threat

Perfective ДЕЕПРИЧАСТИЕ with -ВШИ Ending

As already was mentioned in L.101, P.III, the perfective деепричастие has two parallel forms, ending with -В and -ВШИ. The latter form is rarely used in spoken language.

написать - написаввши

N o t e. - Do not confuse the деепричастие - написаввши with the past active participle - написавший.

Написаввши эту книгу, он стал известен всему миру.

Профессор, написавший курс русской истории, большой специалист в этой области.

The ДЕЕПРИЧАСТИЯ as Prepositions

A few деепричастия are also used as prepositions:

- | | | |
|---------------------|---|---------------------|
| а) благодаря + Dat. | - | thanks to ... |
| включая + Acc. | - | including |
| начиная с + Gen. | - | starting (with) ... |
| кончая + Instr. | - | ending (with) ... |

Preposition:

Деепричастие:

Я устроился на работу <u>благодаря ему.</u>	Она даже заплакала, <u>благодаря его.</u>
---	---

N o t e. - No "H" is added to personal pronouns - ей, ему, им, etc.

- b) несмотря на + Acc. - in spite of (written together is used only as a preposition)

несмотря на то, что ... - in spite of the fact that ...

Примеры

Несмотря на совет доктора, я не бросил курить.

Он отвечал диалог, не смотря на картинки.

VERBS

1. to revolt, to rebel

восставать	восста|ю, -ёшь;	восставал;	буду восставать
восстать	---	восстал;	восстан|у, -ешь

+ против + Gen.

Intransitive verb (conjugated like the verb вставать - встать).

Если правительство не пойдёт на уступки, население восстанет против него.

Derivative: восстание - uprising, revolt

2. to wish, to desire, to want

желать	жела|ю, -ешь;	желал;	буду желать
пожелать	---	пожелал;	пожела|ю, -ешь

Present Passive Participle - желаемый

The verb желать is used:

1. Like the verb хотеть: (but желать is more emphatic)
- a) with infinitive (if the verb expresses the action performed by the subject of the sentence). In this case желать is mostly used with negation:

Он не желает (не хочет) говорить с вами.

- b) with чтобы + Past tense:

Директор желает (хочет), Director wants you to
чтобы вы поговорили с have a talk with
Ивановым. Ivanov.

2. In the meaning of wishing somebody (Dative) something (Genitive or Infinitive):

Желаю вам успеха.

Желаю вам получить хорошую работу.

Note. - Since there is no деепричастие from the verb хотеть, the деепричастие from желать can be used instead:

Так как он хотел (лучше познакомиться с СССР,
or: (он решил поехать туда.
Желая (

Derivative: желание - wish, desire

3. to unite, to unify, to join

объединять	объединя|ю, -ешь;	объединял;	буду объединять
объединить	---	объединил;	объедин|ю, -ишь

Transitive verb

Past Passive Participle: объединён(ный)

В 1963 году Общий Рынок (Common Market) объединял шесть европейских государств.

Note. - ООН - Организация Объединенных Наций -
- United Nations

4. to find oneself; to turn out to be, to prove to be

<u>оказываться</u>	<u>оказыва|юсь, -ешься;</u>	<u>оказывался;</u>	<u>оказываться</u>
оказаться	---	оказался;	окаж|усь, -ешься

Intransitive verb

- a) + Instrumental:

Он оказался настоящим героем.

- b) when location is indicated - with preposition + appropriate case:

Неожиданно для самого себя он оказался в тюрьме
(на почте, у доктора, за городом, etc.).

5. to sympathize (with)

сочувствовать сочувствую, -ешь; сочувствовал

буду сочувствовать

Intransitive verb

Он сочувствует мне во всех моих несчастьях.

Derivatives: сочувствие - sympathy
сочувствующий - sympathizer,
sympathizing

Разрешите мне выразить вам - Permit me to express my
моё искреннее сочувствие. sincere (deep) sympathy.

6. to exist, to be

существовать существую, -ешь; существовал;

буду существовать

Intransitive verb

L.103

В русском языке существуют две параллельных формы
деепричастия: "прочитав" и "прочитавши".

Derivatives: мирное сосуществование - peaceful co-
existence
несущественно - irrelevant

Некому было помогать ему.
There was no one who could help him.

Note. - That the order of the words shows the intended meaning.

2. НЕЧЕГО is sometimes used colloquially as an equivalent to:

НЕ НАДО, НЕ НУЖЕН, НЕ СТОИТ (no need to, one should not, is no use, not worth).

a) Нечего о нём беспокоиться, он скоро придёт.
No need to be worried about him, he will soon arrive.

b) Нечего спать, надо вставать!
Well, enough sleeping, let's get up!

c) Нечего было с ним разговаривать!
There was no use to talk with him!

Memorize also:

a) Делать нечего, надо начинать работать.
Well, there is nothing else to do, but to start working.

b) От нечего делать, мы сели играть в карты.
Having nothing to do, we sat down to play cards,
or:
To while away the time, we sat down to play cards.

VERBS

1a) to look

ГЛЯДЕТЬ ГЛЯЖУ, ГЛЯДИШЬ; ГЛЯДЕЛ; БУДУ ГЛЯДЕТЬ
ПОГЛЯДЕТЬ --- ПОГЛЯДЕЛ; ПОГЛЯЖУ, ПОГЛЯДИШЬ

Intransitive verb conjugated like the verb -
ВЫГЛЯДЕТЬ.

Глядеть is almost interchangeable with the verb смотреть, nevertheless, the деепричастие - глядя is preferable to - смотря.

Глядя на его страдания, она плакала.
 Погляди на неё, она выглядит уже взрослой.
 Look at her: she looks grown-up already.

1b) to glance (to throw a glance)

Perf.

взглянуть --- взглянул взгляну, взглянешь

Intransitive verb

Она прошла мимо, даже не взглянув на него.

Derivative: взгляд - glance: view

Я не знаю его политических взглядов.

I don't know his political views.

2a) to interest, to be of interest

интересовать интересу|ю. -ешь интересовал
 заинтересовать --- заинтересовал

буду интересовать
 заинтересую|ю

Transitive verb

The verb интересовать for the most part is used in 3rd pers. singular and plural. The order of the words is often reversed:

Нас совсем не интересуется этот вопрос.

The Past Passive Participle - заинтересованный is often used as an adjective:

заинтересованная сторона - party concerned

Всех заинтересованных лиц просят прийти завтра.

All interested are requested to come tomorrow.

2b) to be interested in, to take interest in, to care for

интересоваться интересу|юсь. -еюсь интересовался
 заинтересоваться --- заинтересовался

буду интересоваться
 заинтересуюсь, -еюсь

Intransitive verb

+ Instr.

Я этим вопросом больше не интересуюсь.

N o t e . - With the verb интересоваться the object is always in Instrumental case.

Примеры:

- | | | | |
|----|-----------------------------------|---|--------------------|
| a. | Её (Acc.) это очень интересуется. |) | This interests her |
| | Ей (Dat.) это очень интересно. |) | a great deal. |
| | Она (Nom.) этим (Instr.) |) | She is very in- |
| | очень интересуется. |) | terested in this. |
| b. | Она очень интересная |) | She is a very at- |
| | женщина. |) | tractive woman. |
| c. | Интересно, когда мы закончим |) | (I wonder) when we |
| | грамматику! |) | will be through |
| | |) | with grammar! |

3. to hate

ненавидеть ненавижу, ненавидишь; ненавидел; буду ненавидеть
возненавидеть --- возненавидел; возненавижу,
возненавидишь

Transitive verb (conjugated like the verb - видеть)

No Past Passive Participle

Он её за что-то ненавидит.

N o t e 1: The English verb "to hate" cannot be always translated by the verb ненавидеть.

I hate to tell you this, but ...

Мне очень неприятно говорить вам
это, но ...

N o t e 2: With ненавидеть, as with all the verbs expressing feelings, the English "very much" is translated by очень:

She hates (loves, respects, etc.)
him very much.

Она его очень ненавидит (любит,
уважает, и т.д.)

Derivative: ненависть - hatred

L.104

4. to pass a night, to stay overnight

ночевать ночу|ю, -ешь; ночевал; буду ночевать
переночевать --- переночевал; переночу|ю, -ешь

Intransitive verb

Он переночует у товарища.

Derivative: ночёвка - passing the night

5. to create

создавать созда|ю, -ёшь; создавал; буду создавать
создать --- создал, создам, создашь
создала

Transitive verb (conjugated like the verb давать-дать)

Когда коммунисты приходят к власти, они
обычно создают тяжёлые условия жизни.

Derivatives: Создатель - Creator

создание - creation;
creature

6. to push, to instigate (drive somebody to do something)

толкать толка|ю, -ешь; толкал; буду толкать
толкнуть --- толкнул; толкн|у, -ёшь

Transitive verb

No Past Passive Participle

Он толкнул меня.

He pushed me.

Hunger often drives/instigates people to crime.

Голод часто толкает людей на (+ Acc.) преступление.

Negative Adverbs - НЕГДЕ, НЕКУДА, НЕОТКУДА, НЕКОГДА

НЕГДЕ	- no place	НЕОТКУДА	- no place from where
НЕКУДА	- nowhere	НЕКОГДА	- no time

- a) Negative adverbs НЕГДЕ, НЕКУДА, НЕОТКУДА, НЕКОГДА are formed by the same principle as negative pronouns НЕКОГО, НЕЧЕГО discussed in the preceding lesson. They are used in impersonal constructions with the infinitive of the verb and the logical subject, if any, in the Dative case.

Ему негде спрятаться.	He has no place to hide himself.
Нам некуда было пойти вечером.	We had no place to go to in the evening.
Им неоткуда получать сведения.	They have no place to receive information from.
Ей некогда будет писать письма (or: писем).	She will have no time to write letters.

Note. - After the negative pronouns the object of the Infinitive can be either in Acc. or Gen.

- b) Comparison of НЕГДЕ, НЕКУДА, НЕОТКУДА, НЕКОГДА with НИГДЕ, НИКУДА, НИОТКУДА, НИКОГДА.

1. Нам <u>негде</u> было учить русский язык.	Мы <u>нигде</u> не учили русский язык.
2. Мне <u>некуда</u> идти сегодня.	Я <u>никуда</u> не иду сегодня.
3. Нам <u>неоткуда</u> получать советских журналов.	Мы <u>ниоткуда</u> не получаем советских журналов.
4. Ему <u>некогда</u> будет ходить в кино.	Он <u>никогда</u> не будет ходить в кино.

Used with the Infinitive of the verb (without НЕ) in impersonal constructions.

Used with any negative (НЕ) form of the verb both in personal and impersonal constructions.

L.105

Note. - НЕКОГДА has also another meaning - когда-то, очень давно - a long time ago:

Весь север Европы некогда был покрыт льдом.

This word is very rarely used now.

ПОКА - ПОКА НЕ - ДО ТЕХ ПОР ПОКА

Пока is used as an adverb of time and as a conjunction.
Пока не (until) is a conjunction.

A. The adverb of time - ПОКА - means:

- 1) Никому не говорите об этом пока! - for the time being
- 2) Сведений о самолёте пока (ещё) нет. - as yet
- 3) Я посижу здесь, а ты пока - in the mean time
сбегай в лавку.

Memorize also: ПОКА ЧТО - for the time being,
for the present

Отец пока что не работает.
The father is not working for the present.

B. The conjunction ПОКА - while - introduces adverbial clauses of time.

The action of both - the main and the subordinate clauses can:

- a) completely coincide in time (Imperfective verbs are used in both):

Пока шёл дождь, мы стояли под деревом.
While it was raining, we stood under a tree.

- b) Partly coincide in time (Perfective aspect is used in one of the clauses or in both):

Пока она готовила обед, я написал 2 письма.
While she was preparing dinner, I wrote 2 letters.

Пока ты одеваешься, я приготовлю завтрак.
While you are dressing, I will prepare breakfast.

L.105

Note. - When referring to:

- a. two persons of the same gender or
- b. two objects (animate or inanimate) distinguished by differing qualities -

both ОБА and И ТОТ И ДРУГОЙ - can be used

III. Use of И ТО И ДРУГОЕ

- a. Что вы хотите: грушу или сливу?)
яблоко или банан?) и то и другое
Что вы пьёте: вино или пиво?)
- b. Вы любите ездить или ходить) и то и другое
пешком?)

When referring to two inanimate things (regardless of gender) or two actions only и то и другое is used.

IV. Use of И ТЕ И ДРУГИЕ

ОБА, ОБЕ cannot be used when referring to two groups of things; instead И ТЕ И ДРУГИЕ is used.

- a. Было арестовано много мужчин и женщин.)
И те и другие были отправлены в тюрьму,)
но и тех и других скоро освободили.)
- b. В магазине было много лимонов и яблок.
Я купил и тех и других.

Note. - Inanimate nouns in plural can also be referred to as и то и другое, especially when regarded as goods, wares:

- a. Что вы заказали: лимоны или яблоки? ... и то и другое.
- b. Что было прислано в ГУМ: пальто или костюмы?
- Прислали и то и другое, но и на тех и на других нет пуговиц.

V. The negative equivalent of И ТОТ И ДРУГОЙ is НИ ТОТ НИ ДРУГОЙ

- a. С кем вы знакомы: Я не знаком
с директором или инженером? - ни с тем ни с другим
с матерью или с дочерью? - ни с той ни с другой
- b. Что вы хотите: Я не хочу
яблоко или грушу? - ни того, ни другого.

VERBS

1. to fire (from a job); to expel (from school);
to chase out

выгонять выгоня|ю, -ешь; выгонял; буду выгонять
выгнать --- выгнал; выгон|ю, -ишь

Transitive verb

Imperative: Выгоните!

Если ты будешь плохо учиться, тебя выгонят
из школы.

Derivatives: гонки - race (not: horse races)
гоночный - racing car
автомобиль

2. to breathe

дышать дышу, дышишь; дышал; буду дышать
подышать --- подышал; подышу, подышишь

Intransitive verb

Дышите глубоко!

Take a deep breath.

Derivative: дыхание - breathing, respiration

3. to blush, to get red

краснеть красне|ю, -ешь; краснел; буду краснеть
покраснеть --- покраснел; покрасне|ю, -ешь

Intransitive verb

Мне стало стыдно, и я покраснел.

4. to pray (to God)

молиться мол|юсь, -ишься; молился; буду молиться
помолиться --- помолился; помол|юсь, -ишься

Intransitive verb

- 1) Помолившись Богу за папу, маму и себя, девочка легла спать.
- 2) Несмотря на антирелигиозную пропаганду, церкви в СССР полны молящихся. (Here the participle is used as a noun.)

Derivative: молитва - prayer

L.106

5. to direct

направлять направля|ю, -ешь; направлял; буду направлять
направить --- направил; направляю, направил
направишь

Transitive verb

Imperative: Направляйте!

1. Он направил меня к директору.
2. Все его старанья были направлены на одно - деньги!

Derivative: направление - direction

6. to shine, to give light

светить свечу, светишь; светил; буду светить
посветить --- посветил; посвечу, посветишь

Intransitive verb

1. Луна светит, но не греет.
2. Ничего не видно, посвети мне своей лампой.

7. to smile

улыбаться улыба|юсь, -ешься; улыбался; буду улыбаться
улыбнуться --- улыбнулся; улыбн|усь, -ёшься

Intransitive verb

+ Dat. case

1. Она никогда не смеялась, но улыбалась она часто.
2. Кому она улыбнулась: тебе или мне?

Derivative: улыбка - smile

Expressions Used to Denote Dimensions

A. Dimensions - РАЗМЕРЫ

<u>Noun:</u>	высота	- height (altitude)	<u>Adject.:</u>	высокий
	длина	- length		длинный
	ширина	- width		широкий
	толщина	- thickness		толстый
	глубина	- depth		глубокий

In questions:

About dimensions either of two constructions can be used:

1. Какой высоты этот холм?)
Gen. Nom.)
2. Какая высота этого холма?)
Nom. Gen.)

In answers:

Only one construction is used:

Высота холма - 200 метров
or (short answer) - 200 метров.

Note. - The words - размер - size

размеры - dimensions

величина- size, dimensions

- | | | | |
|-------|----------------------------------|---|--------------------------------------|
| a) 1) | Каких размеров ваш участок? |) | Размеры моего участка |
| | Какие размеры вашего участка? |) | 100 футов на 75 футов |
| | |) | or (short answer) |
| | |) | 100 на 75. |
| 2) | Какой величины ваш участок? | - | 7500 квадратных футов. |
| b) 1) | Какого размера пиджак вы носите? |) | Я ношу сороковой размер. |
| | Какой ваш размер? |) | Мой размер сороковой. |
| 2) | Какой размер ботинок он носит? | - | Размер десять с половиной (десятый). |

B. Dimensions as modifiers:

- a) 1. Мы стояли на холме высотой в 200 метров
(в 200 метров высотой)
2. Там было озеро глубиной в тысячу футов
(в 1000 футов глубиной)
3. Мы построили танкодром размерами в 2000 на 1000 метров.

Dimensions used as modifiers are expressed by the Instrumental case followed by the preposition "В" + Acc. case. However the preposition "В" is sometimes omitted in modern Russian except when it is followed by the Accusative ending on У (Ю).

When the approximate dimensions are given, the preposition "В" is always omitted.

Мы поднялись на гору высотой)	(в) пятьсот метров.
))
)	в тысячу метров
))
)	больше тысячи метров
but with "приблизительно")	приблизительно <u>в</u> пятьсот
the "В" is retained)	метров

- b) Phrases with modifiers can be replaced by который - clauses.

Мы стояли на холме (	высотой в 200 метров.
((
(	высота которого (была)
(	200 метров.

Note following expressions:

I. Loc.:

На какой высоте самолёт? - На высоте (в) 20000 футов.

Dir.: На какую высоту поднимается самолёт? - На высоту (в) 50000 футов.

Loc.: На какой глубине подлодка? - На глубине (в) 100 метров.

Dir.: На какую глубину опустилась подлодка? - На глубину (в) 100 метров.

- II. Сколько метров в длину этот мост? - Этот мост 1000 метров в длину.
- в ширину? - 24 метра в ширину.

- III. На какой высоте над - На высоте (в) 120 метров.
уровнем моря лежит
Москва?
(At what altitude
above sea level...)

РОСТ - height

1. Какого вы роста?)
2. Какой ваш рост?) (Мой рост) 5 футов, 8 дюймов.

Modifier: Я видел человека ростом в 7 футов.

Note. - Он человек высокого (среднего, 'маленького')
роста.

He is a tall man.
He is of medium height.
He is a short man.

ВЕС - weight; ВЕСИТЬ - to weight

(Imp.) Я вешу - мы весим
Ты весишь - они весят

I. About people:

1. Сколько вы весите? - Я вешу 170 фунтов.
2. Какой ваш вес? - Мой вес 70 килограммов.

Modifying clause: Я знал человека, который весил
350 фунтов.

II. About things:

1. Какого веса этот ящик?) Вес этого ящика
2. Какой вес этого ящика?) 50 килограммов.
3. Сколько весит этот ящик? - Этот ящик весит 50 кгр.

Modifier:

Он нёс ящик (весом в 20 кгр.
(вес которого был 20 кгр.
(который весил 20 кгр.

Adverbs ПОТОМ - ТОГДА - then

Два, делённое (not разделённое) на (+ Acc.) два будет единица.

(Two divided by two - ...)

Derivative: деление - division (math.)

3. to submerge, to go down, to sink

опускаться опуска|юсь, -ешься; опускался; буду опускаться
опуститься --- опустился; опущусь, опустись

Смотрите, самолёт опускается.
 Сейчас он приземлится.

Опустившись на глубину в 200 метров,
 подлодка пошла на север.

4. to facilitate, to make easier, to alleviate

облегчать облегча|ю, -ешь; облегчал; буду облегчать
облегчить --- облегчил; облегчу, облегчишь

Transitive verb

Современная техника очень облегчила
 связь между странами.

5. to underline, to emphasize, to stress

подчёркивать подчёркива|ю, -ешь; подчёркивал; буду подчёркивать
подчеркнуть --- подчеркнул; подчеркни|у, -ёшь

Transitive verb

Past Pass. Participle: подчёркнут(ый)

В пропаганде всегда подчёркивают отрица-
 тельные или положительные стороны данного
 явления.

6. to add, to increase, to gain

прибавлять прибавля|ю, -ешь; прибавлял; буду прибавлять
прибавить --- прибавил; прибавлю, прибавишь

Transitive verb

Imperative perfect.: Прибавьте!

Ему прибавили 20 рублей в месяц.

Она всё прибавляет в весе.

Derivative: прибавка - raise (in salary); increase

7. to multiply

умножать	умножа|ю, -ешь;	умножал;	буду умножать
умножить	---	умножил;	умнож|у, -ишь
помножить	---	помножил;	помнож|у, -ишь

Transitive verb

Imperative perfect. Умножьте! Помножьте!

Десять, помноженное на (+ Acc.)
десять - будет сто.

Derivative: умножение - multiplication

Пример: Правила сложения, вычитания, умножения
и деления проходятся в начальной школе.

The rules of addition, subtraction,
multiplication and division are
studied in the elementary school.

Едва - чуть - почти

I. а) ЕДВА - modifying a verb - barely, hardly
(with difficulty)

- | | |
|---|--|
| 1) Он <u>едва</u> избежал катастрофы. | He <u>barely</u> avoided an accident. |
| 2) Она так устала, что <u>едва</u> двигается. | She is so tired, she can <u>hardly</u> move. |

б) ЕДВА ЛИ - it is doubtful (hardly)

<u>Мы едва ли</u> получим наши деньги обратно.	We will <u>hardly</u> (it is <u>doubtful that we will</u>) get our money back.
--	---

II. ЧУТЬ НЕ (ЕДВА НЕ) - almost, nearly

ПОЧТИ - almost, nearly

Было темно и он чуть не (едва не) упал.

Он почти кончил работу.

It was dark and he almost fell.

He almost finished the work.

Чуть не (едва не) denotes an action which was on the brink of happening, but did not happen.

Почти denotes an action very much advanced towards completion, but not completed.

III. ЧУТЬ (ЧУТЬ-ЧУТЬ) - very little, slightly

Он чуть-чуть подвинулся вправо.

He moved slightly to the right.

IV. ЕДВА - conjunction - no sooner, just (as soon as)

Едва мы отъехали от дома, как у нас отказали тормоза.

No sooner has we left, than our brakes failed (We have just left, when our brakes failed).

НЕКОТОРЫЙ, -ая, -ое; НЕКОТОРЫЕ - SOME (indefinite pronoun)

a) Singular:

- 1) Некоторое время они молчали. for some time ...
- 2) Они ехали на некотором расстоянии от нас. at some distance (certain) ...

b) Plural:

- 1) Некоторые картины мне нравились. some pictures ...
- 2) Некоторым друзьям я послал письма, а некоторым позвонил по телефону. to some friends ...

Note. - "Некоторые" referred to people can be used as a noun.

Некоторые не любят рыбы,
а я люблю.

c) Some as несколько and некоторые:

- 1) He asked me some questions (several, a few). Он задал мне несколько вопросов.
- 2) Some of the questions were difficult. Некоторые вопросы были трудные.

"Some" meaning "several", "a few" regarded as a group
- несколько.

"Some" meaning "several", but regarded individually -
- некоторые.

Note. - С некоторых пор - means "for some time"
(since some time)

ВДВОЕ, ВТРОЕ; ВДВОЕМ, etc.; ОДНАЖДЫ, ДВАЖДЫ, etc.;

ВО-ПЕРВЫХ, etc.

- a) ВДВОЕ, ВТРОЕ - two (three) times as ...; they are used with comparative

Not e. - Вдвое меньше - half as much

Я заплатил за свой дом вдвое больше, чем вы за ваш (за свой).	I paid twice as much for my house than you did for yours.
---	--

b) ВДВОЕМ, ВТРОЕМ, ВЧЕТВЕРОМ - two (three, four) people

Они жили <u>вчетвером</u> в одной комнате.	They lived four (together) in one room.
---	--

c) ВО-ПЕРВЫХ, ВО-ВТОРЫХ, В-ТРЕТЬИХ, etc. - in the first place
(firstly), in the second place (secondly), etc.

(В + ordinal numeral in Gen.Plur.)

Почему вы там не были вчера? - Во-первых, заболел
ребёнок, во-вторых, у меня в автомобиле раз-
рядилась батарея.

d) ОДНАЖДЫ - one day, once - is used mostly as an
introduction to some story:

Однажды ночью, когда я возвращался домой ...

e) ДВАЖДЫ, ТРИЖДЫ, (ЧЕТЫРЕЖДЫ) - twice, 2 (3,4) times

Я <u>дважды</u> напоминал ему об этом.	I reminded him about that twice.
---	-------------------------------------

Трижды три = девять.

Пятью (Десятью) десять = 50(100)

По-моему, по-твоему, etc. - in my (your) opinion.

The word "opinion" in Russian is "мнение". Such expressions as "in my (your, his, etc.) opinion" are rendered in Russian by the preposition "ПО + Dat. - по моему мнению, по вашему мнению, etc. But for first and second persons singular and plural there are shorter idiomatic forms:

Personal		Normal form:	Short form:
1-st	In my opinion In our opinion	по моему мнению по нашему мнению	по-моему по-нашему
2-nd	In your opinion	по твоему мнению по вашему мнению	по-твоему по-вашему
3-rd	In his(her) opinion. In their opinion. In professor's opinion.	по его(её) мнению по их мнению по мнению профессора	--- --- ---

Notes:

a) Expressions ПО-МОЕМУ, ПО-ТВОЕМУ, ПО-НАШЕМУ, ПО-ВАШЕМУ, sometimes express also: (in) my way, your way, etc.

1. Сделайте это по-моему, Do it my way, please!
пожалуйста!
2. Пусть будет по-вашему! Have it your way!

b) The word ПО-СВОЕМУ (in one's own way) can refer to any person:

Я всегда всё делаю по-своему. ... in my own way ...

As we know from lesson 52, par.1 - ТАКОЙ ЖЕ ... КАК И ... expresses a similarity of qualities and is used with nouns and long form adjectives. ТАК ЖЕ ... КАК И ... expresses the same idea but is used with adverbs, verbs and short form adjectives.

Примеры

Киев почти такой же стар- Мой дед так же стар, как и
рый город, как и Нов- ваш.
город.

Он мне такой же друг Я его так же люблю, как и вас.
как и вам.

VERBS

1. to lead (weapons), to charge (electr.)

заряжать заряжа|ю. -ешь; заряжал; буду заряжать
зарядить --- зарядил; заряду, зарядишь

Transitive verb. PPP - заряжен(ный)

- 1) Зарядив винтовку, снайпер ждал появления цели.
- 2) Я сегодня зарядил мой аккумулятор.

Derivative: физзарядка - (physic.) morning exercises

2. to unload (weapons), to discharge (elect.)

разряжать разряжа|ю, -ешь; разряжал; буду разряжать
разрядить --- разрядил; разряжу, разрядишь

Transitive verb. PPP - разряжен(ный)

Разряжая автомат, солдат считает патроны.

3. to seize, to capture

захватывать захватыва|ю, -ешь; захватывал; буду захватывать
захватить --- захватил; захвачу, захва-
тишь

Transitive verb. PPP - захвачен(ный)

Мы захватили у противника два танка.

Pres. Act. Participle: захватывающий

захватывающий фильм - gripping, exciting

Derivatives: захватчик - aggressor, usurper, invador

4. to defend

оборонять обороня|ю, -ешь; оборонял; буду оборонять
Perf. verb is not used

Transitive verb. Pres. Pass. Part. is
often used

Этот участок фронта, обороняемый нашими войсками, один из самых важных.

Derivatives: оборона - defense
Министерство обороны - Department of Defense
оборонительный бой Defensive battle

L.107

5. to support, to maintain

поддерживать поддержива|ю, -ешь; поддерживал; поддерживать буду
поддержать --- поддержал поддержу,
-ишь

Transitive verb

Командир батальона поддерживает связь с КП полка.

Derivative: поддержка - support

Он оказал мне не только материальную, но и моральную поддержку.

6. to hold (mil.), to restrain (to keep) from

удерживать удержива|ю, -ешь; удерживал; буду удерживать
удержать --- удержал; удерж|у, -ишь

Transitive verb

Он удержал меня от рискованного шага.

7. to apply, to use

применять применя|ю, -ешь; применял; буду применять
применить --- применил; примен|ю, -ишь

Transitive verb

Pres. Pass. Participle is often used.

Ракеты, применяемые против танков, называются ПТУРС (Противотанковый Управляемый Ракетный Снаряд).

